vipa

vi̲bl̲a, -an, -o, -orno

vipa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²ba

-n

-or

vipa s.

vipa, äv. skålland

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa, s.

Vibbe = vipa, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

viba, pl. -or

håjla vibor. namn på en lek.

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi̲ba, s. f., pl. vi̲bo, vi̲bona = Vipa.

W. Fjelk. O–é–j

Fjelkulla

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

vi̲bba, -an, -or, -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vipefräkning

vìbefrajned

fräknig som ett vipägg

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vipen

vi̲ben. -en

nypon

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïban, s. n., b.f. vïbenåd, pl.=bing.=nypon;
V. Fölk. O–ö;
Folkesl.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ 2 vi:ben l
  2 vi:ben, n., – ed l. – et, pl. =, – en, nypon.

* vipen

östersl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vipon

vìben

nypon

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilban

- at

gl=s.

x bjson s.

nypan

Villands hd John Svensson 1927

Nasaley

Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vilben

– en

nypon

x nejpon s. -e-

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vîbenabôske, s. m., -a = nyponbuske;
& vipenbuske
W. Fjelk. O-é-;
Fjelkesl.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bipentorn

vibentorn, -et

Viburnum Opulus.

№ 413 Ivetofta. Villands [illegible]

L. A. Nyrup

Jyll. Vilj. 98
Nrj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ vi²bena - l. . . x vipen-torn
vi²benatörn, -törn l. - törn,
n., - ed l. - et, utan pl.,
nyponbuske.

östersjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa

vepa

-t

pl=s

at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa v.

Ikeppa = vippa, ~ de, ~ t (vita)

Ex. gåreveppana ~ må stå'ten.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa, -an, -or, -orna

harneax

+ vippa s.

Nr 7849 Kisaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa

vèp/a ˋ-ada, ˋ-at

vippa (med stjärten) sådesmån

vèpa me stéɔten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vippe

vipa², n. ,– ɐ, pl. = ,– n,
at. på råg och hvete.
At på korn heter ovs; på
hafre brinnen.

Ifö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippe
s.

Veppe = ax, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa

vippa, -ad, -ar, -arna

?

at

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Vippsfärt

vèpæstæst -en -a -ana

sådesåla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipsede

vi̲bera̲k, -en, -a -ana

vipbo

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vipgrede

vìbarèk, -en, -a, -ana

vipbo

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Weps = vips.

vips

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vepsa (te)

- -ade
-at

slå tvei

x vejpsa ø.

Villands hd. John Svensson 1927

Vasaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipvinter

Vibevinta = vinter vid
tiden för vipans häckning

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipägg

vìbeæg, -ed, pl = -en

vipägg

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vira

— ada

— at

"vira," vrida om, furra om,
binda om.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr. 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira

vira, -ade, -at

vira

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira, vb.

baunnainnen, som ja haa
nirat om dom.

7307:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira, vb.

..o sau vira ja om den
smale stränngen .. pau
klinten .o. draa sd

7471:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira

vira

-ade

-at

linda, vira

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira, v

2 vira = vira, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira, vb.

...sau wirades plaigget om
ain rylle..

(om mangling av tvätt)

7699:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina
v.

vìna, -ade, -at

do vìnade óm a bònn

(genuint ? saknas i Sydskåne).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vira vb

Wira (-ar, -ade, -at) verb.
trans. vira

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911. Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vira in

Vrfa in, -ada in, -at in

slå in (något i ett paket)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vira om

Vira óm

vechla om, lägga om, strepa in

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wire

vájor ~ vájor ~ vâjor

stålträd (eng vir)

Dar e en vájor mælom bâ̂nden o kâ̂sen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å verka

verka ok

adr

dt

verka

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke

vèrkə (ɐ>æ), -ət (~ vèrkə, -ət)

virke.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke

væ̀rka l. væ̀rka l. væ̀ka

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke, s.

Vääke = virke, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke, s.

Du ja vall köba väke?

7308:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinke
s.

vìoke , n.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinke
s.

vēake , n.

tråvinke

Nr 6/99 Vånga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virkeshandlare

vèxkashàn|ark|e, -en, -à, -ana

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Vår 5.

ver

- ur

- varg person

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ver

* Vår s.

- en

- varg person

Villands hd John Svensson 1927

Vasaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vera vira de

-ade

-at

vira; vara var, utan

stadga

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Rosaleg J-l.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virra, v.

Wenna = virra, ~de, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virra, ob.

Väämen å sau tryckans,
sau daj werra fö yvenen

7711:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vära

x vissa de

- dda

lat

" vissa " vara vvrig

Yngsjö (Åhus; *Villand*) ***J. S.***

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrig

vèrrgo, vèrrg, vèrat

vèrrga (pl)

virrig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
nerv
—
— et

Yngsjö (Ahus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrig
ver

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrig

Wernka = adj. virrig. är ~ eda.
n. ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wennepamnke = vinpanna,
~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virvel

Waiavel = virvel, ~ m. ~ la.
äv. i betyd. tampoing i böls
el. sår.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* virvel

vèrvel - en

virvel på ryggen på en geis

Hosna 1943

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hwirfvel virvel

vi̥ovel, -n, -a, -ana

vi̥vel.

Ivetofta Vill. 97

Nyr.

№ 413 Ivetofta. Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissel

vìːvəl, -ən; vìːvlə -ana

vivel på ryggen på en gris

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virvelvind

se under * kurrevind

4627. Åhus. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vixvlagris

vèrvlagris

Horna 1943

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* virvlagris

virvlagris-en -a -ana

gris som har en virvel på ryggen
el. borsten (bra enl. uppgift)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis, s.

vis, n.

gamal e' den po sæt a vis'.

nar vi va öza, va de pa et
ånat vis'.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
s.

vi:s, 'at

pa dø vi:sat, pi dit sättet

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis s.

vɛ̃is

han ha sæt pau sæt a vɛ̃is

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis s.

vis, lat

pau dø visat

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis s.

vis, -ad

på dø' visad

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
s.

vɛ̂ːis , -at

ɧa dɛ vɛ̂ːisat

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

pau samma vis s. 48

= på samma sätt

pau daj vised sd

= på det viset

Nr 4.157 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

vis

-et

pl=s

paa set vis va de roeda faa

dam

de va flaeira vis

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis:

Pau daj visel = gravid kvinna,

ex. Nn ä daj stackalleshabet

— igen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis s. u.

vis

"å va sau på ölla vis ..."

S. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

vis-et ; pl = -en

vis, sätt.

på många vis

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
s.

vis, n. , gngu v²is (ve is ?)

na di dåu skole fœra, sa fek di
ènte hèstana i gáug pau sœt a
vis

d: på något vis.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis II

pau anat vis

m. f. 1895

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis a.

vis, -t, -a

de vise mænn (Orion)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi's
s.

vi's, n., pl. =

pau åla vi's

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- vs

- ns

Sammansättningsled,
det ekenamnde ett flertal;
tex. lås-vs, sunds-
etc (s. d. c.)

Yngsjö (Ahus; *Villand*) Nr 423 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vîsa, v.

vîsa, pret. vîsta

vâ da nor som vîsta nom hîd?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïsa
v.

vïsa, vïsta, vïst.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïsa II
v.

vïsóp = vïsa upp.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa 5.

vìsa ˋ-an ˋ-o, ˋ-ono
ˋ-ena

visa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa, vb.

... te han kom fram te
kansliet ... o ble vista
in i ätt stoat ... rom

8320:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsoi. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa
2
näsa
-te
-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vila

Visa pāa = v. bortvaga gross på potatis, visade ~, visat ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa, 26.

Johan viste o omvändade nom

7592:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa

vìsa, vìsta, vist

visa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'la
v.

pret. vi̲ste

ja vi̲ste nom nó̲i̲t

ja x vi̲ret

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa
v.

vìsa , vìsta , vìst

sa ta han fram en bìbal

a vìsta dom

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa

vìsa, vìsta, vist

sprʒʒ ʒʒ æta o vís

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa

v.

pres. ind. vísor l. -or l. -o

imper. vís

pret-ptc. vist

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa

visa, -a, -e, -te, -t

visa nam vœjen

Tof. Vill 97
i Nrp.

№ 413 Ivetofta. Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïsa

-ter

-t

vïsa

vïsa v.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïsa

vïsa (vïsor, pl. vïsa, vïste, vïst, vïst, vis, pl. vïsan)
fk., visa.

skarprättaren vïste na bïlan,
vïsan me hödant ja ska sy. Åhus (yngsjö) fys.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²sa

—ta

—t

visa

visa ve

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x visa v.

(p. p.) vi̲sad

gvdd

sɔ́n e vi̲sad

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vise, s.

vìse, m. vìsa

groddstjälk på potatis.

Nr 10045 Trollè-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise 1

vìsa, -en

livise

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Visk 2

Visk, -en

handtag på årder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vitel

Vi:spe = grodd på potatis.

~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ vi²sh l
  vi²sh, m., - n, pl. - sa, - na,
visare, på ur.
Stymå.

× vise

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vise.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise

vìsa, -en, -a, -ana
vise pɔ̊ folaksfjɔ̄ (se vidare
under *fjɔ̄sudd)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viselös å.

Viselösi = om bilens el. tågets.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* visen, adj.

Han va visen i den
aine aamen

8249:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visen

Visen = adj. lam, ek. han
å ~ i dag aine sina.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka v.

Weska = v. om hästen el. ko som
slår med svansen. ~ dj, ~ t,
Ex. Hästen weskade me i sätet
let må rompena.

I Sydskåne användes
vicka i denna bet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vyska = viska, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska

wyska = viska wyska inf.

imp. -ade , supp. -at

sing: wyskar

pl. 1. wyska, 2. wysken, 3. wyska

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska, vb.

... han ... wyskade me i
örat

Dau wyskade dohtan fe
me tidjen: ....

8268: 12, 13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsot. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska, vb.

. . sau wyskade han i örat

. . .

7580:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska, vb.

. . neckade o nyskade noon
oa se mällan.

7329:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska, vb.

. . o dau voa ongana töista
som möss o tog se foa o
wyska älla . . .

7910:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wyska

-ade

-at

viska

viska v.

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x viska

wèskə, -adə, -at.

vifta med svansen (om ko)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vyskrning = viskning,
~ rna, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*visma
vb.

Vesma bagarvagen = efterupp-
värma bakugnen. ~de~, ~t~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visma

. . o sau vesmade ja
ongen

7580:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vilja. Jan

dubbelböjd kåpa el. grov stålträd,
varmed fiskegarnen pickas rena.

Torsåkerga

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wesp

-en

s_a

visp

visp s.

Villands hd John Svensson 1927

Nasalby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

Wesp = visp, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viap

wesp

-en

2

-a

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

wesp, -en, -a, -ana

visp

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

vesp, 1. en, 1. a, -ana

(sammanbunden af skaladt, fint björkris).

"sleka v." har jämte den bokstafliga betydelsen en bildlik:= fjeska, vara krypande

№ 413 Ivetofta. Villands hd
Jut. Vill. 98
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wispa

wispa; -ade; -at;

f. el. wispa äggg

även skina o wispa

spruta och slå dank

A. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa

wèspa ˌ-ade ˌ ˋ-at

vispa (t. ex. äggtvita), smör osv.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wispa
z
wespa

-na

a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wespa

2

wespa

- ade

- at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa, v.

Wespa = v. slå med spansen,
~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vispa, s.

Wespe = vispa, ~ma, ~a,
(mindre getingj)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa, s-

wespa ; ob. pl.

= geting

8268:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa, sb.

..sau vespade hon o roade
om mä ain vesp...

7471:23

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa, vb.

.. andra .. wespa må rompena

(om hästar) 7329:39

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa, vb.

. . . o rɔade o wespade
mã̃ ain stoa wesp

7843:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wespa

-ade

-at

vispa dle

vispa ; är. röra ig beställaamt

i vrigt : sprätta swespa

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vispa

vispa -an -or -orna

geting

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vilpa
s.

vèspa m. vèspo(r)

(insekt)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

respa

-r

-or

geting

vispa s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wespebygge = vispbygge, ~ t.

~.

= vispebo.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispgrädde, s.

vrspegrädde

4329:8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visprio

Wèsparis - et

ris som man använder, då man
gör vispar

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wespe smör Dispmör s.

-at

Uspat smör. (ej kärnat)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis a.

M. vi:sa

di hada vi:sa dä:jsnä:ka i
vi:kan (sup. form)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ves

viss

-t

Viss, säker, (träffsäker)

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaleg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss

ajn vess ätterätt

=särskild

4829:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss

Vess/a = klok, intelligent.
n. ~t, ex. Daj baámeī saj
Dam bam vesst oslutt ud!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss, adj:

den dää hean hõas ud te o
va rätt sau vessa o slua.

7263:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss

vés̄o , ves̄

pl. vès̄a

viss säker
(om en person)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss

ves¹-t

vest-e¹ t. vest-e² (bekräftande)

Jmf. Vilh. 97
Nrg.

№ 413 Ivetofta. Villands hä

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ves

viss

-t

1) viss; gen. n. vest

2) träffsäker

han va vest te å

mäcka!

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss
a.

vɛs , pl. =a cf. vɛs , vɛ́so

sárskild

vɛ̀sa nɔ́mo (lemmanamnet)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss II
a.

dæn låŋ paŋ en bå̀ka ve
vé̀so tì.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vès

a.

vès el. vrs , n. vest, vrst

da va vés tí.

do fra ba tála vrst i mánaden.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss II

vi:sa dá: i vè:kan x)

x) usa-form.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
a..

ves pl. vèsa

vèsa tefæle

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa
2
mys läpp-
-na
a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wysslepipe = visselpipa
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
Wy-s lapeba — visselpipa

-n

-or

visselpipa

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby D.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vessalregen = visseligen

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visshet, s.

Hovuat daj nu sto te
må daj vaï'n ju inte
må noon vidare vesshaid.

8249:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'lla, v.

inf. vỳsla

sa ska man ål̀ri vỳsla på
hå̀vet (focktro hos fiskare).

Nr 10040 Åhus kpg Villa..33 hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla, vb.

... feck ... ja ... smauga käppen,
sau däj nysslade ätt'at

82:17:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla
v.

Wÿssla = vissla

wÿssla

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wissla
&
wyssla
- ade
- at

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visla

Du mau inte wyssla, sinn
daj å möat, fö dau wyssla
dn gredden au mjelkna, hea!

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla, vb.

..o wyssla o skriga..o sau
winda mä sndataschöbena

7698:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla, sb.

day va fobo' pau o
wyssla, sin solna hade
gautt nea.

[om skuock]

8017:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wyssla

-ada

-at

vissla ole

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

wȳ²sla / - ar, - ar l. - a, pl. - a;
- ade; - ad l. - at; - a pl. -len,
pres. particip wȳ²slaras / bloð
inth. / th. oh inth. (oh impers.) hvissla.
kan du wȳ²sla kvē²savàlsen? -
hȳm e da hær kō¹no wȳ²slanes?

östersjöfl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

²vi̱ssla (- ar, - a, - ad, - ad, - a, pl. - lan) tr. och intr., hvissla. Åhus (yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

wỳs̲lɑ, -ade, -at

vissla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visla

vɔ̀sla, -ar, —, -ad

visla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla n de s.q

vi̲s-lanet

'vissla n det'

3569:211

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*visslepipa

vissleb̊ipa -an -or -orna

visselpipa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Vissleröv

Vöslerö̲v -en

skämtsam benämning på pojke
som visslar mycket

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wyssling = vissling, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nesna

ada

fat

nissna

Nissna v.

Yngsjö (Ahus; *Villand*)

Nr 423

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visso, s.

fe yttaligare vesso

= till yttermera visso

8320:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'sst

adv.

vɛ̲s̲t

vɛ́s̲t hada de dɛ́ - va̲t̲.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïst

adv.

vest

já vést

Nr 10045 Frolle Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

vest

vesst

4318:2, 6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

vest

säkert

ja vest a da dag.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vist
adv.

vest

vést ha di -ad bǽto

Nr 6,799 Vånga, Vi[illegible]ands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi̇st

adv.

vɛst d. vɛst

dɛ́ ha han vɛst nɔ́k aŋ

ja, vɛst fɑ̀sɛŋan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ut II

vɛ́st va de dɛ́.

ja vɛ́st e da dɛ́.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vest

visst

visst; säkert; nog

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst adv.

vesst

"ja, ja jör vesst dai ..."

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vist
ais.

vest

ja vést jaie di dǿ .

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ɛt
adv.

vɛ̀st el. vɛst

ja vɛ̀st kan du sæ̀la vá̀ŋ̀n
(vången)
ja vɛ̀st hada do dá̀j

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst av.

vest

ja, vest i söfan ...

3569:177

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visten

vèsten, vèsten, vèstet

med spricken hud

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visten

vesten = tudlös

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visten

baanamoaskena dõstade lide
päänjel i grenef på'n, sau han
inte skulle ble vesten

7566:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vicken

Vessten = svagt inflammerad hud särskilt hos småbarn

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ²stlen

-t

visten a.

"visten" på händerna, ansiktet

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*visten

vɔ̀sten, vɔ̀stra

vädèrbiten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visvetande

visvedanes

klok,intelligent.

Nr 5097 Åbus, Villands hd
Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit
a.

vid

vida blomo

inre gemint: wid

Nr 10045 Trollo-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit
a.

vid

en vid fem, som spögade

Bäckaskog

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wæd

wet

nit

nit a.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr. 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vīdo l. vīd, adj.; n. vīt, pl. vīda, b. f. m. vīde, f. vīda, n. vīda, pl. vīda = hvit; W. Fjelk. N. O–é;

vīdo l. vīd, adj.; n. vīt, pl. vīda, b. f. vīde, f. vīda, n. vīda, pl. vīda = hvit; W. Fjelk. O–é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

wed

wet

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit, adj.

. . . fram mod julati, naa
daj nride bedjynte o flya.

[: snöflinga]

8272;4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsoi. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik, adj:

. . aida vida grõd

7452:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wed (-or)

wet

xit

vit

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

wid, ¹– or, ¹– or, ¹– o, m och f.,
n. wit, pl. wida l. wida,
komp. ²– dare, ²– dast, hvit.
Rinkaby, Östergötl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

a.

da wìda gā́lad

= det vida golvet

Nr 417 B Österslöv, Villands bd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit ut.

wider

"san läcktes dörn öpp å än
wider än tyrntes, sänn
sae ... "

S. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvit vit

wīdo f. wīd, wīt, wīda

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible] Vil. 98

L. A. Nyrup

Nr 70.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvit vit

wid, wit, wide, wida

Jäf. Vill. -97

Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvit vit

wid, wit

Jut. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit ar:

vìda (pl.)

'vta'

" vìda smèo a fàta m klars
hora, hm tè.. "

3569:263

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit
a.

f. den wida vilan

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vif

fem.

wīdo { wīda / wīd } wet

vif pl. wīda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit a.

vr̲d , vr̲t vr̀da

hv̲á́rd gaw̲r vít (säges när
det blir "gäss" på vågorna - skum
vŕ̲d sán̲

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rud

vit

vet

nit

Yngsjö (Ahus; *Villand*)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit sand

vid sön

vit sand (används för att blandas med tobaksfrö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita
s.

Wite = ögats hvanhinna
~ ma, — a. Ex. han gladde
pau ine bara widna, sau
aija va han.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita, s. .

. . o sau glodde han . . lide
snett pau me mã bara
vidana

7334:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita s.

Vi'ske = vita i ägg, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita gyllen

"Wida Djyllen"

[äppelsort]

8218:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Vitemölling

Videmöllan, -a -ana

Vitemöllebo

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viten

Vida = vit, ~ re, ~ st, n. vett.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitsvee

Vitsvee = Anemóne Pulsatílla

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitgloda, vb.

-. aitt flatt jään som ja schäise fasst... o widgloa

[om vagnstillverkning]

7263:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitglodad adj.

. . . yven som . . . gliste som widgloade aillkol

8017:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitgröt

vidagmod = vitgröt (av ris)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitgröt s.

widegröt

= risgröt

4329:8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitgul

wídgul, neutr. -t, pl. -a

ett widgult fjäll.

Beg. vid 415. Wäsum, Villands hd.
P. Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitgul

1 vidgul m. och f., n. -gult,
pl. - gula, utan komp.,
hvitgul.

ett vidgult fingret.
Åsum.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vithuvad

vidhöad(or), vidhöada (pl.)

med vitt huvud (om hjälmet ko)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hviting viting

wi̥dig s. -dig, -en, -a, -ana

hvitkammig väg

№ 413 Ivetofta, Villands härad Vil. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viting

widing, -a = blängande ögonkast

t.ex. hon sto där o kastade wi-

dinga : hon stod där och blängde

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitklöver

Vitklöva = Trifolium repens.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vithälshuved.

Wiskaulshuvde = vithälshuvud, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitlök

¹widlog, m., -en, ²hvitlök
Utan pl., kollekt. ¹widlog
ha da ²ligasàm o ²hältrola me
da ha at pas se iblan ¹djevelstrek,
fo ²inte pas se ²hvira spole ²pänja
pas dom, ²/ med pl.- a,- na.

²Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viflök

wído lóg

vitlök

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lʼtmoss

Wedemoos = vitmossa, ~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifmossa

vèdamàs - et ~ wèdamas - et

vifmossa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitna

vidna = vitna, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitpeppar

wìdpèbb, -on

vitpeppar

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitrappat
a.

vidrapad

n. dæ vidrapada (rämt. hevet)

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitrappad

vidrápad

en stóo, vidrápad gáa

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitriol

fitrél¹, m., -en, utan pl.,
vitriol. användes vid färgning.

Rinkaby
fitrél¹ ha dæi te bæjda².

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vit

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta

wètta, -ade, -at

vitnena, färga med vitt färg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta
v.

vi̲ta, pret. ˋa

vitkalka, vitlimma, om väggar etc.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wet[2]a

-ade

-at

" vikta", göra (fråga) vit

× vitta vb

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitta a.

vi̲tta adv. förekommer i uttrycket

li̲dh vi̲tta = lite grand.

binza

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Hin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitta, v.

Vitta = vilmena, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta, vb.

. . muaningna vittas o
kackelongen iienfãajas

7 452 :33

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitka, 26.

Fyan wittades iblann ve julati.

7452:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vitten, s.

Vetten = vitten, ex. inte att ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitten

vi¹tən, n., -et, utan pl.,
vitten, grand, smula.
mal¹ena kom him o hå²de vin
o kå²go te får, men å²ri
han kön² tå²na at vi¹tən,
å²ri fryg. Ö³sterslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vittja, v.

Vâida = vittja, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vittja, ob.

dau fe ja va mã o...
väida homma.

8177:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vittna

vètt/na, `-ada, `-at

vittna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vittne

vètnk -et, pl= en

vittne (vid domstol)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitved

2
vidve, m., - n, utan pl.,
Alvitved; Alvitsippa: anemone
nemorosa.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× n't-vere

widoc'r/a -ena s. f.

vitsipa

Nr 4577 Nåtum, Villands hd

Markit Bara 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitvera

vi Swerige = vitsippa, — ma, — a. Et. Saj wenna foa gröenn, maa en lina paa alla — ana.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitöga

Widyat = vitögat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viv

viv

par, kung och dam i samma följ:
tolva först måles trumf försöka vi
måla viv

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dom s.

vâm, -hn, plur. -a, -ana

subst. vâm.

Vänge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

lic.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vova v.

woa

' skälla (om hund) '

" han bejsmte Fule å woa--"

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrak

vrag -et

vrak

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrak

vrǣg, n., 1- ed, pl. =, 1- er, vrakfiske, sillfiske som bedrifves på det sätt, att båten följer efter de ~~fo~~ med hafsströmmen drifvande garnen.

sǣjla i vrǣg.

vi fiŋe hǭra ǭla sil i et vrǣg. Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Vrak

Vrag

ett slags sillfiske, varunder man
ligger och driver

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraka, s.

en vrånga

både varmed halmtak jämnas under taktäckningsarbetet.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vraka
s.

vrå̀ga, -an

ett bräde med handtag, avsett att
jämna halmtak vid täckningen.

Även täkevrå̀ga

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vraka

vrå'ga, -'ade, -'at

vraka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

vråga (- ar, - a, - ad, - a, fl. - gar) intr., bedrifva vakfiske. Se vråg.

Vi burde o vråga i förija månaden. Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vraka v.

vrâga

bedriva vrakfiske

vrâgad lâjs

Nr 7923 Åhus Villands hd
Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraka

vrägk ˋar, – ˋad

vara ute . fiska sill o diva omkring
hade ända tim 65 garn i vad

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vraga, = vraka, förkasta,
~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vraka över

vraga över

vråka över (o begava t. ex. en dragg)
om sund i havet

de vrågar san över

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrakare

vrågark, m., -n, pl. -ra, -na, vrakfiskare. se vråg.

Gär, ni vören jo vrågark, naor ni vojsten af.

Thus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrakbåt

vragbåd, m., -en, pl. -a, -na, vrakbåt, båt hvarmed vrakfiske bedrifves.

Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrakeka

vrågéga

eka som gå i vrakfiske

en gåmel vrågéga

Nr 5093 Yngsjö i Åbus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrakeka

vrågöga, -an, -or, -orna

vrakeka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrakekemast

vrågegemäst -en

mast i vrakeka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrasa v.

vrasa

'slösa'

"vrasa må" tocket te kar-
des"

3673:2

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v × vraka

~~vr~~maussa = slarva med
mat el. fodra, ~ de, ~ t.

i Sydk. vrå̀sa

1-s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasa, ob.

..slos daj pau stoat ve hojtia o djille, sau vraussades daj inte hemlais.

7452:46.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasa, sb.

daj va inte sau gott om
päinna, sau'n konne vaussa
mä dom

7940:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vraset

vrå̀sed(or), vrå̀seda

klassig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrebba

vrebba = känna motvilja för inf.

imp. -ade, sup. -at

1:a pers. sing. pres. -ar

" " plur. " -a

2:a " sing. " -ar

" " plur. " -en

3:e " sing. " -ar

" " plur. " -a

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred

vre, vréet ſ. vret, =, en ſ. n
krök ſ. vinkel på vägen

№ 413 Ivetofta. Villands
L. A. Nyrup
T. f. V. 4. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred

vr̲e, n., -d l. -t, pl. =, -n,
vred, 1) handtag på en dörr,
2) vridning, krök på en väg.
I sistnämnda bet. även vri̲a.

Österlöf.

№ 415 Villands hd.

Per Larsson 1901. Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrek

vreg

dätt vreg

[om vresig o. tvär person]

(A. E.)

Nr 421 Nosaby, Villands hd

John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× veker

Vréga = vresig, otillgänglig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrẽmpla, -ade, -at

~~vrida~~ - vrẽmpla i hòb

sammanvrida kläder t. foder [halmyllo]

Tuf. Vilj. 98

Näp

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrena

vrèn|a, -ar, —, -ad

om häst

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vrena

{ vrēena l.
{ vrēna (-ar l. -a, pl. -a; -ade; -at;
-a, pl. -nen; pres. particip (vrēnarks)
inh., grägga. om hästar.

Österlöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901. vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrena

vrèn/a, `-ada, `-at

gnägga (högljutt)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrena

vrena

gnägga.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrena

↓

vrena

-ade

-at

↓

gnägga

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrensk

vrensk

-en

lingek

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vensk, s.

... moana hade smöot se te
an vensk pau nabostället

[om mäs]

8130:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vensk

Vrensk = hingsk, ~ sv, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrensk
s.

vrensk, -en. m.

hingst

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrensk

x vrensk

– ln

hingat

Villands hd John Svensson 1927.

Nasalg

Nr. 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vensk

vrensk, m., 1 kn, pl. 2 a, -na,
hingst. - Såsom benämning
ord. Det vanliga är hengst, 1 kn
pl. 2 a, - na, hingst.

Östergötl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrenske s.

vrenska, -an, plur. -ar, -arna

subst. hingst.

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrensk

vrensk

– en

hingst

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svensk

svensk

hingst

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrensk

Vrenske s.

– en –

hingst

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrenskas, vb.

...nää daj...inte lädde va
o skriga o vrenskas.

[om spädbarn]

7940:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trenskabasse

Trænskabasse = hingsēlen,
~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrenskfora, s.

Daj maista au vrenskaforana
gau bott

8130:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Esk'Isson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrenk-galen

Vremskaga ben = b. om a. brunstige

sto.

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrenska-basse

Wrenskabasse, = lem
på tingstē- ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrenskagalen, adj.

...äss bara mäana va rittet vrenskagalen

8155:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrèset

vrèsad

vrèsada

vresip

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vresig

. . vallbeake som å vreset

7591:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vret

vrâū = teg, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vetände

Vääraimne = tegända, ~ n.
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vribba

vrebba. gamm gester och sä.
seder visa avsmak för något
imp. -ade sup. -at
sing. vrebbar
pl. vrebba, 2. vrebben, 3. vrebba
t.ex. hajsten vrebbade när
han tjände lutten au slajt=
kaken skyrde sig nä
han kände lukten av skal.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vricka

vrẽka

- ada

- at

han vrẽkada ā̆nan

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka, vb.

Inte ä daj omalet, äss folk
vecka se . . . mä fecket
åbägety pau fodana .

7843:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vre²ka

vricka vb

-ade

-at

Vricka

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosab. Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vricka

vrìgə, ˈ-adə, ˈ-at

vricka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Teckning
S.

pl. Vrångarzon (av lemman)

Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida
v.

vrìa

vi behöva bära vrìa vos
àlri så lìdad

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida, v.

vrìa, pret. vre

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida
v.

vrìa

imper. vrì!

om gående el. körande = (av)vika.

vrí ta vänstor!

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå 2

– n

– or

krāk

x vrida s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 491

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida vb

vrida

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrìa, vre, vrèat

vrida

vrìa ta hójo, da vrèa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida vb

vr̲a (vr̲á:r, vr̲e, vr̲é:t, vr̲e:n)
vb, trans. vrida

vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

vrida.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vida
s.

vi̲a, -an

vägved, vägskäl.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrija (vrijor, pl. vrija, vrē, pl. vrēr, vrēd, vrēn, pl. vrēna, vri, pl. vrijer) tr. och inch., vrida.

Hon kūn vrija vol aw klōrna.

Di vrija lid pas snåked.

Gärds hd. åhus (yngsjö) Gs.

№ 291

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida s.

vrå, -n

krök, vinkel på väg ɛ. stig

ja möte'n i vrån

№ 413 Ivetofta. Villands [illegible] Jvt. Vcl. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

{vrïa l
{vrïa (vrïer, vrïor l. vrïo, pl. vrïa; vrę, pl. -ę l; vrętt; vręna m. och f., n. -et, pl. vręna; vri, pl. -en) fr. och intr., vrida: ~~fruset~~ fruentaïnona sęde o vręk ihöp halm o fyllnade me i frösta hęrad, sa min mö.

Österlöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrìsa, vrìor, vre, vrìad

vrida

Nr 4627 Åhus. Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vrida

x vrida s.

-n

kråka (t. et. av väg)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida
v.

vrìa, pres. tg. vrìǿ

Impers. tg. vrì!

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida II
v.

spec. = avvika på samma väg:

vi hä nèa a fòotsät
nät wid!

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vrida

vrida ve

vre

vre 2

vreet

vie ? 1-s

vrida

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida
v.

vi̲a, pres. tg. vi̲ó el vi̲on

så vi̲ó dan te hø̲go
(om en väg)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vida
s.

vi̲a, -an

vågvad, vågbåk

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida II
v.

va väjen, som vilon mod
vänga

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida
v.

Sup. vreed s. 58

inf. vria "

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida

vida

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå

~

-n

-or

x vrida s.

krökning (av väg.)

Villands hd John Svensson 1927.

Gelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrida

vrida

vrida

vrida

Villands hd John Svensson 1927.

Gjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrå

vre

vrått

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida, v.

Vria = vrida, vrr, vrēēl.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida II

Vreem = svagt som mjölk.
Ex. mjelkna å lide ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida,

.. men daj [kartbjörken] ä stonnom
sau vreek i se säl, sau'n fya
knappt fau at sprait mä'na
yese.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida, v.

.. äss du seda o vria
tammana om ainandra
...

7452:43

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida, vb.

.. daj bara studades o
vree o vaindes bau hid o did

(om stutar)

7698:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridas.

...noon hade faat i
dörarklinkena o vreet om

8017:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida sig

vrìa sa, vrìor sa vrę sa

vrida sig, ända sig vrìad sa

vrȷen vrìor sa ȯnan far

ȯnan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrêen

vriden

2-t
vrêna

vriden ; kaustig ; besgmutig.

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vriden fa.

vreen

' sur (om myck) '

3671:4

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vriden

vrèen, vrèen, vrèat

vriden

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vriden

Vrēken = vriden, m. ~t om sak, äv. i betyd. galen el. tokig om person. Ex. han å bleen ~ o ska te spetalē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vreen = snr (ev. bildl.)

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vri krans, – m

× midkrans

(på vagn) böjt träskycke, som sammanbinder stångarmarna bakifrån

(Senare leden uppe. på v.)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrid löp

vrålår -ed

vänd bord (på vagn)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidol

Vriol = krumelur, ~ en, ~ a.

Jandra mål = undanflykter.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridol, s.

... rita au at ... sau daj legna
daj daj ska va mã krõga
o vriola.

8155:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrinsk

vrensk, – sn

knigt

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brinsk

vrēnsk, -en

= hingst

Tvål. Vilh 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta. Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrist, s.

vrest, len

hade di pùdon, så bla di
lìda mjùgare på vréstan.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrest

- en

Jar

vrist

Vrist s.

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orist

orast

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viet

vrest

-sn

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrist, s.

... stora skam o visa
bainen öva vrestana.

8131:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrist, s.

pau vrestana ; 6.pl.

7208:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå

vraa

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå

vrǽo, -n, « vrǽr, vrǽrna

vrǽona

Sv. Vilj. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå

vrå vråna, vrån, vråns

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå
s-

vrau el. vrø, pl. vrøn

i vinkla a vrån

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå

vrå · en vråar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå s.

vrå

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå . pl. vrær . vrå . (vrå 2.

åhus

i vrykla a vrær

J. J-s 1928. Villand

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå, s.

... som känne fe vinkla
o vrää i ain haistakropp!

8130:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå

vrɑ̄ø, f. ,- n, pl. vrɑ̄r, 1.
vrɑ̄ɐ̯ l. vrɑ̄ø̯, ¹- na, vrå.

Sjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå, s.

nack haa ja lackavär i
vråna...

7263:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå, s.

.. lackavāven i vinkla
o vrāa

7580:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrau = vrå, ~ ma, pl. vråa

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråk, s.

Vrang = vråk(fågel), ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla

vrå̀ula -ada -at

vråla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla

wraola, -de, -t

Jvf. Vilj. 97
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla vb

vr̄åla (-ar, -ade, -at)
verb, intr. gråta. Numera
dock föga brukligt i denna be-
tydelse. I skriftet användes
skr̄äna.

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vraula = vråla, ~ de, ~ t.

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråŋ a.

vraŋ l. vraaŋ ; n. vra/nt

Nr 417 B Österslöv, Villands bd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrång

vrånzo vrånza} pl. vrånza
vranz

vrång, clak

Nr 4292 Vånga, Villands hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrång

vrång

vrång

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrång

vraoŋ, vrajnt

vaoet e vrajnt

öfverdraget är afvigt vändt

Tvet. Vill. 98

Nyg

№ 413 Ivetofta. Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vräng

Vraint o mäu = avigt o a.
mått i stickning.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vånga s.

Vraumgje = avig sida, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrawʷza

— — n

x vråuga s.

o

vrångsida

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråjan

× vångan 6. sg.

vrångsidan

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ trånger

Vraungfa = arg, tvär. n. ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vräingstuge

best. f. vräuzstyban

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångstrupe, s.

Vraungstrybe = luftstrupe, ~n, ~a. Ex. han fick noi i ~n, dan ham and nadare.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kråskåp

vraoskåb, n. -, -ål, pl. =, -ån, hörnskåp.

Stymö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Pilu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråssa, sb.

daj fecke inte vraussas
mä daj som dudde
o aida.

8272:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråssa, ob.

...sau va daj te o bau
fraussa o vraussa må
maden.

8224:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråka

v.

vråga

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vræga

-k te

-kt

vrāka

vraka Hl

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråka

vråga vrägta vrägt

vråka

vråga sk

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråka

vråga

-kk

-kt

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrâga = vrāka, vraite, vrait.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrãŋa

vrãŋa de

-t

vrãŋga

han vrãŋde ett e me

(gjorde grimasa efter mig,

härmade el. dyl.)

Nr 421

Nosaby J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Villands hd John Svensson 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vränga

vrɛ̀ːʒa

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vränga

vrånga, vrängde, vrängt

Nr 4627 Åhus. Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vränga, vb.

i bonnastaunnet ska ju
allting vräingas te i sprauget.

8155:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vränga, vb.

Daj bedjynte mä o vränga
ud o nn pau ainnat_aamen
. . .

[om slakt] 7843:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vulet

sao vuǫt

Ivet. Vilf. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta. Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vunden

neute. vänat, beskaffat

sån vänat, på så sätt,

på så vis.

el. sån vänot

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vueden II

di ha endrat om sau vuret

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sa) 1 2
sâo vûrat el. sâo vûrat
adv. uttryck: under sådana för-
hållanden.

Bring

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Brie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vudet

Vuat el. voat = undre sådana förhållanden. Ex. så ~ bruga ja o göra pan hään visē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurdra v.

Vmama = v. vrdna sig, ~dd, ~t.

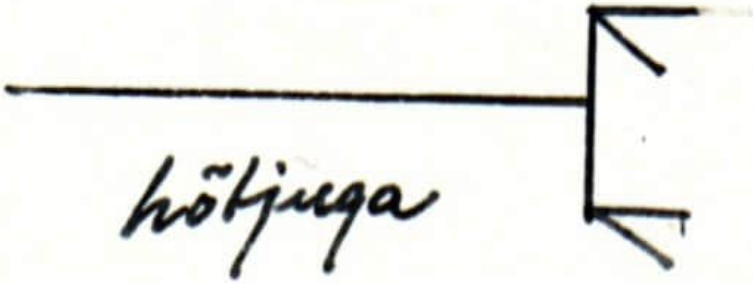
Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurdnad, s.

din stoa, launga stage mã
fira hoan pau, onjefãa sau
hãa noofflonda i hãnne
vnaneden.



8016:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vuren

2
vuren

-t

en æ glømska sa vuret

en äu glömsk, då det gäller dylika ting.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vuen

Saulldes bään mä i fodvis?
- Daj va samme vdat, men knappt daj maukkes opp sau höja topp.

Nr 5649. Näsum, Villands hd 8218:12
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vuret

vå̂at adj.

vuret

hon slö hö̂b nä̂vana sau

vå̂at

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàrma
v.

vàrma, -ade, -at;
pret. -ade, men -a ffg ord som
böjas med d; se II.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vilma II
v.

dan kåm dan en liden
kàmarójel --- sín vàrma di
for a ha en ný
(om kyrkoorgeln i k.)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

varmig

– at

varmig a.

varmig, kraftig

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x varmig

vàomzgo, vàomzg, vàomat

konstig vàomeda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vum, s.

Tro du daj va voan te
me o gau o driva

8336:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålorr

× vurn s.

hå vålorr te

ha råd, möjlighet till,
vara lämpligt för någn

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Unn s.

vån, subst. indel. möjlighet.
Förekommer i uttryck sådana som
"ha:s vån te nåt"

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vric.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vuan

Vuan = rädd, ~ en. Ex. ja kan inte ~ te o vanga maja pan gaan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vum

Vuam el. vuamad = råd o. lägenhet. Ex. Jo haa inte ~ te o vaua maja iaa pau gaam.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurn

Daj som hade noon vöän,
sau satte älla ställde daj
ongen i ain gaungstol...

7566:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurn,

Åtte haunn sau djoas
daj stora ritliga maungla
i noot nära samme vman
o skabnad . . .

7699:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vum, s.

Inte va daj den vänen
te o vainna te päinna
pau sulvara som me.

7711:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurn, s.

. . sau hade han inte fautt rätt
pau na mä plo, sau hade han
fautt dji se pau na mä flauhacke,
o noon aan vöän fanns inte
o tegau . 7698:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurn, s.

Han brute o fjuskjötta . . .
nåa han sau se noon
vuan te at.

7814:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vänna v.

vänna (-ar, -ade, -at) verb, intr.
orka, nå med.
De hadden entę vänat ud mę at.

Vänja

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Kris

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurna,

nu faa ja nack te
o vuana me mod hemmet

7529:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunaden

Tuamaßa = beskaffad,
n. ~ l. Ex. daj sōshenen ā inte
~ da liga dantē te sinne o sāū.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vuxen
a.

vȧksen

fullvuxen

kyo-lån, uppt. i denna form

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vuten, p. a.

Naa ja va bleen lide vaisen . . .

8336:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vuten, p.a.

hon hade ain vaisen
hea

8249:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vuxen, p.a.

Vänta te du blea lide
maija vaisen o faa
noot sål o stau-fjå

8249:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vuken, adj.

aitt paa au dom bedjynte
o fau vaisna hera

7940:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vykort s. n.

vy:kåot

än: vy:kåot

3529: 248

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vyssa

Wyssa = vyssa, ~ de, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vyssa

wȳ²s-a (-ar, -ar l. -a, pl. -a; -ada; -ad l. -at; n. -ad l. -at, pl. -ada; -a, pl. -ȧen) fr., vyssa.

ja ja wȳ²s-a bå²net i sown in²an ja gaw. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vyssja

vy̆ssa, -de, -t

Isl. Vibl. 17

Nyg.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vyssja 2.

2 vyssa (-ar, -ade, -at) verb, inl. vyssja.

Vinge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× öysta

Wysta = v. kasta mgt, t. ex. en boll el. i slagsmål kasta omkull mgn,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vysta, vb.

.. ta ain fecken i den aine
vingakraunken o vysta
nom öva själ tcöäka.

[one fjeckalv] 7698:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vyva

wyra = med kraft kasta inf.

imp. -ade, sup. -at

sing. wyrar

pl. 1 wyra, 2. wyren, 3. wyra

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vand = nåd ~ ma ~ a.

Kyn-lån.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåd

S.

vaad

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våd, s.

. . aina braija vaad mä
rynka o veck som kalltes
ganaianing

(om klänning) 7699:18.

vaadana . b. pl. " :19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädagäck

Daj va .. aitt vaadjäick
o djifta se mä na, sau
spaj som hon va.

7699:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädagäck

Ho kan du sia sau, daj ä
ju vaadjäick.

7308:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådagäck. s.

daj höades alltí au mä
nonna ulycke, men i daj
fulla haila va daj aitt
vanadjäick.'

7843:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vanaskod = vådaskott, ~et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå2l

vådeld s.

[-en]

våveld, eldsvåda

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådeld

vàvål - en

våleld

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå2l

vådeld

-en

vådeld, eldsvåda

Villands hd John Svensson 1927

Nasale Nr 421 D-g.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
vå·vil

vådeld s.

[-en]

c c
vådeld, eldsvåda

Yngsjö (Ahus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådeld

-en

eldsvåda

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vanaill = vädell, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådlig

vàndlıgo vàndliga vàndlat

vådlig (pl) vàndliga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våffeljärn

Våfeljärn -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaffleſjään = våffelsjärn,
~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaffla = våffla, ~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla

våffla, f. -n, pl. -lor, -lor el. -lo, -na, våffla.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vöffla

vaffla, -an, -or, -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

vaag, 1-ew, 2-a, 2-ana

nyare ord får vāngel

Tuf. Vill. 28

№ 413 Ivetofta, Villands h. Vrp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

vaug -en, -a -ana

väg (att väga med)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga, v.

vå̀u̲ga, pret. vå̀u̲gte

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga
v.

vàuga, pres. àr

sup. àd

ja hade kànad, men ja hade
ènte vàugad. S.N.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vå̀ga, -ada, -at

våga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

våga
v.

vå̀ga, pres. -ar (då vok. följer), pret. -ade

at du vå̀gar a gå̀ så nä̀ra å̀sområpå̀ugen! Sagt till ringaren i Oppmanna 1923, då han skulle gräva grav till Åsumspågens änka, fru Oliva Mårtensson.

Oppmanna. Villands hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vå̀ga, vå̀gte, vaugt

våga, ha mod att (göra något)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga vb

-ade

-at

våga; lägga ut.

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

våwa /- ar, - ar l. - a, pl. - a;
- ade; - ad l. - at; - ad l.
- al, bloū i n. sing.; - a,
pl. -wen) tr., våga

fœinzana håde ja våwad
o dœi fe ja folōra.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vå̄ga, -ade, -at

1) dristа

2) kasta (på)

fl.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Jub. Vill. 98

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

vaaga

Måne härav: vaans i väg; —v.v.
i färi; v. i ätan?

№ 413 Ivetofta, Villands hd Tvk. Vlg. 98

L. A. Nyrup Kfo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga
v.

vånga -a -ad.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

Vana = kosta på nåt, ~ de, ~ I.
Ex. han "vanade" mē pan
hean i menna skola o
sanfodanē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga
v.

vå̀nga, ˋade, ˋat

pres. vå̀ngar, sing.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga II
v.

i bet. bekosta, bestå

di kɔ̃ŋa vɑ̀ŋgat lìda pɑ̃ dɛ́.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga, v.

Vauga = våga, raute, raut.
Ex. han "raute" inte o komma hem.#

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våga på

vaŋa paŋ, -ada paŋ, -at paŋ

ge ut penger (för förbättrande av en byggnad
för en person (utbildning)
o. s. v.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga på

vaŋga paŋ , ar paŋ —

kosta på vaŋgad paŋ

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga sig

J pl.:

ènte sá, sa folk han konad
vàngad dom a gaud hid

Nr 5093 Yngsjö i Åbus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x väggäck, s.

Vaagäk = vägspel, -et

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våghals

våwehàls, m., -en, pl. -a, -na,
våghals.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vågspel

Vanaspel = vågspel, ~el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård :

Ta vald på nyt = t. ex. hairtom
to ~ pan me el. vice versa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

vaal, ¹-et

gen. vaals adverbiel i uttrycket: ~~vaals~~
vaals i väg, åfv. v. i fart, v. i åtan
= utan besinning, hänsyn, betänkande.
formen vaans skulle då vara en förvansk-
ning

№ 413 Ivetofta, Villands h
L. A. Nyrup

Jvt. Vklg. 98
Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål s.

vål
[-ut]
våld

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~lio~~ våld

vɑ̊ɔ̣l - et

Juf. Vilh. 97
Nyp

(vɑɔl, -ed 1: val, -ed
Nyp.)

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld s.

vaul

våld

ma vaul

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val

våld

~~[ ]~~

våld

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i våld

I vaulla = i ägo, i våld.

Ex. nu har han den gaan mä ~ ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaw̃l

våld s.

våld

hantæ i ræint

mæ vaw̃l

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld
s.

vaul

ina vául

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vald

vaull pl. saknas = våld

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld, s.

I blann hände daj, ..., od
sona fo vauld pau dom
o ränade frau dom

7843:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldgalen

vå 2 l o 1 å l e n

- j -

- t

galen på han brukar våld.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldregn
vaŋlragn
-et

pl = s

moen maŋr da kämat ëka
vaŋlragn smolandsd

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldråna

vaŋlroena

_da

-t

skena

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldråna

vàulråna vàulråndə, vàulrant

skena (om hästar)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäldnänna

vɑ̊l̲rɑ̊na, -rænde, -rænt

skena (om hästen)

Ivet. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h:

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaw̆l roena

- da

-t

Skena

våldråna

Villands hd. John Svensson 1927.

Hosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldråma v.

vàuldrà̀ma (pres.)

'skena, våldråma'

3569:47

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålkråma v.

vå²ål¹kråna (-kr, -dk, -t) verb, intr.

skena. vå:lkræna

kräja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

kräa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våldränna
v.

vàulræ̀na, pres.pl. vàulræ̀na

skena.

èla stèka bi̇̀an hæ̀istana, æ

dáu vàulræ̀na di.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vådränna
v.

vol'rœ̆na

skena, om låst

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädrarna

Vaullmämnja = skena, om häst, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldräänna, 26.

Daj... velle vaullräänna

[one häst]

8268:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vällrännsök

Vaullrämmsög = hästfly
med vana tin ätt skena,
~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldtäktsbrott, s.

ain vaaldtäkteög

7940:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldsam, adj.

... dan finge daj passa pan,
fo dan å daj vaullsanima

[om svinslakt] 7843:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vadl sam

Bäldsam

f

o

Väldsam

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldsupa, vb.

Daj vaullsõbs vall maija
ãn nu?

7940:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaullta = vålvtaga, ~ to, ~ t_

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldtaga

vàu̯ltå, vàu̯ltǫ, vàu̯ltåt

våldtaga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vu ulfa = nålla, ~ te, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla

vu²la, -a, -en, -ade, at

Jöt. Vill. 97
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla
v.

vula

vålla. förorsaka (icke om lyte)

mörona vula glutana slåged.

Östergötl.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våla

vàula -ada -at

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välla

Vullta = vällande, ex. han va ~ te hänsa sö. "vällten".

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välla, vb.

...sau kan daj vulla, od
daj kan blea fraiskokuuda
...

7208:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla

Vulla. v. vålla.

Viby.

Th. Adrian 1929.

Villanäs.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla n.

den affään vullde me
bau småleg o fotraid
hemma.

J329:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla ob.

daj ha . . inte vullat voss
noon fötaid.

7529 : 25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välla, vb.

Daj å inte meet... som
ha vullat sau meet
gny..., som...

8341:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välla, ob.

... fø daj menna sladat
daj konne vulla.

8017:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla, vb.

vulla stej

7566:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Valla, 26.

ja skulle ju inte .. vulla
de Foje

7580:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla, vb.

..ɬoa du vulla allri noon ɬotraid mã at.

7548:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla, ob.

daj vullas ju au daj menna vauttet . . .

7471:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla, vb.

. . lide nack som kan
vulla fotraid . . .

7791:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålnad, s.

... som'na skogge, skeppelse
ålla vaullnåd.

8193:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson.. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

Vammm = vom, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån

Vånan

kreaturs mage

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå̊m

Vå̊m, m., ¹⁻ len, pl. ²⁻ a, -na, Vå̊m. - De 4 magarne hos nöt-kreaturen heta: vå̊men, ¹kå̊gs-hetan, ²slå̊dran och ¹fli̇gen.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vämm

vam, -en, -a, -ana

vämm

Jmf. Vilk. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta. Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vända

Tamma = vämma, ~ de,
~ t

= lyda

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånda

vå²ne, m., -n, utan pl.,
vånda.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånda v.

vå̂na (-ar, -ade, -at) rub,
trans. lyda

läs vå̂na

vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, sb.

Daj tönte se inte fø dräingen o haulla idjen.... Daj vainnade daj inte.

(om skenande otar) 7698:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas

Vaumma/s = vändas, ~ des, ~ ts.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vändas

vå̄onas (- as ; - ades ; - ads l. -ats)
dep., vändas.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånde

vå̲ne, -r,

låga

Jvt. Vilj. 98

№ 413 Ivetofta, Villands Nöp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
~~vända~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vånds

(vaols f.) vaons, v. i væg, i åtan, i fåri

ja bryor me inte maio am dai

en vaons i væg = det är mig likgil-

ligt, jag vandar mig ej deröm.

vaons i fåan, × gir dut me de sa

bydo ja, lät gå o. s. v.. vaons i

dråen

Jut. Vill. 97

№ 413 Ivetofta, Villands h[illegible] Nyp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

vɔɔg , -ən , -a , -ana

pau vɔɔgana

kavs

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

vɔ̀ɔ̀g el. vɑ̀ɑ̀g, -en

-a, -ana

två stɔ̀ra vɑ̀ɑ̀ga

även vɑ̀ɑ̀g etc., särsk. i norra delen av socknen.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I Ingvar 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väng II

vi såue dom pa vàzara

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång, s.

vaunga o agra, db. pl.

8131:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väng s.

vaug, -en

öppen, odlat mark.

i Ö. Ljungby by skilde man på olika ägoslag: sáugen, váugan och máken.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaox

-en

-a

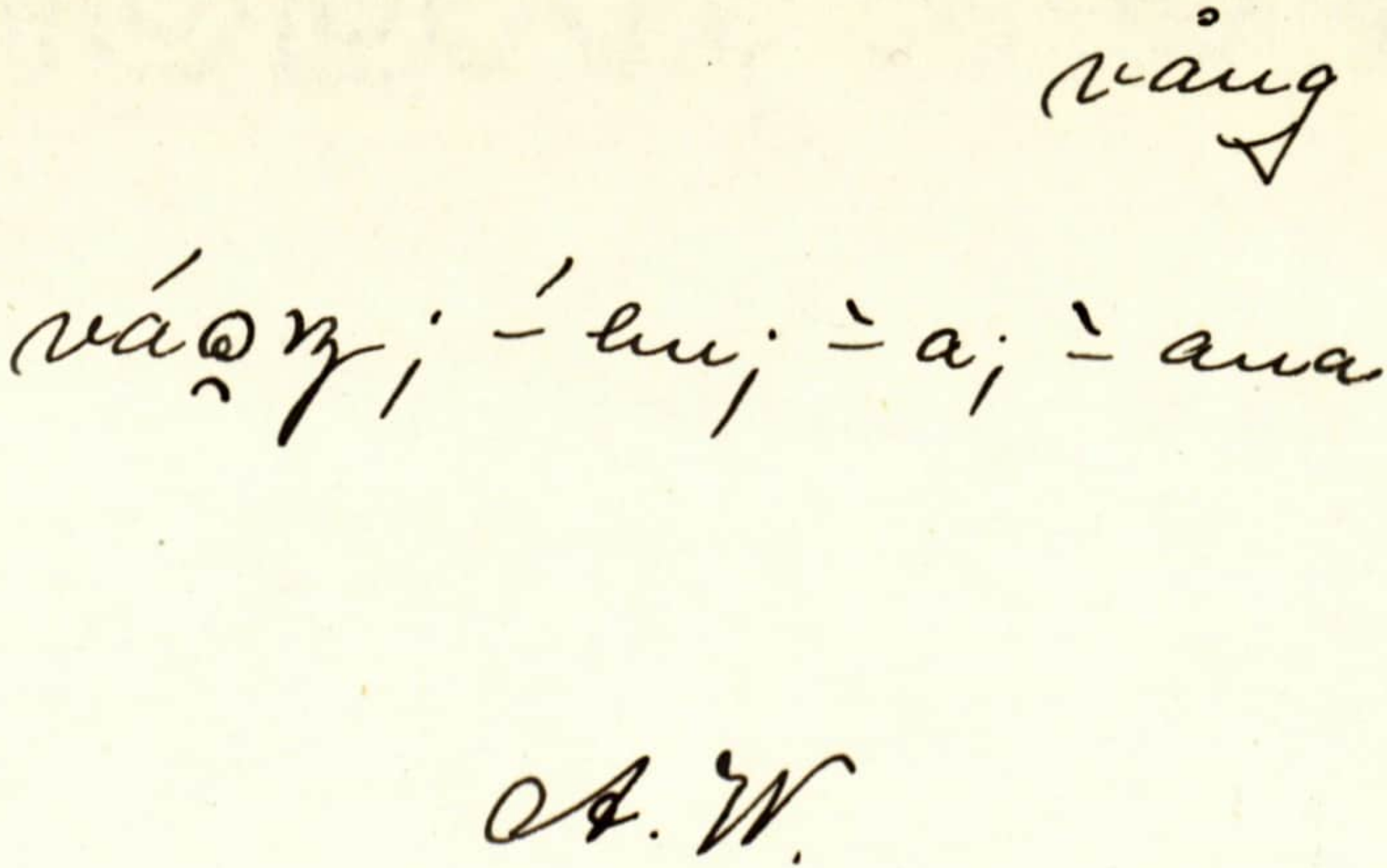
"vång"

vång s.

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Vasalag

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väng
s.

vaŋz, -en

ja bant sé paŋ en váŋz

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vång

vång, -en, -a, -ana

område, åker eller åker + äng

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång
s.

vaŋŋ (!). -'en, -a, -ana

do stȯra vàŋŋana

om stora åkerfält, t. ex. på Hjönäs
gård.

O. O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vaz. I an (vaz?)

J. I-S: vauz el. vaun

i Kiaby: vaz el. vauz.

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vaug el. vaun, 1 en

båda formerna hördes kort efter
varandra hos samme medd.

sammanhängande stöne stycke otlad jord.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väng II

ja vist kan du säila vången

den nöste vången

den östre vången

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våŋ III

pau dæse vàuzana da
sto vá.

dau tæda doj' òle en váuz

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg IV

tvæ̀s ǿvo vá̀uzan

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång s.

-en

(-a)

vång.

1

vången även namn på

en viss del av byns åkerjord.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vång

vaŋ -en -a -ana

stor åker

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaŋg, -ar, -a

vång

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaw
f

Våg s.

– en

– a

å
Våg, åker

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång

vaur

-f

-en

2

-a

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång

vång, -en s. m.

vång

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång, s.

Vasmng = vång, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångajord

vòòzajȯ̲r, -ar

åkerjord.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vångagärde

vàŋgajæ̀o, -ɔt, pl = -ɔn

gärdsgård kring en vång (med åker, äng)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väŋgaled

Vaungale = grind tiu väng

~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vångaled

vàŋgaleˌ, -t

skogsgind, åkergind

stor grind vid mindre väg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o
vanghus
2
vanghus
3
-et

napenhus.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångväg

vaŋŋavæ:, s. m.

väg genom en vång

kómen ńd paŋ vaŋŋavæ:n

saŋ ja blæset

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning

vå̀nneg, -ar

hår anv. om fil av ull i Båckaskog;
anv. icke om allmogens bostäder.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våniag

våuneg pl. -or el. våneg

(våningshöjd)

tvåu våuneyor

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning II

dær va ɛt tvåvåɳɛzshûs ma

två vånɛzor.

el. tvåɳ våɳɛzor

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väning

våning, -en

(våningshöjd)

på övre våningen

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våning

vånnz -en

på ändra vånnzen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning, s.

... o drecka ain kopp i
hansa vaaning

8153 : 3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänna, ob.

Men ho vaunnade daj daj,
bara daj va pau moden
o fint o fonänt.

8131:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå2na

Våuna vb

-ade

-at

"Våuna", brysig om

Villands hd. John Svensson 1927

Nasaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k vånna

2
vå̲ona (- ar, - ar. l. - a, pl. -a;
- ade; - ad l. - at; - a pl.
- nen) tr., lyda.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × vånna

vånna, -ade, -at

lyda, ~~fästa afseende vid~~

Tvt. Vill. 97

Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vånna

vaona, -ade, -at

lyda

Jul. Vilg. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Nyp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vånna

vàunka, -ade, -at

lyda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå2na

-adu

-at

Våna

Våna, lyda

han vånar inte

Våna 8.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänna

vänna

-ack

-at

han vänna jul entè

inte bry sig om, nonchalera

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånna, vb.

..aitt liit ris.. o lega glötten
i ainnen mã, äss han inte
velle vaunna.

7566:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånna, vb.

Hon vå'na raska o
djeschinnta männske...
o inte vaunnade o ta i,
naa daj gall

8192:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånna om

vaunna åm = ha förstånd att

imp. -ade sup. -at

sing. vaunnar

pl. 1. vaunna, 2. vaunnen, 3. vaunna

(i Fosta hd: föla om)

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vai
s.

vaun, 'an

lida pau sòmaren a váuren

i vàuras

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår E. s.

saa hïmst ma sïl, som

vi hàde i vàaras ---

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår I
s.

best. f. vågon pl. vågnan

väla va de gränt på vågon.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår II.
s.

Ålas fæja ögana nära mé
fråu vågnan a té hóstan
s: barnen fingo följa med föräldrarna från
vårbruket och till skördetiden.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
mor.

neuta. vårt

vårt föräldrahem

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vår :
S.

i Vånas

Nr 10305 Ivetofta Villards hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
s.

i fjär vàuras

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår s.

vaup, -on, vàuk, -ana

vår

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vaṇo
vaṇo } vàṇa vaṇot
vaam }
vàṇa pl.

vår

vaṇo gaṇo, vaṇa sósto, vaṇa nóo
vaṇa gṇ (svim)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

pron.

vå̄st (n.)

'vårt'

"dæ æ ingen åom ing ts vå̄st

sa kå̄n ... "

5569:76

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår s.

vaar

—an

s—a

vår

Villands hd. John Svensson 1927

Nasaby Nr. 421 Y.-G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaor

-t

vår

vår pron.

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår fem.

vǻɵ

sa vǻɵ. hå̀e grì̀na ǿd

de

3569:107

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
s.

vaar, -an l. vaaen; vàara, -na

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

prov.

m.of. vaar l. vaao, n. vaart l. vaat

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår fm.

vaurt (n.)

'vårt'

"å älle hade vi haū vaurt i sammen ..."

s. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
mon.

var pl. -a

våra pängar

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
s.

pl. vår·na, -ar·na

do bu·ga kö·m·a pa·u vår·na·rna

(om flyttfåglar)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår II

i vàuas

han flytade i vàuas.

do reve nój dá i vàuas.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår s.

jfr. "framträn"

Yngsjö (Ahus; *Villand*) **J. S.**

Nr 423
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår s.

vaur, -en; -a -ana

vår (årstid)

om vårarna i vårs

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vaur vaurt våura (pl.)

vår

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår s.

vaur, b.f. váuren

ɛ váurns hd
ɛ váurse (i våras)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
pron.

vå̲o ff kons.

neutr. vå̲å̲t adj. vå̲t

vå̲o få̲å̲

så va de vå̲t te dí̲det.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå II
pron.

te vå̲ʼa̲t „till vårt" = hos oss,
i vårt hem.

han va måʒa gåʒa te vå̲ʼa̲t

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår s.

vår

-ens

-a

vår

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår pr.

vaŋr

-t

nåo

nåe

kam du bara te vaŋrt!

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr. 422.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
s.

i vår̥as, i vår̥as.

hansa pår̥g dø̀a i vår̥as

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
mon.

vaŋa el. vaŋ

m. vàŋa

da va fòŋa vá ti'

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
mor.

pl. vaura s. 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd
Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaar

vår s.

- an

& - a

Vår

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaor

vår

vår pron.

-t

vår

te vaort

hos os.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vaur, pron. poss., f. vaur, n. váuot, pl. vàura
= vår, vårt, våra;

W. Fjalk., O–é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår, prom.

"da nu o aiden, vaura, fo
di främmade aida nack."

7262:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår, s.

pau vaan nettanhondrad-
fäntan.

7329:33.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vår¹a m
vår²a f. } pl. vår²a
vår²t n.

vår¹a får²a, vår²a mår¹a, vår²t hår
vår²a ol²åt²a
te vår²t = hemma hos oss.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tvaa = tvår

vår

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tvaunas=ivåras.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vai:

Svauras aitt aa sinn = s-
fjol våras.

Nr 5349. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaa = vår m. ~ t. Ex. hem-
ma te ~ t! vai pron.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

Vaa = vår, ~ m, vauma,
Ex. vaumama å saima nu
fo lima.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår, s.

.. hvan gaunga om aat, o daj va pau ätt össt o vaa.

7699:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår, prom.

Han brukte o ta inom
te vaat naa'n kom
pau dåj vājana.

7791:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårda v.

Vaura = v. av vår, ~ de,
~ t, = bruka jorden.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våra v.

vå:ra, -ade, -at

bereda jorden för sådd (på våren)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårande, s.

daj saj illavoat ud mã
vaurant.

7910:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårbruk, s.

..o ha ossana bra ve se,..
te raiss te vaabruget kom
igaunga.

7698:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårbruk

Vaabrung = vårbruk, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård, s.

Vaad = vård, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård, s.

tårarna å tesatta foa o
ta vaad om ... vara ...
glötta.

8341:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårda, vb.

..sinn vanadades han (-grisen) vail

7307:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädagjämning

Vaadasjämning = vädags-
jämning, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädas

Vaumas = v. vböjb. dei Rvcitar, ex. daj shuue ~ ho daj gaa mä daj!

Jb i dt. e Skytts: de skola Jödas!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vårdas

Daj skulle vaunas = det betyder ingenting.

= de skåle fjödas!
i dcie e Skytts.

56,49. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdnad

Vaadnad = vårdnad, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdslös

Vauslösa = vårdslös, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdslös

vånoslöso, vånoslös, vånoslöst

vårdslös pl. vånoslösa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdslös

vàurslǫs , vàurslǫ́sa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vàdträ

vànträ, n., pl. =

" tyggaträ " på halmtak.

trä är nya. pär. form.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vaadträ

vàaträ el. vàaträ, n.,

pl. =,

"uggaträ" på åsen av halmtak.

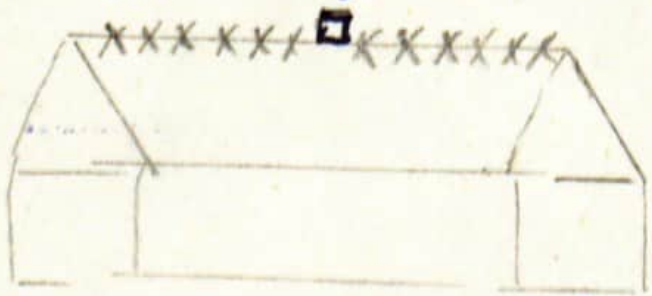
Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Vår d tā

vå̄rtrǟ -ed, pl =

onkv. 1 m. långa från som håller
byggningen kvar på taket (ryggatrǟ)



I SV. Skåne ryggatrǟ
och V mellersta Västskåne

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vårdkå

vå²tröj, n., -d l. -t, pl. =, -r, ryggtrå, takrytare som parris hångas öfver takåsen för att skvarhålla det däröfver lagda halmlagret, rygnocken. Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vårdträ

vå²tråj, -et, =, -ew

= ry²gatraj

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Jvt. Vilj. 28

L. A. Nyrup. Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vått 2 1 strå av vårdträ s.

1 st

trä tvi ryggning på taket

Yngsjö (Ahus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vårdträ

vårträ el. vårträ, n.,
pl. =

= "syggaträ" i kalmtak

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 vårtråg vårdtrå s.

– et

pl. = s.

(trå tell. rygging av halm –

c vas-tak.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårenstid, s.

ve vaanstina

8272:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårenstid, s.

Pau vaanstina

8335:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårenstid

äss daj va pau vaanstina,
dau slopse tvättesana o
frysa.

7699:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vårflod

vàuo flo, vàuoflòna

våröversvämning (i samb. med snösmältning o töväder)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårkal

Vaakaa = lejd karl som
beskriver värbenk. ~ n, ~ na,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårläsning

Vaakänning = väckänsla
Ex. Dej ä sau grant vää, sau
ain faa ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr·O. Eskilson 1957.

1101

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårlök

Vaalög = Gagea lutea.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårlök

vå̀o lø̀g, -en; -a, -ana

vårlök

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårväg

Vaarm sb. varmm = vårväg,
~ m.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårå̲g

vå̲r̲u̲ el. var̲u̲, -n plur. sakn.

subst. vårag.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårsidan

vàrsian (hört endast i best. form)

skamfråga

hàken sìa sàtenn pàeror pàn?

den tillfrågade svarade i regel

svar. pan vàrsian

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948.40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsåd

vårsår, -n

för klak

Östergötl

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsåd

vårsäen

vårsäden

"vårsäen å bara sau elänn-
dia stalkadar ..."

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsäd, s.

.. o sau ble vaasaina skätt

7529!19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

Vaatpe = vårta, ~ma, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

s. 2.

vå̲ɔrta, vå̲ɔ̣rta l. vå̲ɔ̣ta, f.,
f. i - n. pl. - tor, -to̱r l. -to̱,
- na, vårta.

östersl. f.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta S. 1.

vå½rta l. vå²rta, f., -n, pl. -to, -na, vårla.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

vårta

-n

-or

vårta

Villands hd. John Svensson 1927

Nasaleg Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värta

vàuotaf-an -o -ono
-ena

värta

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånta
s.

vånta sl. vånta, -an

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

vårtа, -an, -or, -orna

vårta

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårtal, s.

.. sinn sae daj opp se o
flötte idjen pau vaatalet
den fjiefjäre àpril.

7548:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårtal s.

sau snaat solna pau
vaatalet bedjynte o
stecka te, . .

7565:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtal, s.

vi fau vall saj fram pau vaatalet

7471:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vårtal

Vå̲a̲tal̲e̲t = vårsidan. Ex, ka̲-
len ǟ fōdda pan ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårtal, s.

pau vaatalet, naa kõna
skulle kala, sau . . .

7452:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårtalet s. 6 f.

Sau fram mod vaatalet
bedjynte daj o osla se
o schäamde, . . .

7910:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaafebidare = värbitare,

~ m, ~ ma. (Hags i mark).

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värbitare

våårtk-, våårtk-l. våstkbidark, m., -n l. -dan, pl. -dara, -na, vårtbitare. Stora gråshoppan. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaŏrtabi'dare 2 vårbitare

-n

-a

vårtbitare (gråhoppa)

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta bi'tare

vàuntabidare

ett lags insekt (vilken ?)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vårbitare

vå̀ṇofabi̲dark, `-en, `-a, `-ana

vårbitare, gräshoppa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vårbitare

vårtebidare, -en, -a, -arna

"stor grön gräshoppa

även: stor trollslända (enl fru Olsson)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårtid

Pau vanstina, i äpril maunad
i kringsve, bruke ...

7329:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värtid

pau vaanstiana

7329:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vårtorna

Vaatamme = vårtorka, ~na,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våsa

vausa = vada

imp. -ade sup. -at

sing. vausar

pl. 1. vausa, 2. vausen, 3. vausa

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x väsa

väsa/- ar, -ade l. -a, pl. -a; -ade; - ad l. - at; imperat. -a, pl. -sen; pres. particip väsande, ink., vada.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† våsa

vå²sa, -ade, -at

vada

Tjäna ha vå²sat ud am

å²set (som sträckte sig till vattenbrynet)

Jvt. Vilg. 97

Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands h:

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt, a.

vaud. pl. vàuda

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt, a.

vaud, pl. vàuda

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

vaad. neutr. vaat

bösteulör

Nr 415 Villan(s L(
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vått

vå̀ndo { vå̀nda / vå̀nd } vå̀nt

våt pl. vå̀nda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaod

vaot

våt

våt

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

vaṷdor , vat , vàṷda (pl.)

våt

han blo vaṷdor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedd

-t

vått

åt

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr. 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaw d

våt

- t

våt

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

vāṇda adj:

våt

ja va ṇda i rāṇnet a ble

saṇ vāṇda

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaad (-or)

vått

våt

vått

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

Vauda = våt, ~ re, ~ st, n. vaute.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaudå = våt

våt(er)

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vad 2 dare

~

- n

- a

vätare

x våtare s.

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gåtarl s.

vaw²dara

-n

-a

påtaw

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtaav

Vaudaaav = vålaav, ~ el.

gemeint ! eller vaudaa ?

J-s.

Stellária média.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtarv

vàndarka, -en

våtarv

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtarv

l.-dan

vå²dare, m., -n, pl. -ra, -na, våtarf.

Nyn.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bild.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtarv (?)

vå²dare – n,

~~Hallan~~ stellaria media.

Tof. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h[ä]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våtarv s.

Se Vattnare s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstyre, nö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vàudakája, s. f., pl. -ór, g. -óna = fogel af hackspett-släktet.

× Våtkaja

W. Fjelk., O-é;

Fjelkestav

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtkaja

vàndakàjke -ena s.f.

tjillkråka

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätkaja

Vandakaske = vääsa ~ na,
~ a. Ex. nu fan vi mäin, fön
~ na höas.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våtsa

Vaussa = vada i vatten el. väv

gräs, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våtta
v.

vàu̯sa

vada med b'bet. att bli vät om benen.

vi kɔ̯n vàu̯sa hɔ̯́r ùda

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våtsa
v. II

di vàusada óp te mèdjan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtsa, vb.

daj finge vaussa o fraa sniven fasst ...

8193:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtsa, vb.

..naa ain fleck vaussa i ain
väijablöde som djeck öva
traiskona

7307:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätt, s.

Men smoades stövlana mä
gräsingafett, sau va daj daj
baista te o haulla vauttet ude.

8177:5

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vått, s.

.. daj menna vauttet o blotyn
som fåa ud ...

7471:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätt, s.

. . o lã̃ na [son] inte slobra i se
ain dail kallt vautt.

7880:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtta, ob.

Daj vauttade ana lilla
smole inatt va.

7910:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtväder

.. fɔa väaken draa ihɔb
se i vaudevää

7529:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtväder, s.

Vaudevää = våtväder, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vått s.

vaw t

– at

vätska

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätt

Vautt = s. om mjölk el. "syba."
— el. ek. ja ska gau te bonnens
o hänta lide "sybavau".

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våtta

Vautta = v. regna, ~ dc, ~ t.

Ex. daj ha ~t i mōn.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtögd

vàndjvado, vàndjvad

pl. vàndjvada

våtögd

fåtögd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vack

väck adv.

väck, bort; borta

kan æ vack nu

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väck

s. 52

drya väikk

= driva bort

Nr 4457 Fjälkestad, Villards h[d]

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våeka
v.

våeka

våeka den döe : en lek.

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väcka

- tu

- t

väcka

väcka vb

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väcka

väˌkka , väˌkkte , vaˌkt

väcka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väcka

Väiɛka = väcka, väite, väit.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaɔ̃ka

– te

– t

vɔ̃cker

vaɔ̃lka vb

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäcka
v.

pret. väjte

han väjte - som fo skåat

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väcka, vb.

..o fainna o väicka mina kvinne.

7564:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väckare
s.

väckare, -an

väckarklocka

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vädda

Vädda = laga mat, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väddа sb.

Ain da djeck famsa o
väddade mad te medda,
..

J452:44

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vär, -et = väder

t. ex. hådant ä väret i da = hurudant är vädret i dag.

gau te värs = gå nyss

ränna i väret = hastigt

röta

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder
s.

vär, n.

Nr 10045 Trolle Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder s.

vɛ̄r, 'at

na vɛ́ret a sa dɛ́rt sa di
kɔ̀ra ...

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädren

vær, n.

e de vér, så en kan koma úd,
då e ènte dan påsali ...

Ytterö

Nr 5093 Ahus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder
s.

vä:r. 'ad d. -'at

vä:rad e fi:nt

grá:nt vä:r

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väden II

nan vänat talåuton ---

de e van hàna som bestämor vänat.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våder

vær, m., 1- kl, pl. = 1-kn,
// våder, 2/ vind. ja, ja, der ha
men vær blæist sin dks.
östersl.

best. f. även væod. österlör.

№ 415 Villands hd Aiu.

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x väder

vær ; — ett ;

väder

H. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder s. n.

vǽθ

'väder, luft'

"rat som om gåθ mæ vǽθ

nåsan ..."

3569:234

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ver

– at

väder s.

~
väder

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våder

væb -bt

væbb -bbt

våter

da vaa gót da ble gràn̄t vàb

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder s.

vär, -et, plur. lika, -en subst.
väder.

vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väden

vær, n. vær då ook.

följen

i dæ a da sæt sa grant væ ida

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vader

-et

väder

väder s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vær, -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våden

(vär) best.f.sing. vädd eller vädd

vädd å grant i da, i gaor va daj

grannare.

ho-vuod å vädd i da? jo. daj å

bra kallt i da.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

best. f. vä̲o̲t

di væ̲o̲ sn̲ä̲at nä̲isan i vä̲o̲t

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ver

-at

väder

väder

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

bat. sg. värd

s. 48

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våden

i'våerd = i' luften

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaer
– – et

väder s.

väder

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad J.S.

Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vä̃der

væ̃r

-t

vä̃der; luft.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vǽ̂a, -t s. m.

väder

da ha vat rælat vǽ̂a

i sèma

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

Vâa = väder, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väden

Vâa = luft, ~ t, ek, ja ska blaisa ~ i bläama.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

Vå̊a = vittring, ~t. Ex. hommen haa~ au haan.

(haren).

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

. . som kaike aina uge . .
beroans pau väat.

7699:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädardriven

vädardrévan, pl. vädardrévna

vinddriven

blåste de, så ble di

vädardrévna (på Svöjön)

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* väderdriven

værdréven, vardréva

vinddriven

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Väderfisk

Vårfisk - en

(för vädersleken

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderflänga

du skulle tänka pau noot
annat än väaflänga o
fecket daulet.

7565:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väderfläng

Väafläimaje = skrävel el, lögn, ~ ma, ~ a.

Nr 5649, Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderflänga, s.

I meet ã daj nack inga
väaflãinga, men lide öva-
dreffa ã daj ju.

7711:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår fåla x väderfälla s.

– n

fuelblått träd.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Rosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderfälla
s.

vär- , vär- l. väfela, f., -r,
pl. -lor, -lor l. -lo, -na,
af storm fälldt träd.

värfelan ha sådan egenskäl
od da knäfs i na hår gan
da ska. ble blåst.

Österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädersfälla

vä̆rfæ̀la f. vä̆rafæ̀la, -n, -o, -ono f. -ona

vindfällt träd

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Sv. Vill. 98

L. A. Nyrup

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+väder kyng

Vaatjymm = skarp vind-
il, ~ eu, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vådekänning

Våakänning = känsla av väder-
omslag.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderlek

Vâaleg = väderlek, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderlek

värlig l. värlig, m., -en,
-ar, pl., väderlek.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderlek, s.

..äss inte Harran ga omsla
i väälegen.

7699:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädermölla

Vå'mölle = vädurbrann,

~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder-mölla

vä̲rmyl̲a, f., -n, pl. -l̲or l. -l̲o, -na, väderkvarn.

Östersiöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. viu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädermylla

- n

- or

vädekvarn

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nosaby

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådermölla s.

vǣomǫla

3569 : 80

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vädermölla

vǽrmýla, -an

vâderkvarn.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛlmɔ̃la [x] vädermölla s.

-n

-or

vädertrana

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 1 × vädermölla

värmyla

-n

-or

~

vädermor

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädermölla

Vädermylla

-n

-or

Vädurkvarn

Villands hd John Svensson 1927

Fjelkestad Nr 420 D.F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädermölla

värmylla pl-å = saltormodal

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädermölla, s.

aina väämylle

8192:9

Nr 5617. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädermölla

vårmylla

ägare el. brukare av väderkvarn.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädermöllare

vä̲rmy̲la̲rk, m., -n l. -la̲n, pl. -la̲ra, -na, vädermjölnare, mjölnare på en väderkvarn. Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värombyde = väderombyte,
~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderpump

Vå̂apomp = vindbriven pump.

~ en, ~ a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderslickare

. . ain krobbebidare mä, älla
ain krust o väaslygare.

7329:38.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädersjukare

Väderslyga arfe = väderslukare, sjukdom hos häst, ~ m, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädersol

Vääsol = vädersol, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaaspånda = väderspänd.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*väderstabbe

varståba

regnbåge som går rätt upp

betyder oväder

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderstun
2
värstun
-t

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väderstinan

Väästima = väderspänd

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderstinn

Väastinna = vårtecspänd (djur)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderstreck

Väästreg = väderstreck, ~ el. ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädestreck, s.

i alla fira väästregen

7529:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderstråk

Väästrøg = vindstråk m. luke av mgt. ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderträ

s.

vä̲nträ̲, -ad el. -at,

pl. =, best. f. -na

dets. som ryggaträ i andra skånemål;

ligga på ryggningen av halmtak.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädervisare

Vårvisare ~ vårtvisare

visare på tak: ytyyt, vilka visar
vindens riktning ibl. i form av båt
som vänder sig på taket; anl. med vinden

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädjesten

wajdestäjn pl. - a = vässesten,
liten slipsten, som man
håller i handen.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädjesten

vädestone

-en

-a

slipsten (mindre, 'fickformat')

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vöden vis

Vä̈a vista = goē luktsinne,
~ ne, ~ st. äv. tvoa ā ~, o kan
lutta se te slåda o båra i-
kring.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädra, ob.

Nu släppe han sin skötthonn som snaat våra opp aina slo.

8320:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådra

f vœ̄ra pk l.

vœ̄ra pk (- ar, - ar l. - a, pl. - a; - ade; - ad l. - at; f - a, pl. - rhn) refl., vådra sig.

gœ̄bhn ska mœ̄d o vœ̄ra pk.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådka

vårka, -ade, -at

lukta (om hundar)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädra, vb.

Han kan våra na pau
laint haull

[om häst]

8130:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädra, v.

Våra = våtra, ~ dr, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
vårar
vårarn

× bäck S.
bådan

vädra, lagga

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vär -en -a -ana

vädur

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vär, m., 1 -en, pl. 2 -a, -na,
vädur, bagge.

Rinkaby, Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bådan

båen

= springbagge

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nåor

vädur s.

-n

daggl

Villands hd John Svensson 1927.

Kjellestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< vädur, s.

Väska = bagge, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur, s.

san viste faa dom .. ain
vää o ain bede.

7329:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädur-galen

vær²-, vær²- l. vægalen l.
vær²-, vær²- l vægålen l.
vår¹-, vår¹-, vægalen, f.,
n. - led l. -lel, pl. - lna, komp.
- lnare, - lnast brunstig, om
lackan. östersjöfi.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurhorn

+ vårhorn

vårahörn, – ad

bagghorn

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädurhorn

Vårahörn -et

En fiskare hade en *rebagge av vårahörn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurlamm

vär̲lä̲m̲ -ed, pl =

hanlamm

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s.

väj, -an

de som låu i'mæn vä́jan

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

väj, -an

kavó

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

vej, 'en

hen va en tánt, som flyta ta
àuhús; dén sto i véjen for mé.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

tvåna vägen (kona)

den vägen mins ja gånt
nan den byggdes. S. N.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

s.

x/

väj, väj el. väj, best.

f. -an eller väjn

där som väjan kvögon lida

x/ Alla former spontant anv. av samme person

Nr 10045 Trollo-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vaj

va vajan som går mod

gåa lov

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

di stå:n vå:jana

dan va ji: stæ:gsal bæ:ga
vå:na vå:jan
hæ:n jik ji: vå:jan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

di koma ènta i väjn

Nr 10045 Trollo-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj, m., 1- ha, pl. 2- a, -na, väg.

Rinkaby. Österslöf.

vill.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj

i ulln. i väjj

i väg, åstad

"Sau ga ja me dau i väjj

pau tistan ..."

Nr 5181 Österslöv, Villands hd 5/03

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s.

väen

väg en

på väen

3569:98

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s

väjen

'vägen'

... va i väjen fö-me

3569:68

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s.

väg - en

väg - a

väg

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

val, vån, vàk-ana

väg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väg s.

Väi, -kn, plur. väiar, -na

subst. väg.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

vœj. vœjn

de hœvde di på vœjn.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

d. vœjn d. vœjn

vœj, -ˈen, -a, -ana

(också hos yngre) se II

ˈenan do nya vœjana blˈe

stˈenada, lˈa vœja (e y.

fi oˈ)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

ellen vej' ete.

de e emod vejen

te vénstoe om vejen.

émaen vejen.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg III

på väjn fraŋ vàŋga

dæn ŋmæn som væjan gáŋa

do ha sètat väjn dæ.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

--- sån kome do på nåta

väja hém

do nye väjana

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

han tåar ènta fjèra sàma väj

mit pa väjin.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

dæ æ en hèmska väj dé
hæifrån

stòan väjn, stora vägen.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vej

en båud som flöd sin vej

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s.

s. 49

bst. sg. vägen

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaj, -en, -a, -ana : väg

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj

– -en

2 -a

väg

väg

väj lika vanligt; iakttaget i

Tr.-Ljungby och Gualöv 1966. 1–5.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

vœj, -en. -a, -ana (kjuge)

el. vœj' etc.

en sleto vœj (Bacúm)

pa dœsa vœjana "

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

J. Ingens 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

dæn som va jæne va bäga
sjön om vägen (där lade sig
snön)

tät imæn vägen.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg III

gau ta väja, föreiggä:

de jäk lustit ta väja

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

di hade pàssas komat i vèjen
fø nat spetákel.

småla vèja

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

va väjan, som vi'on mod
vàuza

dän ha di höjt-op väjan.

imän väjan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers. 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj

väj

Nr 39 b Villands hd

Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

väj, -en

vädad väjen

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väg 5.

- en

v - a

väg.

Villands hd. John Svensson 1927

Gilkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väg

-en

-a

nú ja au dr ente au vägen

(ur vägen)

ente paa lànga vàga nöa
èut på långt näe.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɑ̃g

vɑ̃i, vɑ̃ɑ̃ien s.m.

vɑ̃g

ja fek gɑ̃ hɔ̀le vɑ̃ɑ̃ien

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

Väj = väg, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

Au väja = i görning. Ex. ho
ä daj ~ i nåbogaan, mens
dåa ä aiu saudant allo?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg, s.

..ässn gaa rätt tevæja fraw bõajan.

7329:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s.

Öla träichte austa o to väin
foa se te mett

7592:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg. s.

ja ble lide hinkada pau
väin

7565:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg, s.

pau väijana frau Köökholt

. . .

7548:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg, s.

iblann mötte ja nom pau
väin

7334:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägen)

Au väin = ur vägen.
ex. gau ~ ~ hea!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga. v.

väja. väjde. vajt

väjde du dom?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

väga

vägde

vägt

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga, sb.

... o väides mã ... smauväita

... he daj dau väide jämföades
mã fåbell

8176:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

gaán inte rätt te väja
. . sau hända daj . . .

7580:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga, v.

Våʃa = våga, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga v.

vɛ̀ja , , vɛ/t

pret. pte. vɛ/d

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaja

vajde

vajt

väga vb

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

veja; vejde; vejt

A. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

vàa, vàda, vat

väga, väga upp (på väg)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga upp

vaja åp, vayde åp, vayt åp

våga upp (åt)

vaja åp åål

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga, ab.

... brokaga som .. väide ait
halsonn sticket

7452:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

väja

— 2

vaida

väit

väga

Uren väja etc. Tr. Ljungby.
1–5.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga
v.

vɛ̀ja

vɛ̀ja gr^{e}ìsa

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga, sb.

Nu va fassten ain kaa
som inte väide oan sau
noga.

7910:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Eyc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägblad

Väjabla = Plantago major.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägblad

vägjablå, -d, = , -n

Plantago minor

№ 413 Ivetofta, Villand[illegible] Sk. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägblad

vœjablå . n. pl. =

Plantago major

do lœga jin. vœjablå .

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägblöta, s.

ain väjablöde som djeck
öva fraiskona

7307:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägedon

Vägedon = samma som
vägety. ~ en.

uppfordringsanordning för
vatten.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vågskass

vägskäs - en
korg att väga upp ål i

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väjeltɣ
2
väjeltɣ-n
pl. väjeltɣa-na

redskap att 'vänja' kepp vitten med.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägetyg

Väg|ety = s. uppordnings-anordning för vatten, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägflytsel

Väja flyssel = väggens el. a. material, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägflysel, s.

hä djöä daj fö nötte mä o
köba väjäflyssel o betala
te dyandom fäa.

7334:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg s.

väg el. väg, -en, -a, -arna

den va en bäzk lôôzs-ed

den ène vége.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vajg ,-en, -a ,-ana = väg

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

veig, f., 1 kn, pl. 2 a, - na,
vägg.

1
Veigen hon e 2 rämlad.

Yjö.

Österlövs

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägg
s.

väig. pl. väiga

Nr 7462 Övö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vägg, -en, -a, -ana

Ivet. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta. Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

veig, f. -en, -ar, -arna

415. Österlöv, Villands hd
P. Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

väg -en -a -ana

vägg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

väg, -'en. -'a, -'ana

vant vägarna

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaeg

— -en

g- a

vägg

vägg

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg II

han ha nitat gåba pau
vælgana i fàtihúsat

s: utfört väggmålningar.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg III

do fau twæta vælgana

næ do vèla.

han æ áu a màula pau vælgana

pau ànad hául.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg IV

dær æ gamla manåko som
hæiga pau væigana ---
(om kungaporträtt på Bäckaskog.)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg V

do kona hèina kèykan pan
vèigan

(om kvarnsgåsten i Hakelstorp).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg s.

väg el. väig, -en,

-a, -ana el. väig etc

sto'ina ta vägga

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

Lelngers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg II

hær va ràpada vàiga

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg
s.

väig pl. -a. -ana

1. do twätade väigana a tágat.

2. doi kälta fo jùlabrév a
spigade óp pau väigana. O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaco

vaggg s.

ɔ ʃ

—

— en

2 — a

vãgg

vaig etc. 1–s.

Trolle Ljungby.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg. s.

vajgga ; ob. pl.

4329:6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggg

vaco

-

-ena

2

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

du kan vall veda daj
kan inte vaisa bau
ved o väjgga pau ain
gaung.

75-80:21

falesätt

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väjg. s.

ved o väjgga vaisa inte
pau ain gaung hos ain mänska.

7329:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg, s.

väigga o tag

väiggana sko va au

fira-tomsplaunk

7308:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg. s.

. . . aitt gèvää som häingde
pau väiggna

8016:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg fästo, vägfästa

vägfäst vägfäst pl. vägfästa

vägfast (bink)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg-grop s.

vägagrop, -en

dike vid vägkant.

han sår i vägagropen a
vakta kon. vakta,

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg grop, s.

... stanna te ve ain gåa
älla vägagrob o ta vann

7880:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg råg vägg gräs

– et

vägg gräs

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggskynke, s.

. . väggaskynke älla "bonad"
på köpstet sprang.

7452:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x, vägg-skåp

vägagård, n., pl. =

fack eller avdelning av tvåvägg i skiftesverk = bredden mellan två stolpar, omkring 2 alnar.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggskär, s.

Denna del av huset uppfördes av
"väiggaskää" eller även kallat
"laföä" ca 1½" plank som insattes
i de med urgröpta motar försedda
stolparna.

väiggaskää

7207:2
7207:4 (bild)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väggaskaï

väˀggaskäˀa = planka i vägg,
~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggskär s.

Alla väigga i huset voa
oppreslada i stölpa mä
väiggaskää.

7452:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

väggskärsvägg

vägagärsväg

träväggen av den konstruktion, som i
litteraturen kallas "skiftesverk", av på kant
ställda grova plankor mellan stolpar.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vèjakànt , -an

b.f.m. vèjakàntona

Nr 10045 Trollo-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant, s.

vägkant s. 46.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

väjakánt -an, -o, -ono

háa väjso jie tíka blá menán väjakántono.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x väg-kona
s.

vèjakó:a, -an

stor vattenpöl på väg.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väglag

väjalav

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägalaja se vägleda

[-lada
-lalt]

vägleda (sig)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägleda, sb.

daj va ju, sau han
komne väjlaija se
o inte snobla kull

8336:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg humma

väjahömma, -n, -ör, -örna

Nr 7849 Kiaby V.:lands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägren, s.

Väjarain = vägren, ~a, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägskäl

vägfoel

-et

någokäl (tui vägokilet skuua
man springa med käuaa på
ryggen, om maninte fick
snöv. säkert botemedel)

Villands hd John Svensson 1927.

Nasalg Nr 421 J.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vågskål

vàga gål -et, pl = -en

vågskål

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägekål

vèja fjèl, -et

hè ve vèja fjèlat A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägskäl

väg hel

-et

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstycke

vèjastike, n., pl. =

spec. = väglagningslott; sträcka av väg, som var tilldelad viss hemman i ork för underhåll, då denna skyldighet åläg jordbrukarna (före 1920-talet)

Kaarö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstycke II

dáu hade bǫ́nonna háun sit
stèka a làga; vèjastéka.

Kavrö.

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vågstycke

vågastycke -et, pl = -en

vägstycke, som bönderna skulle underhålla (för) vid o en bro sitt vägstycke

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstycke

väjastike, n., -t l. -d, pl. =, -n,
vägstycke, -, lott.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstycke
2
vägastkk
—
-t

pl=s

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägsyn

vägasyn - en

väginspektion

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägtistel.

Vägatistel = Cirsium vulgare.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägtyg, s.

ho skulle så stora kreatua
kanna väijas . . . , sau stoa
väijely fanns inke te.

7329:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våja undan

våja ónan, vaida ónan

vait ónan

våja undan

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàktare

vàktare, -an

sín va dæn en vàktare inè,
som hade tvåu hòna; han
skole blàusa.

Bäckaskog

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väktare väktare

-n

väktare

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våkfase

Vàkfase, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaktaregubbe

vaktaregåben

Om nattvakten, som fordom tjänstgjorde vid Bäckahog.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* väkter

vä́ftor

väktare

vä́ftors à̀nors (Anders Andersson)

vä́ftors à̀la (Ola ")

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål
adv.

væl

jå, de vòre di væl

kanó

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl
adv.

vail el. vail , ington. val

som vail e

oin e da val ! (= mänsk)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål II

asv.

nôt e da vail?

nú ha han ingat jörbúg vail?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val

väl

vāl, nog (abet.)

Villands hd John Svensson 1927

Nasaley Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

väl

väl (betonat)

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãl

val

da jœ dw val

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

Jat. Vill. 98

Nãp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål adv.

vall

"dai å" vall Oskar ..."

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

56

vål ov.

vall

"dai å" vall oskar, sånn

kåmmer å ... "

S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål adj.

vaul

"dæ æ vaul o ìnte ha nor

lòsa

3569: 1+

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål adv.

val

"dae a val kele som kale a
klaea som skale sa pesis-
lsn ... "

3769 : 96

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

väil

vail jort

väl gjort

H. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

väl adv. vil.

Bäuge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

vål vå̈do bå̈st

vål (alv)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål
adv.

vail

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

ad.

vœl

da vé'd jà jæ sa vœ'l

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val
adv.

val

två ja val ---

Nr 6799 Vånga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

ask.

vɛ̄l el. vɛ̄il el. vāil

gō't a vɛ̄l

den a vɛ̄il i ā̆ŋŋ (J: Långan)

'Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål II

ass.

fo gǿt a vǽil en vèka sin

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

ah.

vǽl

då kan vǽl hènda

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vael

vāl

vāl

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vail

vāl

adv.

vāl

samma form, vail. i aktagen
i Tr. Ljungby 1966_ 1-s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

Väjl. väl.

Th. Adrian 1929.

Vilhelm Tillands.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl
adv.

vail

ojn dojl å vail inte riga - - -

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål
adv.

vaːl

den ándra komo ja vaːl i hɯ

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

vall

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

va da nån såm
velle Bleet-Annan vajl ...
ville — väl
= hade god avsikt.

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vajl

väl

väl, vaja

Villands hd John Svensson 1927

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

vajl

jöern san vajl o gaun te bors!

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val

väl

väl (obet.)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 JL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

vaːl adr.

vål

da va gɛ́t a vaːl oːna

mːl

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borna 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

val (alect.)

de val bàra smaa aul

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

vael (betonat.)

ja veste sae vael väka sam
va blena te sen ja begynte
a mesas Jag visste så väl, vilka som tillkom-
mit, som jag begynte meinas.
moen mildaste vael ha blé enkte då
medan "milde tid" kan beteckna det.

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

Du kan vall drecka
ain kepp . .

7580:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vail = väl.

väl

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val
Vall = väl, ek. daj göa ~ ing- av.:
erting. (svagtonigt)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

..men ja kan vall bya
te

7699:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väla

Vaila = v. pågående kärleks-
förbindelse, ~ de, ~ t.
Ek. saj bäigge ha gaun o
~ t i mena aa.

Jfr i Sydk. kål(l)a väl.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålande, s.

.. han fjansat må aina dåge
aina laungliga ti, men daj hade
stannat ve lide vailane o inte
blett maija au at.

7329:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålbehållen

vål behåulen

vål behållen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välldig
välldr
et
äv. ddv.
da välldra mången rätet

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädigt
ad.

vädded

hen e bönon, de fena
vädded me pej pa dedera

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vailpää = välpård, ~ n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välfödd

vàlfödo, vàlföda, vàlfot

välfödd vàlfød, pl. vàlföda

en snula gödd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vailgaumng = välgång, ~ en,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålgärning

vål'gär'ning, -en, -a, -ana

vålgärning

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja, v.

välja

= välva, stjälpa, vända upp å ned på

di fek välja dom (om kar)

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väljа
v.

väila. pres. sg. väilo

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väljа 1.
v.

væ:la, vàlda, valt

~~pret~~. impr. væ:l

pret. ptc. vald

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja 2. v.

pres.sg. vǽrlor, -lor l.-ó	pret.sg. vǽlda
1/pl vǽrla	1/pl -da
2" -lan	2" -dan
3" -la	3" -da

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja

vælla, 1 o, 2 en, valde, valt, imperat væl.

~~De~~ væl nu!

Sdt. Vilg. 97

Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålja

vèla, vålda, valt

vålja

da vålda i gå:n

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja

välja = välja, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja

vàlja vàlda vàlt

välja (upp o ned på båt) vända om

valda áp o náer

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɔ²ɣla
—
2
valda
valt
—

välja

välja vb

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421
Nosaleg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
välja

2
valder

valt

× välja de

vända upp och ner på

välja at fad

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väja, vb.

Dau djeck daj inte o väila
se vää o fisa i

8335:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väljа, vb.

daj fanns inte sau meet
o väila pau.

7334:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja

wälja

wälde

walt

wälja ett fad

vända upp och ned på

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja, vb.

äss daj inte voa raint
bagom o fölelselösa, sau
konne daj vailas

7791:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x väljskriva

väljeskiva, -n

vändskriva (på plog)

Nr 7923 Ahus Villands hd
Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vailkommen = välkommen,
n. —t_

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålkommen på.

vålkómm

vålkómm i dagrna...

3569 : 264

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Välkommen

Välkommen

välkommen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välkommen

daj va ju vailkommet

7529:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välkommen

vajtkåmna i mören. pl.

4329:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välkommen

däffe sau va daj vailkommet
mä sniv

7452:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× välla

vèla, vèlda, velt

halvkoka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål 25

– en

Väling

välling

Villands hd. John Svensson 1927.

Kjellestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vall 2 x

-lin

välling

dalling s.

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välling

vælzŋ, -ən

välling

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vällingklocka

vælːzaklóːka, -an

matklocka i stöna gårdar

sömːa di kaːla den fö

"vælːzaklóːkan".

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålmakts.

vål mål

"-- pöms ts vål mål --"

3569 : 218

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålmakt s.

vålmålt

nåθ pådan Rómo ts vål-
mált sa pýsθ Rθon

3569:214

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välmening

välmäänny -en -o -ono

välmening

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välmening

Vailmaiming = välmening.

~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välment

Vailmaint = välment.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålment

vèlmoint

vèlmoint a gòsint

femen va vèlmoint a gòsint

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välmående

väl-maanes, oböjl. adj., välmående, i fysiskt l. ekonomiskt hänseende.

din väl-maanes bön.

öfvmanna.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vailmanaans = vålmående

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välmående

Bägge två voa ... vailmauans
o stoo se bra.

8192:12

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välmående, adj.

J... sam kvya ud o vailmanans
må ...

8177:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålmående

du säl.. saj ju vailmaans
ud.

75-80:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välmående

Sinn stoo daj lide o drointe
o sau vailmauans ud.

7698:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålmåga

vålmågga -an

vålmåga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× välsedda

Vailsaidda = välsedd.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsigna

"ain vallsingnada vinta vi
ha fautt, sän kaulla!"

"aitt vallsingnat raat vää
daj ä!"

7206: 1v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vålsigna

valsína, -ada, -at

vālsigna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsigna

konj. välsine

gu välsine åjan mad (hälsas vanligen, då en inträder i ett rum där folk sitter och spisar)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsigna

"daj å ain vallsingnada milla,
granna vinta vi ha i hätta aa!"

"daj va ain vallsingnada bat-
tiga, laija vinta vi ha."

7206:1*

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignad

kass i jesse vallsingnade
naan ho hemst daj va !

7307:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vallsignada = välsignad, ek. aiin — t grant vaa vi ha!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignelse

daj bruke inte o vä nonna
vallsignelse mä focket
twaingsmael

7548:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignelse

välsinelse

"ä dan lävail än Guss väl-
signelse ..." S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsmakande

Vailsmangans = väl-
smakande

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsmakande

. . sau ble kødet vailsmaugans

7711:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsmakandes

meet vailsmaugans

8218:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vällsnäk

vällsnaek s.

– et

välvilligt och vanligt tal.

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 JS.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dålsnack s.

vålsnåk, -et subst.

gott tal om en människa

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välstånd

vàlstàn -et

välstånd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàlta, v.

vælta, vælta, valt

nær kòona kom ùdat, så

valta di ún så (cacavernt).

3 pl. dén valta di ún

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta

vàlta

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta

-ta

-t

välta

välta vb

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta

välta, välta, valt

välta (omkull) / köra o välta

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta

vɛ̀lta, vɛ̀lta, vɛlt

välta (med vagn)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̊lta

_ta

_t

vɑ̃lti

vălta vb

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 välte

-te

-t

vålta

välta vb

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta
ä
välta

-ta

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta ned

välta nåi, välta nåi, valt nåi

vält nåi

välta ned (t. ex. hö från ett stånge)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta upp

valta åp, valta åp, valt åp

välta upp

fältorna, som plöjan valta åp

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta, s.

... o sinn va daj bara te
o ta hailla vältena au
mae o taama i'n tädel

[om svinslaket] 7711:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta, s.

... konne kailla grisahamna va utkröben i ana stora välte

7880:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vältra sig Vältra o.

-ade

-at

Vältra sig

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby Nr 421 E. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vältrig

..sau staa vainen säkrane
o blea inte sau vältriga

7263:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vältrig, adj.

Tecka vaina ... voa inte
vältriga, naa daj komme
blann staina o lia

8016:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vältriger

Vältriga = adj. vagn e.d. som lätt skjälper.

jfr vältelig i Sydsk.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välva

wäila = välva, walde, walt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvälfva välva

wälja, wälde, wält

w. karet = vända k. upp och ned

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible] 21. Vil. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvälfva välva

wælla, -de, -o, -en, wälde, wält

Jyf. Vill. 97
Nrj

№ 413 Ivetofta. Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

hwälfva välva vb

wæ̊ila, wæ̊ilde, wæ̊ilt; pres. ind.
ja wæil s. wæ̊ilo = wælja

se II

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible] Vil. 98
Nyp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Välva II

p. p. wåldor

fjälaren e ve mäit enn ; han
e wåldor ma tegel.
(finns änn ; om ett källarhvalf på
Svön)

Svetofta. Villands hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålva

wàla wàlda walt (ā)
wàlda wælt (ȳ)

vãlva (t. ex. en båt)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wælva (-er, wǫ́lde, wǫlt)
verb, trans. välva

Kinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålva

pret. part. vâldo, vâlvd

en gamal vâldo fèlaa

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+välvunden

Vailvmam = bekvämm, m. ~t.
~ame, ~ast.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãbvurden

..san fe du ain nya vaibvuan gaa.

7471:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän

vɛ̀n . pl. -ɔr

hɔn bjø̀d kà̀fa pa sì̀na gɔ̀a vɛ̀nɔr

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän
s.

vän, m. -on pl. vän-er

en gō vän te vōs

mina gōa vän-or

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår II

vi, som bå kår i knågan, vi e
di bästa vänor som kona ekse-
stéra; e dan nor som fylar åur,
då kona vi ga té-varandra.

J. W.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vân.

vœn, -a f. -s, -en, -ens pl. -a, -as, -ana,
-anas f. -ana, -anas.

Nm. Vilh. 98
Nöjs.

№ 414 Näsum, Villands L.
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän

Ven = s, vän, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

daj blee goa vena

8176:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaen

-en

G-or

vän

vän s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 481

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän
s.

vän på vänd

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän

s.

vhn, -hn, -orl. -orl. -o, -na

. . . . . .

. . . . . .

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van

vänner (pl.)

vänner

"bekanteinga å goa vänner.."

S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

O goa vena blee vi

8249:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän

Hon va go ven mä alla

7591:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

daj... voa ... goa vena.

7814:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän
s.

vän pl: vänо

inen sista vänо! utrop.
ung. = kan ni tänka er, o.d.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån II

man förnästa vänno, dee va
sau fåtet!

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

. . . uddan voa allen goa vena.

7791:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän, s.

han va ju goa vẽn mã
alla mãnska.

8155:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vänna, å vänna

- de - de

- t - t

ja vé ed enta hå de vänn de

té at

jag vet inte, hur de kan säj åt mej det.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända
v.

vɛ̀na, vände, vent
pres. vénor
dén e den som e vète a
vèna sate.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända II
v.

nú kóinon kan en beil;

den vænon ènte.

kan du ènte vèna vájnen?

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända III

jå vela vèna

I: gå hem igen, av den orsak att
man mött en gammal käring då man
var på väg ut att fiska. /Ingr Lav IV

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vä:nna, -de, -t v.

vända

ja vä:nde mäuna gäuna

tebäges i/én

Nr 4577 Näsum. Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, v.

. . o sau ybna dõana o
väing ud ongkaustavannet

7580:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, vb.

Naa fadet ble fullt sau
wängdes revet i ína byge

8176:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. vända, ob.

... o sau vainde han se
mod me o saa: ...

8217:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, vb.

folket i gaan voa mod me
somin vainda näve ätte den
dan.

7334:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, vb.

..som ja å vainda, faa ja allt i snaiggen

7263:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vainnja = vända, ~ de, ~ t. vända v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vända ?

Väinga = slå mē mgt. — dc.
— t, ex. väing mō slabbē i
soppabailena!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända
v.

vära, vände, vänt

Han --- vände kästen té.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända 46

vända

-de

-t

vända

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänas mot (nat) vända

flyga och flälla

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, v.

vàn̲a hǿ t̲e dan̲ lê̲

gör man, då man vänder
utbrett hö, o. en regnskur
gör det våtare än förut. s. 14.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vända

pres. sg. vänder

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vǣ̄na, -o, -en, -de, -t.

Tvt. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända v.

vända

-da

-t

-nda

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

Vaina, v. tr., pr. s. vàina l. vǽino, pl. vàina, -en, -a, pr. imper. vain l. vaint, vàinen, impf. vainda, (-en) sup. vaint = 1. vända, 2. vända blad (i bok);

W. Oppm., O-é;

Oppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pr. s. vända

vǽŋa, v. intr., vǽŋe l. vǽŋo, pr. pt. vǽŋa, -an, -a,

pr. imper. vǽŋ, -an, impf. vǽŋda, (-an), sup.

vǽŋt = bläddra (i bok); W. Oppm., O-é-;

uppmana

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vänna

de va fåålat a vænna nygan
té a grina.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vänna, vända, vänt

vända (t. ex. ett blad i en bok)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända vb

vænna (-ər, vændə, vænt)
verb, trans. vända

vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända 1

vàna, vànda vant

vändn (ett plagg)

vàna làman (vända fickan -
vid lagning ar ett plagg)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Siöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vända 1
forts

Vä̀na
vũnda (om torv som ligger o torkar)
dæ̀n skal̀a fást vä̀nas

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända 2

vàna

vända (på en väg osv.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända v.

vända

-de

-t

vända

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända
v.

vɛ̀na , vände , vent

pres. sg. vɛ́no

te-lastóin den vände se háu

gáng den lutade nybágat bú.

(sägen om trollaxen i Gungby)

Nr 7462 ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, sb.

vi voa glaa, naa vi finge vainna nom ryggen o grina ud.

7814:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, vb.

..naa sona vainne se i läjet.

7880:5T.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, sb.

Daj å ju bara te o vänna
se te kansliet

7868:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, ob.

Meet fylle hade ja wäingt i me . . .

7940:b.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vända ihop

vanna ihop, vande ihop

vant ihop

blanda ihop

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända till

Ska hon dan molka o
vänna te lide mad mä,
. . .

7580:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas, ob.

daj vaindes illa mäniandra

7592:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vändas

Vans

umgås

han vans Jar .....

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas

vänas, vände, vänts

vändas, färdas

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vainnjas = vändas, ~ds, ~ts.
äv. i pröen. m. illa. Ex. han slo
hanom o" vainndes illa" må an.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas o.

Bönnana pau daj tina hade
inte meef o vännas mä
uddan kanne bara säila
aitt faikreatua, aitt paa
kulla pattagrisa o ... 7329:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas:

vaimmas illa = misshandla, förstöra, ~ des ~, ~ ts ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas, sb.

ja vaj .., ho daj gaa, maa'n vainnes hid, ain blea inte raije te o gau idjen.

7711:1.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas

.. daj bara studades o vree
o vaindes bau bid o did

(om stutar) 7698:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas, vb.

Ållas å daj vanlet åd schin
... vainnas illa må ain
udsaudda baideshave.

... spega o vainnas illa
i haven

8155:10,12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vändas med

vänas me, vändes me, vänts me

umgås med

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänatysæp — vändleäpps

— an

— a

vändet.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr. 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändning

Vainning = vändning, ~ na
~ a, Äv. i betyd. vandring. Ex. Säj
va aina laja ~ må fyle an
alla slag!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vänig

vändning

– en

– or

vändning

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändning

vändning, -en, -o, -ono

vändning

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vändning

Vainninga = pl. närm. upp-
drag, ex. han ha brut o skörda
saimas ~ i menna aa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändugg

Vaimmemygg = vändug,

~ m, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån̲a fi̲va, s. f., -an, pl. -o, -na = vändskifva, vändbord, ~~andre~~ skifvan under ett vändbord;

W. Fölk.
N. O-o.
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändskiva, s.

Vaimnskivje = vändskiva på plog.

~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändskiva

vändskiva, på plog

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"vändskiva

vànaʃiva -an -or

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja, vb.

ätte haum, som han ble vända,
sau dikes daj pau.

7329:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja

Väinja = vänja, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja

rajna = vänja inf

imp. rajnte, sup. rajnt

sing: rajnå

pl. 1. rajna, 2. rajnen 3. rajna

Nr 4308 Fjälkinge. Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja

væina

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägna

- de

t

väja

väja de

Villands hd. John Svensson 1927

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja vb

vänna (vänner, vände, vänt)
verb, trans. vänja.

vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja, 26.

Vände inte folk se te tecket
tiligare än nu?

7940:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja sig vid

vänja sig vid, vända sig vid,
vant sig vid
vänja sig vid
vänja sig vid något

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänlig

vänlet

vänligt

4318:4

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1948. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänlig (or)

-et

vänlig

vänlig

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänlig(en)

vänligo

han va sa prådaner a
vänligo

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänligen!

vänligo

Nr 7679 Österslöv, Vi[illegible]lands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänlig
a.

pl. vänlia el. vänliga

n. vänlet

hå me i vänlat mina!

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänskapas

Vänskaps=/, om intimare vän-
skap, — des, — ts. Ex. Fjyan
vell ~ må kona.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vänslas

Vänslas. 2. vaxa kärvänslig.

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Vänlig.

Vänligs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vänsklas II

Vänslas mä grebbarn.
Vara vänlig mot flickan.

Vällg.

Th. Adrian 1929.

Vällands.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänslas

vänslas

vara vänlig mot

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänsten

te vänsto

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vänstor

vi ta vänstor!

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänsten

vänsto el. vänstor

(båda formen uttalade då jeans följer)

båna lida bót ta vänsto

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vänsten II

den fóste gånen te vänsto.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väänsten

vǽnston

dæn lǽ:n et hǽs lì:de grǽ:nan
lǽ:jon te vǽnston.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vénstor (fh. vok.) el. vénsto

el. vænstor " " " vænsto

te vénstor om vägen

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vänsten II

fi̲l̲an l̲e̲g̲o te vænsto

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vänstor l.-or l.-o

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vĕnster

vĕnsto (!)

№ 413 Ivetofta. Villands. Jvf. Vilh. 28

L. A. Nyrup Vrjo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vénstor vènstra

de vènstra bǫ́nad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
vänstor

2
den vänstra

vänster

vänstra

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstor vänster

vänster

vänster hon

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vénsto

vänster

vrìa fe vénsto

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänsten

ta vänsto

sin sa snöra de ta vänsto
ifrau dæta håulat.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstor

vänster

vänstor.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 420

Fjelkestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vänsta

gamle vänsta

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vensta = vänster.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

pau daj venstra bainet

7307 : 8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster, adj.

daj venstra bainet skov
pau den andre skaunken

8016:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

Venstre = vänster hand,

~ na:

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

..pau vree ossana te vensta

...

7698:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vänsterhäst

Vänstohäst, -en, -a -na

vänsterhäst

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vänsterstut

vènstorstŭd -en :-a -ana

vänsterote

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstra

Venstre = s. vänstra handen

~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstran, best.s.

venstrena; b. sg.

- vänstra handen

8336:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstran

vänstran

vänstra handen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstran,
s.

.. dro han fram sina
snusdause må venstrena

7580:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstran, s.
b. sg.

venstrena, b. sg.

= västra handen

8266:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vĕustre

2.
vĕustre

№ 413 Ivetofta, Villand[illegible] Zv. Volg. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta v-

vänta el. vänta, -a, -ad

di andra fyra vänta

om di vanta ovan ---

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, v.

vänta el. vänta, pret. -a

Imper. sg. vänta!

nä', vänta, dä' e fäl.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, v.

vantade ; pret.

4329:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta
v.

vànta, -ada, -ad l. -at

imper. vànta

pret.pte. vàntad

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vänta

-ade

-at

vänta

vänta He

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

v.

pres. sg.	vänt-ar, -er	l. -a	pret. sg. vänt-ade
1 pl.	vänt-a		1 pl -ade
2 "	-en		2 " -aden
3 "	-a		3 " -ade

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

vènta -ade -at

sin sade vi o vèntade i ain
hajl time ---

Östenlov

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånta

vànta, ˉada, ˉat

vãnta

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta
v.

vänta -ade -at

Imper. kg. vänta lite!

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väntа

-ada

-at

vänta

väntа o.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr. 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta
v.

vænta

Imp. vænta lide!

Nr 7462 ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

vänta

-ade

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vântan

vàntan

dáj ha en nåd 2 vàntan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vänte

vänta

i fsk. i vänta

han hade om last i vänta

han inväntade om last.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd

ver

-t

v

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård a.

vår

-t

vård

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Vasaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård sg.

vära (pl.)

'värda'

"..inte våra o jälpa."

3569:10

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädd a.

vœa, pl. vœra

di e vœra -ad, de aio vädda de

yrgyö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård obj.

våra (fl.)

'vårda'

"... de a våra o va så ... fjus djura.

3569 : 25 t

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård

vad vad vadt

vård (adj.) pl vådra

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädd

a.

ä. vær (ffr vok.), y. vær,

pl. vära (m. f. 1882).

y. vära

nu vanligen: vära

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bild II
a.

pl. våra

inte våra a plåka

(om odugliga båt)

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård III
a.

dæ æ en stöle ; dæn e
ènte vèn a pèda inè.

bönnsslæigan a nèt ènte vèn
nöen tè.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård

vær våra

pau vàurana e sílen inte

méd vár

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vär a.

ver

vert

värd

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård
adj.

neutr. vært

de ǿla na a tǿk ha som
va vært a hå.

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villands **hd**

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd,

Daj gamle husen voa
inte våra noof

7308:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård

ja da va da vått

ett talesätt som alltid användes
som svar på tack för maten.

4329:10.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård a.

vår

vår t

vård

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr. 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän de
2
vär de
-t

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårde

s.

Vårde

jfr. Östenslöv-socknare.

Nr 415 Villandsina Östenslöv.

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värde s.

vär², -t, plur. -n, -na subst.
värde.

värga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vrin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårda s.

vårda

-t

vårde

Villands hd John Svensson. 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårde

vå²rde, n. ¹– d, utan pl.,
vårde.
¹spæŋa hå²de stå¹rde vå²rde
¹i ²på²rija tijor.
Åhus (Yngsjö⁴). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värde

värde, -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårde, s.

Jaj va inte noot vådde
pau folk, tydde daj leva,
sau . . .

7592:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värdelös

vårdelös - vårdelöst

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vådaaira = värdera, ~ dc, ~ t_

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädera, sb.

..o ho dant joa o maak å väädairad.

7868:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värdera, nb.

Tecket därana väädairanc
hän I vall vatt mä om.

7868:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värderingsman

värderingsman, -en

(vid leverans av tobak)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+värdering

Vaadaaijaaning = värdering,
~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårshus

vårshus, n.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vo1r

-n

x vår s.

"Våre", vådur, bagge

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårlamm

x vårlamm

-et

pl=s.

lan - lamm

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värja, sb.

... o dra aitt paa manfolka-
byssa pau se som vaijde
au lide fø snir o kylla

8193:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãrja

vàrja

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãrja, vb.

... ho han komme vaaja
se foa na, sau hon inde
kom ed nom maija.

8249:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väja. ob.

... o hade daj honnatoshosa
i dom, sau vajde daj fø
meet strängä kylla.

8177:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väja, vb.

daj... vaide mod kyllana

[om fjodc pāls på kreaturen]

8272:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsoi 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väja, vb.

.. dan va daj inte gott fo
ögakreaturan o vaaja se.

[fr. flugor, myggo.d.]

7880:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väŋja sig

ho kan du vaaŋja de
ʃoa dara klõd.²

7471:21.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänk s.

vank, !an

de va vänk ja hade.

Y 1945

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårk, s.

vark, -an

du får vårk när du blir
fórti, fæmti áun.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänk s.

vank, -en

(vänksmästor)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vark

– en

värk

värke s.

Villands hd John Svensson 1927

Nasalen Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk

vark

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårk

vark

'värk, reumatism'

"...ekänndien av vark..."

S. 103

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårk

va²rk, -¹en,

hule²vårk

Ivf. Vill. 97

Nfp.

№ 413 Ivetofta, Villands h:

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårk

vark, -1 en, best pl -2 ana (vid bomsnår)

Tvl. Vilk. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h:

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårk

vǽrk -en

värk (t. ex. reumatisk värk)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väk

vääk, -'en

(rheumatism o. d.)

de va vääk, som do daoka

bröt för. (fiskelstorp)

även vaak, se II.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väk II

ja ha sa mèen vǫ́ǫk

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väck
s.

vɛɛk, -ar.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk

vark, -en

värk (i kroppen)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vark

– en

vårle s.

vārk

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väk
s.

vaak, -en

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårka ; pr. vårkon värka
-te
-t

värka,

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårka

^{2}vårka, ^{1}-o, -[illegible] ^{2}-te, ^{1}t.

Jut. Vill. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h[illegible]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värka

~ ta

t

~
värka

värka de

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaleg Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårka

vä̲rka, vä̲rkte, vä̲rkt

vårka, göra ont

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värka

vàrka , vàrkta , varkt

värka de várkor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vårka

vårka

förklåd

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårka
2
varka

-te

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårkbröden = värkbuten

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vääkbenten

a.

Vääkbrödern

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wærken — et

x vårken s.

'värken' tygs ost.

vääkez iakttaget i Tr. Ljungby 1–s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wærken

×ärken s.

leggsort (ylle×linne)

Villands hd John Svensson 1927

Vasaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårken s.

Vàrken

halvylletyg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårken

wå²ken f. wær²ken, -et

Tvf. Vilj. 97

Skp.

№ 413 Ivetofta. Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värken

Vårken

ett slags tyg

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väken

Wäkken = väkkam el. kammarväkt tyg. wäken

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väken, s.

..foa wääken draa ihob se
i vaudevää

7529:21.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värken, s.

Te haadaskläda slos daj
ihob wääken mä bomullsvaap

7699:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värken, s.

Moaskena .. vov väaken
te kläda

7452:34

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkensbyta, s.

Ja kan ännu komma hue,
naan fe wäkensbyssa pau
se, ho daj skov o....

7699:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värkens bytor

Värkensböjsor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkensklåder

dägena va alten klaidd
i graua wäkensklåda

7334:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värkenskläder

Värkenskläder -na

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkenskläänning

o ha an te o sy aina
wäakenskläänning te me

7529:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1x Värkens kläming

Värkens kläming

– en

kläming av värkan

vid ofta kvarstående delen

i en pågående

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkensklämning

värkensklämning - en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkensklänning

Häsee wääkensklaäuningna
som ja gaa i . . .

7308:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkans knäppa

värkens knäppa

—

—n

—on

kjol av 'väven'

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*. vårkensked

vårkensgé

(då man värde

vässked, som man använde värken"

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãld

best.f. vånden

åla vånden då (åla,
nyan för åla)
för-i-vånden

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Ripa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väld

best-f. vä̲rden el. vården

vi sålde tåbak fö̲r-i-vä̲rden x)

näj. för allt i vården

t) el. fö̲r-i-vården

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I:e Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vä'ld

best. f. vä̲ä̲den

fö̲ri vä̲ä̲den, adv., för i
världen.

Nr 10305 Ivetofta Villards hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

best. f. vålden

för ålan dél i vålden

dél. ups-pår. form

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vär̃lden

värld s.

vär̃lden

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

vard , vardan ;

Nr 417 B Östetslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

varden

'världen'

"för jår i varden vare dåi
emte sau fina..."

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

varden

'världen'

"här i varden ..."

S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård

vard, 1 en

№ 413 Ivetofta, Villand[illegible] Vilh. 98

L. A. Nyrup N-p.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väld

best.f. vä̲ḛdɐn

fór i vä̲ḛdɐn

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

vär̃d, -en

för i värden - för i värden
hä̋r i ä̋l värden

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vȧ̈rden

väld s.

vȧ̈lden

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld s.

värd, -en, plur. -ar, -arna

subst. värld.

En gammal genitiv finnes i uttrycket: ingen värdens lifvande = ingen världens lifvande.

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

hin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

best. f. vä̲ä̲den

kan ble fó̲jon a̲u vä̲ä̲den

+ked av vädden = fick livsleda.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väld

best. f. vä̲ä̲den

ja för allt i vä̲ä̲den

Nr 6799 Vänga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vard

väld s.

~

– en

väld

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

... daj ä ju som du ... boa pau
haille väadnas synna.

8017:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

. . . o dämme sau lod day
sau räliga toset, sau day
va inte vettet i väadna.

8016:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

værd f.

-ena

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänd:

I aina vassens ra = ständigt, el, i en kör. Ex. I trai uga hade ja väak i bainet ~~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

alla saue wädna i
rosenröth

7329:34.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

dau ä daj nack pau väädnas
siste ti!

7307:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätld, s.

Ola sau hälla inte meet ud
fö vädna.

7529 :6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

..som gamla plāe djöra, naa
day.. seda liggasom i fastena
fe aina andra vāad.

7564:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

.. sau kan daj gau te hää
i vädna.

7334:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världen

vä́xdan, vä́xdana

världen

för_i vä́xdana

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vasshus = världshus, ~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världskriget

vårskriet

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdslig
a.

vå̀aslı̀

fe̊ůan va mé̊a vå̀aslı̀

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världslig

Vassliga = världslig, m. vass-
leī.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världslig,
adj.

daj ä ju ain vassliga
sag

8017:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världslig

Ho meet ain . . riva te se
au hätta vassliga, sau . . .

7580:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väldslig

..decka som ha..raspat o
spegat ätte daj vassliga

7529:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världslig, adj.

... men sau ... snoen ätte
hätta vasslega, sau ...

8341:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världslig

..fäinka ... inte bara pau
daj vassliga

7308:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värma, v.

vä̀rma, vä̀rmde, vä̀rmt

pa sò̀mánkorna dær va
tóʒan brå̀; den vä̀rmde, nær
den rä̀tnade.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värma

-de

-t

värma

värma v.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värma

vær̄²ma l. vær̄²o̱ma sh / ¹⁻ mor l. ¹⁻mo, pl. ²⁻ma; ²⁻mdh; vær̄nt l. vær̄²o̱nt; vær̄nd m. dh f., n. -nt, pl. ²⁻nda l. vær̄²o̱nd etc.; vær̄n l. vær̄²o̱n, pl. ²⁻hn) ~~th. och sioh.~~, refl., värma sig.

²österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårma

vàrma, vàrmde, vàrmt

vårma

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårma
v.

vårma, pres. sing. vårmor

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väima

v.

vææma , vææmo ,

vææmda , vææmt

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Vårma

Vårma v.

-de

-t

Vårma

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

värma

-da

-t

✓

varma

värma de

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värma

värma

-da

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme s.

vä̲rme, -en

ta vä̲rmes, till uppvärmning.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme, s.

saus daj inte ätte sau too
daj väame o rödnade

8176 :3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårme
s.

vå̀a̲me, -a

om di skola sla̲pa̲d li̲da
vå̀a̲me ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värme s.

Värme

-n

Värme

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värme

värme, -en

eld, värme

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme

värme, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårme

vœrme, -n

Jnf. Vilh. 97
NP

№ 413 Ivetofta. Villands hd

J. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårme
s.

Vårme . -en

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme

värme s.

– n

värme

föśta värman

se tiu, aď inga glöder fumo, som

kunde vara tiu skada

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme, -n

värme

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Värme — -n

Värme

gärmel s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårme

vårme

-r

vårme

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. Lf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme, s.

inge i värmen

4329:9.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme
2
verme
~

-n

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårna

Vårna

H. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårre

1
vårr, ås akc. 2.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårre

komp.

vårs

" att vårs o vårs .. "

3569:5

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänne, a.

komp. vänne, sup. vannst

nä e de vännsta inögad ännan.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

vára

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänne
a.

komp. vänne (obs. acc. 2)

sup. vast

de e vást om vínton e
bó héé.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våne

sup - vɛ̄ɑ̄st

Nr 6795. Nymö, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårre

komp. vårre vb. adj. 2.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänc

supert. da väästa

na ïsana kömc, da va da

väästa

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänne

Sau meets vare = Sesto

vänne. Ovdagr. = så mycket vänne

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väne

Vanne, vassl = vänne, värsl.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäne

a. o. adv.

komp. bäre, sup. bäst

--- e bäst lidsät

de va bäre a' täpa da

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårr

vãrr

vast (wast)

vārre, vāst

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãrre

Daj lacka'n bara te o
schääja launga raa.
Fyat vare!

8177:11

Nr 5619. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vast = väst

väne:

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

... sau konne karana bedjynna
o kampas o gau pau vare ...

[om skördearbete]

8131:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãre

Han lää ju slida vare nu
o ligga o kõa pau krunans
bau nõtt o da.

7580:4

Nr 5649. Näsum, VIIlands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre, adj.

. . men som ändan kom na
vara ligga slua o kanse
vail våre

7791:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãre

Vare ã daj o komma laung-
väja frau . . .

7868:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vått

wast

du ha ente tat wást 2 dárena

du har inte tagit Lått i dören

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wast adv. ō adj. vãrst

enter saᵩ wast stωr

vårst

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby J. G.

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väst

väst, supel. vüst.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vin.

värst

varst l. vast

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värst

Men kvinnfolken hade vall
ändan dag vassta aabeet
må slaitna?

7843:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårva sig

sa
vårva, -ade

han vårvade sa, tog vårving.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värvning

.. sau to han vaavning pau nytt pau trai aa

7565:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsa

Vaisfa = väsa, ~ te, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa

hvässa, v. intr., pr. s. hvässar l. hvässe, pr. pl. hvässa, -an, -a, imper. hvass, hvässen, imps. hvässte, sup. hvasst = hvåsa;

W. Fjelk., O–é–;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsa

wa:sa

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãsa

wạ̀sa wạ̀ste wạst

vãsa (om ormar)

han wáṣ

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsa, 26.

iblann komme daj ....
kackla o waisa.

[om gäss] 7471: 27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǽsen

vǽsinat

vǽsen s.

ovāsen, lama, "lö"

Villands hd. John Svensson 1927

Nasalt Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsen

+ väsen

(vävanordning)

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsen s.

1 1
vǎrsen, -et, plur. lika, värsena

Subst. vǎsen, vǎrelse

vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bie.

Väsen
s.

väsen, n.

ovåsen. bullen. olyst

de laulo sónt väsen (om en låg)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väska, s.

..sau dje han ikrieg mä aina
väske o saulde skrevpappaija,
...

7548:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väska

väska

Nr 417 B Österslöv, Villands bd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väck-kjäval

väskakjäval. pl. -kjäla

hai i bet. svåridentificerat väcka.

hånna lia dåna väskakjäla

Nr 10305 Ivetofta Villarås hd
I. Ingers 1966
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våsnas

Vå̀snas, -adas, -ats

Våsnas

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsnas vårsnas de

-ades

-at

vårsnas, ställa till oreda

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa

vässta = vässa, ~ te, ~ t.

Nyare form

för vässa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvässa värsa.

wæjda, 1 o, wåle, wat imperat.?

Jvt. Vilh. 97
erj.

№ 413 Ivetofta. Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wa2sa

-tu

-t

Väsa

Väsa Hd

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vässa

hvässa

wǣda, wā̆te f wǣte, wat f. wæt

imperat. wæd f. wǣden

Ivf. Vill.-98

Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hwässa Vässa vb

wǣda, -o, -en, wā̄te, f. wǣte, wat. t. wæt

Jut. Vill. 97
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa, v.

-- o aina fjunnaknude ha vi dau fautt o daj sau daj wässe om naisena

7452:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa, sb.

..ja men ä daj kallt, daj raint "väsee" om naissena.

7814:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vässa Vb

Waesa

–

–ta

+

Väsa

Villands hd. John Svensson 1927.

Kjellestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa, vb.

Daj raint wässe om
naisena . . naa'n komma
ud frau den goe stue-
vaamen .

7791 : 1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvässten ~~Järsten~~

wæ²stäin, -en; -a, -ana

mindre slipsten, som hålles i handen under slipandet. Jvtj. Vilj. 97 NVJo

№ 413 Ivetofta. Villands h:

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wyk. f. värk. väst

Wiby.

Th. Adrian 1925 Wilandh.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vest

vãst s.

-en

-a

väst

Villands hd John Svensson 1927

Nr 425

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vast

– en

– a

vāst

väst s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västan

Vajstan. f. Väster.

Viley.

Th. Adrian 1929.

Villandt

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãstan

²vaistan

²vaistan vey

№ 413 Ivetofta. Villands [illegible]

L.A. Nyrup

Jul. Vilh. 98
Nyg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västan

Vàstan

västerifrån (om vind)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårtan

Vårtan

Vårtan vid
vänstra mund

K. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västan

västan adv. väster.

Vänga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǽstan

vǽstan

vāstan

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr. 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västan

västanvind

de blåsta brå västan om dån

höj västan (vind som oscillerar mellan väst och nordväst)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västan 2

Vàstan

västanvind

han hö̲ppar så a̲p på vàstan

(om vind)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vä2stan

väštan

de va2stan vm

vmene de

(det är) väst lig vind.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västandyning

Västandyning

Västandyning anträffas först långt
söderut, vid Sandhammaren

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västan norran

västan nȯran ~ vaṣstan nȯran

från nordväst (om vind)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våstanorn

vàstanorn

västerorn

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*västantill

vàstantę

västantill, västerut

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*västanvid

västanvē

väster om

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaːstor

väster

nāster

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster

väjsto

väster

i väjsto

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätten

vǽstor (fl. vok.)

vǽstor om fǫ̀ǫkan

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

J. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väster

västor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster

väster, -ar l. -o, m., oböjl.,
väster.
Österslöf.

väster, -ar l. -or, Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaisby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätter

väisto

№ 413 Ivetofta. Villands härad. Jf. Vilh. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vä¹stor

väster

da vä²stra

väster

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster, s.

i vaista

[vädestreck]

8131:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster

väsra

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster

Vaista = västra

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västernord

västanöö

nordväst

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster-nordan

daj blaiste halt stoam
fran vaista-noran

7334:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerpå

adv.

västerpåu

västerut

tråularen va byggd västerpåu

(i Västra Skåne).

Y 1940

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vœstan på västergöa

åt väster

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västersöder

västo. sýno

sydväst

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västerut

Västorrid

västerut

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västgöte, s.

Vâsẹhôtja = vâsẹgôtẹ, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* västla sig

vàstla sa

ändra sig så, att den blir mera
västlig (om vind)

Nu ha vinden vàstlat sa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västlig

västli l. -lijor, m. och f.,
n. -led, pl. -lija, komp.
-lijare, -lijast, västlig, om
vinden l. hafsströmmen.

åhus (yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"västlig

vàstlior

vǎstlig (on vind)

vɨ́ɨn e àpe = vàstlior

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsklomma, s.

Du haa vall noon musadjail-
lare i västalommena

7565:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*västkomma

västalämpa -an; -or -orna

västficka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västra

vèstra, f. och n. ˋa

pl. ˋa

vèstra vàŋga, Västra Vångar,

markerna å Kapellet.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vẽstre

²vâistre, -a

№ 413 Ivetofta, Villands Hd. Jtl. Vilj. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västre

västra, f. och n. -a

västra väg (t. ägorna)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta
v.

vaida

vaida näj, våta ner.

415. Ivö, Villands hd
P. Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta

våida / ¹⁄₂ dor, ¹⁄₂ dor l. ¹⁄₂ do, pl. ²⁄₂ da; vaiłe; vaił; imperat. vaid, pl. ²⁄₂ en / fr., våta, göra våt.

ja slaf ud o vaiłe noi me.

Österslöf.

vaida naj: /vä.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta

waida, ¹o, ²en, waite, wait

waida nai Jmtl. Vill. 97
Nrp.

(væda, ¹or, ²en, væte, væt

væda nør (:nar f. nair)
Nrp.

№ 413 Ivetofta. Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãta

vaida, vaite, vait

vaida noi se

Jvf. Vilj. 28

№ 413 Ivetofta, Villands h:kyo.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~vãtt~~

~~vaida f. vajte, vajt~~

~~vaida~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãta

2
waida

waida nai

Jut. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta. Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta ɔb

våjda

vaˀta

vaˀt

våta

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaley Nr 421 J.-G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta

vå̀da, vå̀ta, va̲t

våta

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta

vaj²de

-na

'supaunat'

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta

vaˀda

vaˀta

-t

fukta, blöta

da kam nana skjyka; da va-

ènte saˀ da vaˀte

det kom några regndroppar; det var inte

så det blötte ne.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, s.

Vaiðe = väta, ~ ma. majölk
el. a.d. tin mai. Ex. vi fau ha
lite ~ te maden! Även i belyd.
vätväder

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, v.

Vaida = v. väta, vaite, vaiū.

Ex. gaik inte o vaid mea de
dåge! Ja ha vaiū mea me i
mödgena.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta, s.

Boa daj tecka vaide mâ
se ud pau vaunga o agra?

8131:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka, s.

han [rågen] ha ju vaiset
i fa menna vaide

7580:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta vb

iblann bruga grisna o
vaida fråu se

7471:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta, s.

komma daj vaide te bidana

7529:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, s.

Fan vi inte aina rediga
vaide mä daj foatåste,
sau . . .

7711:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, s.

ho komme day vaaja
se fo vaide o kylla?

7699:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, s.

daj fri gövelbrädana fö
vaide o räin

7308:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta ner

vaṛda nå(r), vaṛt nå,

våta ned vaṛt nå

vaṛda nå på

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våtevåder

vajdevär, -et = regnigt väder

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< väg

Wäid = s. anv. behövl. för räss-
ning av liar på påret t. ex.
wäidevache, wädestaina m.m.
~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätja

wēda, -or, wāte, wat

vässa.

Wäsum, Villands hd
L. Malm 1889.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätja

wœ̆da, wå̆te, wat

handskipa x slipa på cirkelrund sten,
som föres ikring med vef.

№ 413 Ivetofta. Villands[illegible] Jf. Vilj. 98

L.A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väǰa

wǣ²ida / ¹⁻ dor, ¹⁻dor l. ¹⁻ ds, pl. ²⁻ da;
wā̄²lh; wa¹⁻; wa¹⁻, pl. ²⁻ a;
wǣid, pl. ²⁻ hr / tr., hvässa,
bryna.

wǣ²ida läǰ²a. Östersl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätja v.

Väida = vässa, watte, wau.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson **1955**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väbja

Wäida au stauleē = Två skihē
av järn och stål utgör liens stom-
me. Järnet är för elasticitēn. I stå-
let ligger "betēē", genom pilaktig väs-
ning kan järnet framträda mera
i eggen: lien blir slö. Wäie ~ ~,
wau ~ ~.

wäida = × väbja = välla

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätjesten s.

wädestöin

mindre. lös slipsten, bygnsten.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vätjesten

Wässse el. wäitestaim = väss-
sten, ~/m, ~a,

Kopa-Län.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vätjevacke

Väidevacke = Fråga för vät-
ten tin väsning av liar.
~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätsbas, v.

Väskas = vätskas (sär), ~ des, ~ ts.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtskig

vàskado, vàsked

pl. vàskada

våtskig, fuktig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätor

- n

Vättar

x vätta s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våtta

vå²ta, f. -, - n. pl. - tor, - tor
l. - to, - na, våte. jordkroll.
Hær e ba gø²a o ø²na vå²to.
Österslöf.

ja hade nära knäjlads, naar ja
såw od vätona hade åsat glýten
aw sǽijen o lájt - an øra ain
stǿl ve spí́sen, sa dán blé ja.
Östenlöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vät or

-na

vättar

x vätta s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så vätor

× vätta s.

vättar (vänl. sända).

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vättaljus s.

vætta jus

-(a)t

pl = s

"Vattaljus"

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå'tɛljus

vå'tɛljus = vɛ̄tɛljus, ~ ɛ̄, ~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätta 2 gäl 1 s vättelgäs s.

– et

gäl = s.

"Vättalgäs" (Stenart,
härrörande från mossen
bäckfiolarit)

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Vättelius

Vätajus -ed, pl =

belemnit (belemnitella mucronata)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̄ttor × vätta s.

-na

vāsen, som kunde vara både
gadsinta och fientliga mot
människor; man skulle gå "vettom"
spec. julefton, då man
skulle dansa te vettorna
på än de skulle leka o maen
med hyssingen.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätt a tänt vättlåt

-et

lysande skimmer (vättars

ljus)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wa²da

× vättja vb

tema något osäkert: wa²tta, wa²sta

wa²t, wa²st

√ vässa

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vätska

vädja våta vat

vässa (en lie)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättja, ob.

... o konne ble wassa som
rageknivar, ässin inte
watte dom av staulet

8249:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vätja

hvæda, pr. s. hvæde l. hvæde, pr. pl. hvæda, -an, -a, pr. imperf. hvæd, hvæden, impf. hvæte, (-en), sup. hvat, pr. p. hváte l. hvat, f. hvat, n. hvat, pl. hvæta = hvässa;

W. Fjelk., O-é-j

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väffja, vb.

... o sau vann, sain inte watte tarre, fö dan ble daj inte monna wassa äigg pau lain.

8016:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfja, ob.

Slipptes dau inte lain mon
ain gaang? Joo, äss han va
meet stainhoggen ällain hade
raut te o "wäida nom au
staulet."

8016:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bältjas, 9.

vädjas

= bryna as (om lie) s. 30.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väkje, s.

naa vi djinge o sloo ... graiset
... sau va han den som
allen to haunn om väidna

8016:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* väljc, s.

..od han inte skulle glömma väidna.

7307:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfjedon s.

...o alkri ain sau, off gobben
... spillde ud noot au vaskens
vann älla wäidedon.

8016:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x väkjesten, 5.

han spillde vaskens ud noot
au vannet älla wäidestainana.

7307:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj du ståàn ~ - en - a

× vättjesten s.

slipsten tü lie

Villands hd. John Svensson 1927

Vasaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Väftgesten

vädjastäjn -en; -a -ana 1948

brynsten (att vässa lie med)

även västäjn -en, -a -ana 1949
(så! U.W.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Wästan

x Vättjesten s.

– en –

brynsten

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wai 2 stàin ~ -en

× vättjesten s.

brynsten

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vœi·stó:n

x väss-ɔ̃ɛn

väss-ɔ̃ɛn till lie

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfjesten, s.

i vacken lau daj aitt paa
sainna o nonna andra
smarre wäidestaina ...

8016:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfjestenstumpa, s.

...au krõsade väidestainastompsa.

8016:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfjetyg, s.

"Länsmannen" baa allen väidetyn

8016:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väffjevacke, s.

väidevacken, b. sg.

.." Daj va aitt smalt tru som va
udholat au ain allebid .. ihauve
autta tom braitt o tråtti tom
laint o må ain trajgrebe te o
båa må."

7307:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väk-ljus

vål-ajjs, n., - ed l. - et, pl. =,
- en, vålteljus, benämning på
ett slags fingerlånga och - tjocka
förstoningar (belemniter?).

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätt-nyp

vå²tanè¹b, n., -et, d. -et, pl. =, -en, vättenyp, benämning på gulaktiga blemmor på människors kropp, vilka anses uppkomma därav att vättarne nupit i huden.

vå²tanè¹b e gu²la flö²ta: der syns li¹ksom ätte¹ vait på fi²gra.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vitt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätt-nypen

²vältanèben, m. och f., n. -bed
l. -bet, pl. -bna, utan komp,
vältennpen, nupen, knipen af
vättarne. se ²vältanèb!

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vit.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vättraljus

váṭ̲ra·jus -et, pl =

vättelius

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vāk-tänt

vāktatènt, n., -ed l. -et, S. pl. =, -en, af vāktarne upptändt ljus. ja ha sal vāktatènt: da brinno me blas lāk. i fjālkesta sas ja vesst inga vāktatènt, men i Tālsby sas ja.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

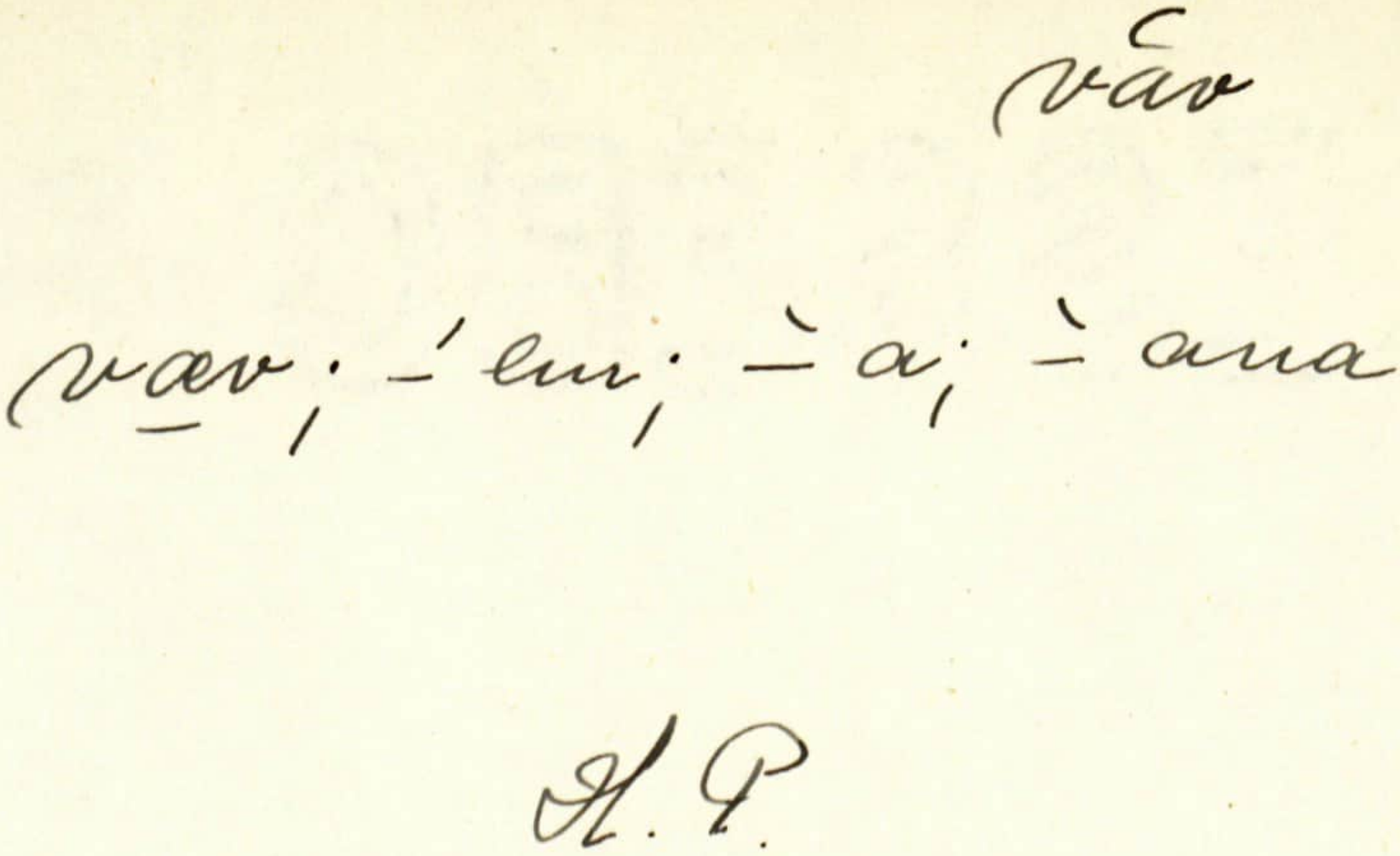
väv

väv, -m

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våv
s.

vav. -an

vävstol

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår s.

vä̲ron

'vårvn'

3769 : 203

Nr 5317 Jvetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår 5.

vœv, -en

vår

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vær

– lun

– a

vär

väv s.

Villands hd John Svensson 1927

Nossaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǎv
s.

vǣv pl. vǣva

vǻvstol.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väv s.

väv, -en, pl. väver, -arna

subst. väv.

väva

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väv

vav, -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaev

— —en

e — a

vår

Våv s.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väv

väv-

-en

väv-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå̊va

vå̊va

vå̊v i pl. vå̊ve

vå̊vet

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāva
v.

vēva. sup - vēvt

di ha ja sål vēvt

ja ha vēvt mēat

Kavrå

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våva
v.

vǣva . vǣvde

han vǣvde vårken så mǫ̀ed
som vi' hàde te klǽn

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāva, v.

vǣ̀va, vǣ̀vde, vǣ̀vat

di vǣ̀vde vǣ̀rkez fǿ̀r

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãva, ob.

Ulna .. sponne daj .. o vove
ihob te tslãda

7329 :3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våva

vàva { vår vàve } vart
{ vàrde vàvde }

våva da vàre

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva v.

väva (-ar, vov, vävet) verb, trans. väva.

Vävja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kia.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våva

/mut · vɑ̲v

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfva väva

vǣva, -o, -en, vov, vaft

Jvl. Wilh. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta. Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva

väva l. vääva (¹⁄₂ vor, ¹⁄₂ vor ¹⁄₂ vo, pl. ²⁄₂ va; vo, pl. ²⁄₂ k; väved l. vääved l. -ed; väven l vääven, m. och f., n. -ved l. -vet, pl. -vna; vav, pl. ²⁄₂ kn l. vääven) tr., väfva.

Rinkaby, Östergötl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva

väva, { vå, våa
väva, { vävde, vavt
väva

ja vå i gåa. han såd o vå
de såde o våa

Nr 4627 Åhus. Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɔ̄va

vɑ̄v ; vɔ̄a

vɔ̄vat ; vɔ̄ft

vɑ̃va

vɑ̄va vb

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våva, 2.

Våva Vålman

(lek)

s. 61.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, vb.

Moaskena .. sad .. i väven
o vov moåaken

7452:34

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåva

veuva

Ojn. f winna spinnor. veuven. syr o
jö håsen o virken.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, vb.

..o slos ihob o vovs te
sladdamatta

7699:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väbblek

Väväbleg = gräsmatta, där
väväängden utbredas för blek-
ning. ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våvblekа

s.

vàvablega;

utbredning av nyvårda ~~bb~~ linnedukar till blekning.

H. F.

766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Vävbreda

vàvabrädja, `-an, `-or, `-orna

område, där man breder ut väv

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"väve

vàv/a, -ad

arbete med att våva

nú e de slút på vàved

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävesa, s.

. . seda . . o spolta tuda te vävesena .

7452:34

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfvesa

– n

– or

väfverska

x väfvesa s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vâvesa

vàvesk -an `-o `-ono
> ena!

vâverska

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*väväsa

väväska, -an, -or -orna

väveska

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vårnad

vånad

– an

– on

– ārnat

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vävräcka

vàvrǎ̀ckə, -an, -o, -orno

vävräcka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfcked *vävshed*

väfvfe, -n, -o, -ono f. -ona

№ 413 Ivetofta. Villands h[d]

L.A. Nyrup

Jvf. vilg. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävsked

vävja

-en

-or

-vävsked

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våvsked
ɛ
vɛvzaj
– -ɛna
– a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãvsked

vàv-gé

vãvsked

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårskaj = vårskaf, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsked, s.

Väskaij = väsked ~ ma, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"vävskedblad

vàvgeblà -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårskedgubbe

vårsegöba, pl.

vårskedhandtag

vårsegöba från småland

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värskedgubbe

vävsegåba pl. -a

kringdragande värkedförsäljare.

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Vävskedgubbe

Vävgegäbk en -a -ana

gubbe som går omkring o säljer

vävskedar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vävskedhandtare

Vävsleshånlare

Östanlör

Nr 415 Villan[illegible]s L[illegible]

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfskedmakare

Väfskaijamagarke = väfskedsmakare, ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfskedmakare,

5.

väfskjajmagara, dl. pl.

8249:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vävskötfel = vävskyttel, ~ n, ~la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävspröte, s.

vävspröde = vävspännare,
~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårspröte

Vårspröjdk-an

spännare i vävstol.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väästicka, s.

Vårstekare = till svepning av varp på väv, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ vǣ̄ǣv- 1
  vǣ̄vstō̄l, m., -kn, pl. -a, -na,

väfstol

liten väfstol, afsedd för tillverkning af band, t. ex. strump- ! förkläds band o. d.

Nyms.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vävstyva s.

vævstýv/a, -an, -or

sidostycke på väv

Nr 7923, Åhus sn (Ystads lö), Villands hd

V. Welander 1943

Nr 7923 Åhus, Villands hd

Viktor Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väävsvep, s.

Vävasehöb = väävsvepning,
varp, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väävtrissa

vaavtrísk -án, -ór -órna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka v.

väksa, -or. väksta, vakst,
perf.part. vakst (supr. pårt-
form)

den skola va väkst på sånjår.
(om halm)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

i Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, v. II

de va ina rö'n, soin va
väksta i ỳsana (on
vassör fr. ỳsane, som användes som
taktäckning).

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka

perf.part. i pl. vàksna

Kap. län i delvis dialektal form.

Den gemina formen i Villands mål är

vàjsa med böjningsformen.

Nr 10251 Rinkaby Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāka, v.

vā̀jsa, vā́jso,

vā̀jsta, vā̀jst

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa v.

vässa el. vässa,

vässta, vässt el. vässta,

vässt; perf. part. vässan eller

vässen, pl. -na

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väka II

han va lòjo mé, sin di
ble vàjsana kàna (om en
skollärare) Hos samma medd.:
inlnstejan sin jà ble vàjsan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa III

jå ha mé sett bövéda vajsa

han hade vidgånt ögan jå ble
vajsan

åta sin jå ble vajsen

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båka II

hon a äçzka a hon ha en
páug ---- hon ska behá̀ula
-at, te páugen blen vàjsan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 våjsa

-te

-t

våka

våka ole

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 T.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

inf. vàjsa

pres. vájso, pret. vàjsta

sup. vàjsat

jfr salle

östersjö.

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka

vä̀jsa l. vä̲ä̲jsa

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāka

$v\underline{a}^{2}isa, -^{1}o$ kv. $-^{2}e, -^{2}en, -^{2}te, v\underline{a}^{1}ist$ & $v\underline{a}^{2}iset$

Jvl. Vilj. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa

vaisa, -o, -en, -te, -set

* ~~vajsa~~

Tvt. Vilj. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väla vb

väsa (-er, väste, väst, väsen, plur. väsna) verb, intr. väsa.

Väsa

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

väsa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

vàjsa. vàjsta, vajst el.
ellen vàjsa etc. vàjsat
vàjsóm, våka upp: el. vàjsat

na ja vàjstóm; en annan g.

na ja vajsta óm.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǎka

vöjsa, vöjsta, vöjst

2 pl. pret. vöjsten

---- haqr ni vöjsten åp

P. L. 1899. ygqjö i Åhus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɑ̄ʒsa

-ta

-t

vāka

vāta ve

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa

vöjska, vöjsor, vöjska, vöjst

växa

sa inte vïsana vöjsa fást ve

sídan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka II

na jä vœjstóɾ = väcka upp

vœjsat óɾ, vaxit upp.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka III

kääe väjso jin tíka blå

uméén väjakántono.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka

2

vajsa

-te

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka

vå:s/a -te, -t v.

väka

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

Daj voa .. kälkframs mänska,
o fecka vaisa inte i haa boske.

7329:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

ved o väigga vaisa inte
pau ain gaang

7329:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

daj kan inte vaisa ban
ved o väigga pau ain
gang.

7580:21

Jalesäs.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väta, s.

daj ä̃ vaisna pau
saunnjoa

7565:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

..foa te o fau klõvan te
o vaisa.

7334:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

.. sau han rackt vaiset au
kännet foa me.

7564:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka

Vaisa = väka, ~te, ~t, ~en.
Ex. nu ä glöänna stora o vaisna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väva, vb.

hää .. ha daj nack
inte vaiset.

7452:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka
v.

väksa, väksta, väksat

(Rga-Lån)

/b äldre uppt. fr. Villands

hd., som ha väjsa.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

vajsa. pres. vajse

jöörn kallas ojtt klodd, i'lol dåi vajse
bo sko o å meen ager o äng.

ege vajse bajst i lojrjor, o berke
o fere i saonnjor.

Nr 39 b Villands hd. Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa
v.

vä:jsa

pres. pl. vä:jsa

dom vä:jsa enkä, ö:vsan.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

våjsa

-ta

-t

våka

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka vb

2 vå̄ja

-ta

-t

vāka

Villands hd John Svensson 1927

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

v.

pret. vajste s. 50

inf. vajsa 50

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãxa

vɑ̃̀usa, v. intr., pr. s. vɑ̃̀use l. vɑ̃́uso, pr. pl. vɑ̃̀usa, -en, -a, imper. vɑ̃us, -en, impf. vɑ̃̀uste, (-en), sup. vɑ̃ust, p. p. vɑ̃̀usen, n. vɑ̃̀used, vɑ̃̀use̥na, b. f. vɑ̃̀usne, -a, -a, -e = vå²xa (vuxen); W. Fjelk, O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäka

bàjsa

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

...naa kroppen skena iväg
o bara vaise, sau plåe
fostaunnet blea bagom

8217:3

Nr 5619. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

. . . klövana, som hade vaist . . .

7843:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka upp

pret. vajsta ó

ha já vajsta ó

dels om folk. dels om växter.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vänegröt
2
Vajsegröd
– en –

gröt, som kokas på en persons
födelsedag.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkel, s.

... san hade han fautt
pauskrevet laun o väkla
...

8176:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väˆ¹sel, -n, plur. väˆ¹sla, -na

Subst. väˇ¹el s.

Vång

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Växel

vä́sel - en

växel (om löspengar) växelmynt

ha Du mon vä́sel

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växel

1
~~t~~ vœ̱sel.

ha dul vœ̱sel? hur du växelangot

Jät. Vill. 97

Nrjo.

№ 413 Ivetofta. Villands hd.

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växelpeng

vå²xelpèŋ, m., -ka, pl. -a, -na, växelpåning, -mynt.

Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våkelpund

vèkselpǫ̀n , -at

om viss del av avkastningen av tobak.

Nr 10251 Rinkaby Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våken

våslen, neutr. våset, plur.
våsna adj. vaken, uppvaket.

vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
vågsågsråd vågröt s.

– en

den gröt (vanl. risgrynsgröt)
som på förlossningsdagen kokades
för barnet och åts av
2 1
vågsågsråd

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasaley Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växla

växla, -ade, -at

växla (pengar)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkla

vàsla

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxla

vœsla, -a, -en, -ade, -at.

äfven = byta: vœsla og

Jtl. Vill. 97

Nrp.

№ 413 Ivetofta. Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väla vb

väisla (-ar, -adh. -at) vb,
trans. väla.

vräga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkla, vb.

...sau väsladc daj...aina
lilla smole

[om pris på bränvin]

8176:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsor.. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkla, vb.

Ho kønne bönnana veda,
ho daj väslade mä prisana.

7329:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växla, sb.

..o ligga tosiga voa bönnana
...må o byda o vässla ög.

7329:30.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkla, vb.

... hade ja läŋkt o ta ...
te maakas, o jösöga o vässla
om ög.

7548:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkla, vb.

san haulde han pau i meen
aa höst o vaa o väsvlade om

7565:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väcka, ob.

allri väsklades daj aitt
ont oa

7471:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkla, v.

.. o dan väsblade vi noon oa

7334:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växla, v.

Vässla = växla, ~dę, ~t.
Ex. ja ska ~ me te smau-
penga åa hondringen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växla, sb.

...naa daj... väslade om
må våat.

8266:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växla, ob.

... fautt utrycke fo öget o
velle ainnamauls vässla
om ög, o sau bytte vi lit
om ...

8130:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växla, vb.

Pau daj viset vässlade
daj om

8218:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkla, sb.

Daj va ... uliga o vässlade om

Nr 5649. Näsum, Villands hd 8249:8

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkla, vb.

. . . sau väsvlades daj
allri aitt ont oa . . .!

7791:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkla, vb.

. . . sau ä daj ju må hätta
vassliga livet, daj vässla om.

7814:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växla, vb.

.. tecken läada haa inte
hade noon fasta plass
uddan bara vässlade om
fö jämnan

7910:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växla om

Vässla om ög el. hass = byta
om hästar, ex. ja tro du ha väss-
lat ög igen!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växt, s.

han va inte sau gromma
launga te vaistna

7307:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växt s.

vǫ̈gst, -én

liden ta vǫ̈gsten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxt s.

-en

växt

stor te växten

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkt, s.

Vaist = väkt, ~na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätt, s.

Liden va hon te vaistna,
men . . .

8350:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätt s.

vajst

– an

vāet

ǧ reḷan de sḳa te

vajsten

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vået

vajst. pl. -er

hår å menna vajsten o fjr.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

vätt s.

... tecka laa voa krogeda
i vaistna.

8153:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växtlighet

Vaisligh̄aid = närm. förmåga
aū kunna växa, ~ ecc. Ex. Saj ā
bra ~ iåa paa saima.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väfligheter s.

Nää, som du sia säl, sau va
daj inte meet mä vaisleghaiden
hos dom.

[om kreatur]

8272:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsol. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växtväder

vä̀ɪsevǽa -t s. n.
väder, lämpligt för grödan

da æ brá vä̀ɪsevǽa mæ
rä́ɪn a mè̀n sǿl

Nr 4577 Näsum, Villands hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkt väder

Vaisevää = väkevädet, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkfvärk, s.

Vaisevääk = väkväärk, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vätvärk

vöjsevärk

ett slags värk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaisevääk = växväärk, ~ en,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vördig a.

värde, -et, neutr. -t, plur. -a

adj. vördig.

Vinge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vört

vajrt

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vört ?

värt, -an, plur. samma. subst.
kärsbär.

bär

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bär.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårt

vårt, -en (y) vert (ä)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bört
s.

vóiot

Sjöstedt K-Gruden s. 112.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vajart

vört s.

-un

vãrt

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vert

-ene

vårt

vått s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vājort

vårt s.

– lun

vōst.

Villands hd. John Svensson 1927.

Gjelkestad Nr 420 JS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vört
vogart
-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårthår

vòitabùð, n.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X

æ-ks ~ æ:ks (-ɛf)

bokstaven X

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[yd ×yd {-} yd, -en, -a, -ana

~~ostön~~ östön

Jvl. Vilg. 98
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ 2 yyda l
2 yda (1 dor, 1 dor l 1 do, pl. 2 da,
2 yle; 2 yl, imperat yd, pl. 2 kn/
kr., betala tribut för, afgift.
1 2 1
Buonona yle sa ba te härgån o te præisten.
2
Östersjöf.

× yda

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* yda

2 yda

2 yda

yda sin rot

prestera lön i naturaförmåner.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ydd

ÿss = aftōm, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ydd, s.

Ydd va daj samma
som tõm

ydda va o läägga 7698:5
ydda om däj aina ....

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ydd, s.

Daj lydde inte yddna uddan djinge haafuud daj säl velle o fåsbite må o kasta au se öget.

7698:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ydd

yd, -en

oxtörn

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ ydd

yd, m., 1 -n, pl. 2 a, - na,
oxtörn.

²österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ydd

yd, -en

oftön

detta ord är ovanligt. endast
några av de äldsta ombudsmännen vet
vad det är.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ydda

-ada

-at

x ydda

lägga ak på dre.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ydda

2
yda

- ada

- at

2 2
yda ws ana - lägga lämnar

på åkarna.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

†ydda v.

ydda = lägga ok och tömn
på oxarna, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ydda, 26.

Dau ydddade han dom idjem
o sau bedjynte han o ploa

7698:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ydda

ȳ²da /- ar, -ar l. -a, pl. -a;
-ade; -ad l. -at; -ad m.
och f., n. -ad l. -at, pl. -ada;
-a, pl. -dhn) tr., lägga
lām på oxar och anspänna
dem vid åkerredskap l. vagn.
Österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vik.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ydda

ẏ̆da, -ade, -at

ẏ̆da fraa = spänna för (akar)

№ 413 Ivetofta, Villands h[illegible] Vitt. Fält. 28

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ydda

ỳda, -ada, -at

sätta "ydd" (oxfön) på otarna

ỳda ȯsana

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ylle

-t

ylle s.

ylle.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.G

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ylen

-t

ar ull

ylleu a.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynen

2 3
ynnen, ønnen

bredvid

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnys, s.

smau himpa älla
stora traj

8218:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ymp, s.

dää himsana .. hade slaat
ud rillet.

7566:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gimpa
v.

Gimpa

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympa

ympa -ar -ad

ympa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympa, vb.

– Hinpades daj pau samme sätt som nu? — ...

8218:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympa
s.

Klimpe = s. ympa, ~ ma, ~ a.
Ex. aua daj nye klimpana
ha taat o. å spraudda.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klimpa=gympa, ~ dɛ, ~ t.

gympa v.

Fr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympad, p.a.

himpada surabbullatraj, pl.

8218:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympande

Nä daj å om himpanet. Hla
tos daj frau, daj dääna
"himpevaiset?"

7566:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ympemöte

Ympemöde = möte för vaccinering av barn. Ek. dag blea pau fraidda i sainastuna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympkvist, s.

Simpekwest = ympkvist.

~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynnsmöte

.. dau moa fe aga au mã
den lille fe sainastuna fe
himpemöde

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympyrät, s.

O sau klaintes himpevaiset
pau . . .

himpevaiset, b. sg. 8218:18, 19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympyrät, s.

Haa tos daj frau daj dääna
"himpevaiset?"

7566:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympvat

ɟkimpevais = ympvat, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngel
yngel
let

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yngel

Ýzal, -ad

Läs: ýzaL

Yngel

J–s.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnyalkräda = gnyalkräta, ~ t.

(i Hisamhälle)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngla v.

ỳngla, -ade, -ad l. -at

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ygla sig

ỳzla sa -a -ad

förnema sig, bli flera; även anv.
om livlösa ting.

de har ỳzlad sa.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngling
2
yxlig
-en
-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngling

yngling – en

– a

yngling

Yngsjö (Ahus; *Villand*) **J. S.**

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngre, yngst

yyre yyst

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngre, yngst

~~yy~~ öyre, öyst

Jöt. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yngyö-stol

best. f. m. Yngsastolana;

benämning på vissa bänkrum i Åhus kyrka, som var avsedda för folket från Yngsjö; om förh. i senare hälften av 1800-t.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngst

m. den ýzsta, f.o.n. – ta

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynk, s.

Jaa, Ola va nack ynk
vää

7592:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynk

han djeck hos Malene Johan
raint pau naude o fo
ynk skull.

7592:10
(baksid.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x yzk s.

yzk subst. indel. förekommer i
uttrycket "yzk om el. åt nån" =
"synd om någon" ?

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Nic.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ynka a.

ỳzka,

enda. enstaka

(men aldrig = ynklig)

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ynka a.

ỳzka

enstaka

kànsa nan ỳzka làks

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ynka
a.

ỳzka

enstaka, enda

nån ỳzka gång

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 yzyka (ne) yuka ole

-ada

-at

ōnka (nid)

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ynka
a.

ỳzka

enstaka

vi fek wila pau oit ỳzka stàla

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynka = enstaka

+ ynka

Nr 4308 Fjälkinge. Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ymka
v.

Ymka ad. Sällan.

Th. Adrian 1929.

Ving.
Villands.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ynka
adj.

ynka

enstaka

ojn ynka ble lide dom o fjäunig;
ojn ynka, som tydde, ble kar.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ỳska (re nan) ynka v.

_ ada

_ at

õnka (ha medömkan)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ yrka
a.

ỳzka

enstaka, enda

n~en ỳzka

n~en ỳzka gá~nz

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 yska — ade — at

ynka vb

önska

Villands hd John Svensson 1927.

Gjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ynka

aun yyka, obest. pron. m. ō f., n aut yyka! =
en och annan

W. Felk. O–é–;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʻyŋkaʻ
e
yŋka
enstaka
att yŋka åar

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynka

ỳẓka adv.

lustaka

han kom hid oin

ỳẓka gaúŋ

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Marsch Borta 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynka, vb.

Behövdes daj o ynka nom?

7566:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynka

non ynka gaung

7308:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ynka

ȳ²ŋka, obȫjl. adj., singulärt,
en och annan.
Endast i uttr non, nod ȳ²ŋka
i da gā²nle gā²srana vā² non
ȳ²ŋka ri²sgȫvl.
östeslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.
Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrka ve

yrka ve

fadu

-ab

önka öra

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yuka (nån önka gay)

å ø̊yka ~~gaa~~ gaay.

obs. verb. å ø̊yka, ø̊ykade, ø̊ykat

Jöt. Vilg. 97

Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ynka

ynka

ynka gång
enstaka gång

st. N.

766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrka v.

²yrka (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -kar) tr. och intr.,
⁴örka.

nå²bokvinnorna ²yrka ve na o ²ika ²ide milk ti na.

Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

ynka

adj.

ỳzka

enda, enstaka

han fek se en ỳzka spánk

au donas stóvla

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ynkelrygg

1 ȯnkelrȯg, -en, -a, -ana

ynkrygg, stackare

№ 413 Ivetofta, Villands. Vitt. V:k. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 Y
yxkalryg — an yxkelrygg s.

— a

" yxkrygg "

Villands hd. John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynkelig

ynkelig, ömkelig

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynkesam

.. hade hon hatt bra vuan
te o betala fea se, sau hade
hon nack teet o vatt ynkesam
istället.

7566:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ypa

ùpa l. ỳpa

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×yppet

¹
ufvor, -or l. -o m. och f.,
n. -fort, -fort l. -fot, pl. ²-fra,
komp. ²frare, ²frast, ypperlig,
förträfflig, utmärkt.

österlöf.

jfr ×storväg.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr. a.

Ør

tìta -ner ska en ènta i dø
bler en ør i skàlen.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr
a.

Ør

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr, adj.

... sau hon [son] fe pattafeba
o ble öa o fosig

7880:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr, adj.

.. som springa par sina
som öra hönsen.

7471:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr, adj.

... o kännde ikring somna
öra höne.

8320:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr

ø'ar

-t

ja ble hde ø'ar i skàlen

Jag blev yr i huvet.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ø r [=t]

yr

~~x~~ yr

a.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öa = yr.

yr

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr

{ Ør, ɯ Øǫt f. Ørt, -a
{ Øǫ

yr, bevänd af svindel.

yǫ f. yr o. s. v.

allt för liflig

yǫ o galen. Jvt. Vik. 97
Nrp.

{ Ør o. s. v.
{ yr o. s. v. } betydelsen som ofvan.)

Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yra
2
yra
2a
yrda
yart
omsnö.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yra v.

jorda (prat.)

'yrde'

jorda i syren pan nom

3569:286

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~ × yrk

Ôak = stor mjölnår, ~ m.a.

~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yaka = yaka, ~de, ~t

yaka v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrke, s.

Yakke = yrke, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrke, s.

Han ... va snickare te yrket.

7940:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrke

yrka -et, pl. = -n

yrke

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrke

yrke, -et,

Tät. Vill. 97
Näp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 yrke s.

yrke

-t

yrke

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaly

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrla

ørla

han ørla ikrén o sybo

Jut. Vilj. 97
Nyp

(ørla, -ar, imperf. ørla, ørlad

han ørlar ikrén o syppar

men: de ørlar sa kanstit i hødet.

de ørlar sam i en myrstak (myllra)

ørl: hær e sådent ørl, sa ja kan inte skriva)

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrlevind = hvirvelvind

ø̲rlevèye { ø̲rlevey ifven ork., ork. ~~ork.~~

Jvt. V:h. 97
Nrp

(o, Nrp)

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~ yusel

Oaslɛ = yusel, ~ na.

Ex. ja fekk aina ~ i hindan,
san ja stöb om ainna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrsla

örsla, -an, -å, -åna = svindel-
anfall

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yasle

Yasle = ogräs av olika slag.
~ t. Ex. yasleī saj mō te ō
ta vauth pau me ìa̲a_

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gasnäv = gysnä ~ en. gysnö

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gavragen = gravaken, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrvaken

Ôa vagga = yrvaken, m. ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yvete

2 yrvède

jøra nod i y. = så att man ej vet, hvad man gör.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Sv. Vill. 98

L. A. Nyrup

Nrj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrsla

ø̊rsla, -n

(Np =)

Jvl. Vilg. 97
Nfp

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrsla
s.

ø̀øsla

=ysel

Nr 417 B Österslöv, Villands bd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ysta

ö²sta, -a, -ade, -at

Tut. Vill. 97
Nöp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ysta ve

Se x osta ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kno, knodde, knott (knodd)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ yta v.

Yta haamen på ngn = utgjuta sin vrede över ngn.
Ex. han ha "ytt" — pan me.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yta
v.

ýda

bestå. prestera. avgiva (jfr. yda)

yda kåpan ta prästen

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yta v.

Yda = utgöra el. betala skatt,
ydde, ytt, el. ja ska gan te
tjänse o ~ praistalinnen,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yta, vb.

. . ain bonne kom te
prosten . . fö o yda sina
saj . . .

7452:23

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yta, ob.

Åtte den dan fosoite bäigge
o yda haamen pau amandra

7791:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gta
v.

gda

betala in natura.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yta, vb.

allen va daj noon som
hon velle yda haanen
paa.

8130:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x yfta

ỳda ỳda yt

ge något (som lön eller i ersättning
för någon förmån)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* yfta

ÿda

avgiva. lämna, släppa till

ÿda hårmen i: harmes

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yte, s.

daj djinge gått yde föa se,
naa daj saulldes.

8130:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yte

Göra yde för se = göra rätt för sig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yte

ain traiskomagare faa
djöra yde föa aabeet

7208:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yte, s.

Å hätta djiket o kan
gan yde fåa se?

8320:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yke

-..o blett oppsvilt, sau hon
kome bedjynna o djöra
yde fra se.

7566:25.

Nr 5649. Näsum, VIIlands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yte, s.

..pau sau vis feck hon djöra
yde foa se i auratal sinn
hon va laist.

7452:6.

[om lidning]

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yte, s.

. . saj om tasana, sau daj
blee bötta . . sau daj konne
djöra yde föa se

7699:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yte

.. od darra grisa inte djinge
yde foa se o inte voa sau
bra te djischin.

7880:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y²dla — x yte s.

— —

— —

gora ²yda for se

vara behäftigat, göra skatt för sig

Villands hd John Svensson 1927

Nösaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterlig

ydaligga = ytterlig el. ydaleē
Ex. ställ inte tallaken sau
— pau boaē!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[ÿ²dala]
-et

ytterlig

"ytterlig", lägst utc

Hdv. ÿdalet om föremål, placerat
för nära kanten av bord. J-s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y²dalet

ytterligt

ytterligt, längst ute.

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterligare, adv.

te ytteligare vesso

= till yttermera visso

8320:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterområde

best. f. pl. ytterområdena

egna sms.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yttervel

²ydervèvl, m., -en, pl. -a, -na, ytterrefvel. Jämnlöpande med stranden vid Åhus socken gå två sandreflar i hafvet; den inre kallas ²inrevèvl, den yttre ²ydervèvl.

Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ydsammark = ytterverk,
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ytterrävlskan

Ydorrävlskan

× största hånman: att fiskelag söka
om Gropalälet

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yttersida

ʏ́dosi̲a, s. -n, pl. si̲o, -o̲r l. -or, -na, yttersida.

Rinkaby

jas has-ö́get va dar la̲ŋka jas ʏ́dosi̲o̲na som kne̲ftes i si̲e̲la-ri̲ŋana.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytdast

ytterst

yttrast

Villands hd. John Svensson 1927

Nasaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yttest

a.

ỳdast

dæn ỳdaste æ̀nan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytast

ytterst

yttrast.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ydast = ytterst

ytterst

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yttrat
i
ydast

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterst

den allra ydaste mod
Näsomahallet

7566:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterst

daj djöä ju inte nötte
iddan i daj ydaste.

7580:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yttrast

ɣdast, superlativ, adj.,
pl. -a, ytterst.

den ɣdasta rœvlen.

Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ydast

ytterst

ytterst

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ydda m. tröje = yttertröja,
~ må, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yttertröja

ydåtröja, -n, -å, -åna : bort
norke

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yttertröja

ytterdörtröja, f., -n, pl. -jor, -na, ytterdörrströja.

Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterväggs.

ytdaväiggna, b.sg.

[på hus]

8341:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytre

ydre, ydast = ytre, ytterst

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yxa s.

yˋsˋka, -an, -ˋor

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ÿsa

-n

-or

yka

yka s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yta, s.

aina wassa ysse

7591:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka s.

yka, -n, yko, -na s. 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȳs̲a

-r

-or

yka.

yka s.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka
ɛ
yʂɛ

-na

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka, s.

Yssje = yka, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

yska, -an; -o, -ono

yka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

ysa

Nr 417 B Österslöv, Villands bd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

ỳsa

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

²
ÿ̲s̲a, f. -a, pl. -s̲o, -na,
yta.

haor e den lil̲a ²ÿ̲s̲an?
Hon hä¹zo pas losho¹ltet.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka s.

yka, -n, plur. -or, -orna subst.

yka

yse ?

Yngja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

ỳ=k -en (y>ø)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ysa

-n

-or

yka

yka s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka s.

yʃ:e

-n

-or

yka

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yxa

ysse -en

Nr 5097 Åbus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ykegg

Yssäigg = ykegg, ~ ma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*yxna

Ysna = betäcka (kor), ~ de
~ t. Ex. Fjyan ~ de kvina
twan gaunga.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yna, vb.

Folk begrebe se inte pau
o lå kõna ble ysnade au
stora o höjraista fjyra.

8272:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ykna, vb.

... o dau ysnade hon dom
pau sett vis

[om tjurgalna kor]

8130:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yma, vb.

..tjyra som hade ..ysnat
kõ i moon aa

7698:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ykna, vb.

... foa sau snaat tecka bya
se te, sau vell han ysna
dom.

[om fjur]

8155:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ysnas v.

2 2 2 2
ysnas (ysnas, ysnades, ysnats)
1 1 1 1
verb, säges om en ko, som ledes
till tjuren.

Bring

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Brev.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~ Ysseskafi, yxskafi, ~ el,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yteskalle

Ysseskalle = ychammare,
~ m, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yeskalle, s.

..sau ſaan lã viggana ſoila
ãtte o slau in dom mã
ysseskallen.

7591:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Zigenare

sijènara, pl. -ˋara

Nr 10305 Ivetofta Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

zink

seyk

Vat. Vilh. 98

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Zinkplåt, s.

Fasst djoas daj au zinkplaud
o . . .

7699 :6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aw

-an

2 -a

o

a

a° s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

au. -an

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

au, -'an, yngre a, a'an

né'r ta a'uan

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a· s.

au, aun

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

au, ¹au

på nytt belagt 1966

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

au, ¹au

han kàstada ¹spàn i ¹ån.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

aq., f.: -en, -a, -ana

Beç. nr 415. Ivö, Villands hd.

P. Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

au

1 - ena

2 - a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åa = å, b.f. aua, fpl. aua. å s.

au eller a'ja (av ×ær)

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

au, aúna, aùa, aùana s.f.

å

ja vànade hàstana ?

aúna

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å, s.

djylahol o aija, ob. pl.

7307:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å, s.

bäcka o aija, ob. pl.

7698:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s.

'
au on
'.

, å '

'ån

".. l å m l a d s ' a u n . "

3569 : 25 s

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

å̲s, f., -n, pl. ²å, -na,
å.

Tjö, Rinkaby, östersöfs, Vånga.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

au
?

bokstaven å

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ad

-en

2-a

å

1a° s.

Villands hd John Svensson 1927.

Wosalz Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

aʊ, áʊna, àʊa, -ana

å, bäck

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å°
s.

au. Lan

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

au, -ɛn -a -ana

å

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å°
s.

au. Ian

de bar astá rét bardús i áuen

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

aw. -'ak. ær, -'na, f.

P. L. 1899. Yngsjö i Åkes.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

aw. ´en. er. ´erna

P. Larsson 1899. Yngsjö i Åhus. Vit.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbetopa, vb.

Anbetopta = ~ te, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbo

åbo

förekommer i gravskriften ss. beteckning
för lantbrukare
s. et. Åboen Sven Jakobsson
Åhus (1886)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/åbo, s.

Aubo = åbo, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å bodotten

(hemmavarande) bondbotten.

å inskrift å gravsten:

Åbodbotten Elna Olsson

Gualöf

* 1861 + 1888

10289. Gualöv. Villands hd. bkg. 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åboson

Auboson = åboson.

(hemmavarande/ ogift bondson.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbotten

áyban, -en

åbotten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbotten

åubonn = åbottom.

åubon

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbotten

Aubann = åbotten, ~ en. Et, aittaste
pra hökarna i ~ en.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbrink

best. f. åbrigken

Slutningen red emot ån.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbro, s.

Aubro = bro över å, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbåka v.

abo̲e̲ga se

-ada

-at

åbåka sig

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Abägase = åbåka sig. åbåka sig

Ex. "Han — o. hadese varre."

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålbåge = åbåke. åbåke

Ex. Mitt — å Su, sau mecī Su
Saj vaj!

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbäke, s.

... dau daj laije åbäget
kröb fram pau golet.

[här = mansperson insvept i en kohud]

8016:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbåke

åbåke

åbåke

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbäkdyg, s.

åbägedyt, b. sg.

här = sadelstol

8155:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbäklyg, s.

åbägelig = ngt slags o åbäkigt. ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbäktyg, s.

san menna dauligthaida
o åbägeky

7263:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbäktyg, s.

uddan te o rauga i klabba-
schona hos noon övahaid
älla annat åbägeky

7471:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder, s.

Hon kunne alã älla "slau aa,
som daj saas mã.

7452:46.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Andabraug = ögonbryn.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderförkalkad
a.

åderförkalkad

Delvis repr.; nyare ord och begrepp.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderförkalkad
a.

åderförkalkad

(Kopp- län).

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderlåta

Aaulåja = åderlåta, —ssa, —tt.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderlåta

ja hade .. fäinkt od ja skulle lä ålä me.

7452 : 45.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ådeelåta, ob.

Fasst lädde daj aalä se

. . .

7452:44

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderlåta, d.

Somna agalädde o koppade se

7910:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderlåta

Aalå = åderlåta, ~ Bse, ~ tt.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å dæ låta
v.

åunelå

min fåå han brute
åunelå se i da fuga blåad
skole fosuijna.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderlåtejärn

Aaulåjåan = åderlåtn. lunggjärn.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ åda

Aux/e/ = åder, bf. ~ ua, pl ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åder

åua

åder

da va en åua som kom ór

h. = vattenåder

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ådra, v.

andra = ådra, ~ de, ~ t. (mål)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

ådra, -an, -o, -ono

ådra, åder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x åda
s.

àuna

hâi = vattenådern

sin kom dan en àuna a ste
ól a fylade hòila fàlaren.
A.N.

dan àuran komo pa máaken
H.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsa

åsa, -an

åsa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtaga, v.

Andra = åtra (sig). andrp, andrat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åfåra, s.

han hade ... vatt mã o
grobat opp daj nye
aufaana ve Bromylle.

8016:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åfåra, s.

aufaa = åfåra, ~ na, aufauna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åh nej

åh nej

åh nej!

Villands hd John Svensson 1927.
Rosalig Nr 421 D-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åhusare

åhusiska -en
person från Åhus

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åhushavanna

auhusahavana

Åhus Fobak

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åhus-man

åhusman

invånare i Åhus

en gamal åhusman

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åhus-minne

åuhusamine, n.

minnes-sak, souvenir från Åhus.

de e et åuhusamine

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åhusutställningen

Åhusutställningen (1949)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åhöa adj:

Anhöra = åhörande. Ex. Saj va meuna ~ veūne te saj som skaidde. i fraiddes.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkörare

akkörara, pl. akkörara

doi fega iga akkörara

b. H.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

åga . ågte . agt

vi har ènte agt te lån enn

Vid försök att tala resp.: åuka

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka. v.

ȧ̀ga

nid ansats att tala resp.: ȧ̀u̲ka

Nr 10305 Ivetcfta Villan ds h d
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

åga, pret. ågta

I finan tal: åuka

han ågta i deòska - de skola

gåu fóot.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka de

2
a o a
J

o v ; 2 akte

2
a o e t ; akt
J

åka

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka II

åga i bet. köra, transportera

ågópat, köra upp.

jfr uppat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

. . . inman daj [hõt] ogs in.

8016:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka a ; åka ig åka d.

åg ; a

åkat

åka ; ör. fnala

Villands hd. John Svensson 1927.

Tjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, v.

aga

4329:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

åoa

åo

åort

åg am åma

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

ägga, äkte, akt v.

åka

hon skole ägga mæ me

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

ɑ̊ga = åka. agfe el. og.
pf. ɑ̊gat.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

... dau fe'n aga i lasset

7452:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka 16.

Dej som skulle "gau foa"
den döe oge fäst.

7452 : 38

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka ob.

..o fe ligga i stack o schettas,
innan daj ogs hem.

7452:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äka, nb.

Og han, älla ho to han se fram?

7791:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

O kaan pau vrenskeⁿ...
og nea baglãinges

8155:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

ȧga, ȯg, ȯga ȧget

åka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

åga; åkte; agt; åg ud

K. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka v.

äga

3569:146

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

ågga (1 - gor l. 1 - gor / pl. 2 - ga;
og pl. 2 h l. åtelh pl. =,
åtel l. ågel; 2 ågha m. oh f.,
pres. - gel, pl. - gna; 2 åg, pl. 2 kn;
h. och intr. participk ågankS (bloū intr.)
doi 2 (intr., åka.
ogh log i gaor.
Vi skeu 2 ågga izz hojt i 2 hlamìda.

Pinkaby, Vill.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äka

åga l. åaga

pres. pte. åganas

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka v.

aga (àga)

"ja fock aga te stan mä..."

S. 103

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka v.

åsoja (-ar, -ade, åsojad) verb,
samt. åka

Åsoja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Tio.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

äga, pret. åg

-- na ja åg fobi' dan ---

7679. Östersöv, Villands Ld

1. Ingus 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

åka

åkte ; åkt

åkt åkt

åka

åka v.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

, åka , d.

äga ig hø; ägta

vi ska ägig hö. s. 44. 57.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, v.

kanse han vell aga

1573-1578:2

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

Inf. åga

di hade en haltaekare: dän
brugte di åga i.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

åga, ågte

formen bl. a. i'akttagen hos 15-åringar.

föll mä' mä' a åga!

'Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

äga ög ägad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

åka

d

el. sjöledes

åka

Yngsjö (Ahus; *Villand*) **J. S.**

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åka in

aga ɨŋ, agta ɨŋ agt ɨŋ

og ɨŋ

köra in (sädd) ogh ɨŋ

da oga ɨŋ sæ

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka in

nå do agta ig

= inbägade grödan.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

, åkalla, v.

an kalla = åkalla, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× å'kanna

Aukamm/e = nåekrvs, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×åkarma

åˌkaˌna, f.,- n, pl.- ˌnor
l. -ˌnor l. -ˌno,,- na, hvit
näckros.

Österlöf.

jfr ×s vårmägd

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* åkanna

áukánpa, -an, -or, -orna

nåckros

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åkanneblad

áukanablá - ad, pl =

näckros

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkannebl ad

Aukammebla = måkrovsblad.

~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åkanerot

åukanerød - en åukanerødor
rot av näckros (gul)
dylika rötter skulle man koka
o så tvätta håret med det
kokta.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkam-rot

åˊkanerö̀d, m. -n, -ar, pl.
-rö̀dor, -dor l. -do, -na,
rot af hvita näckrosen.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkant

åkant, -en; -or, -orna

åkant, åstrand

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkant

åukánt, -ana s. f.
åkant

ögen stöo ve aukántena

Nr 4577 Näsum. Villands hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkant, s.

aukant= åkant, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkbrädа, s.

... o'n haa aitt bra greb
i agesaidet älla agebrädena

8176:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson.. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkbräda

ägebräde, -t s. n.
åkbräde

man säd pau ägebrädet
nau man åkte hàist ʃùs

Nr 4577 Näsum, Villands hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åkbräda

ˈågˌbrædˌa, -an, -or, -orna

säte

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkdon, s.

Agedon = åkdon, ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkdyna

ågadjŋk, -an, -o, -oro

åkdyna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkdyna

ågerdyna/a, -an, -or, -orna

dyna, kudde i fin vagn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkedyna

agedyna

lös dyna å vagnssäte.

Nr 5097 Åbus, Villands hd

Marta Holmén 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å²gedyna åkedyna

—n

—or

åkdyna

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaly J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkaputa

algepunde = åkdyna.b.f. ~ na
pl: algepundana

Nr 5349 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkebräda

agebräda

löst vagnssäte.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åken
s.

ägo

Sjöstedt R-Guden 21.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd
Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker. s.

ägor

Sjöstedt. K-Gsten s. 21.

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

. . . þau vaunga o agra, ob. pl.

8131:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

Al g/a/ = åker, b.f. ~ u.pl. ~ rana

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Ekilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker
s.

ågor el. ågo

pl. ågra, ~ana

lide i ågrana e störa stena x/

x/ Nyare uttal

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

agen

joom kallas ojtt klodd. i'lol dan vajie
bå sko o å meen agu o ång.

agen ä haor.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

agå, -n, agra, -ana = åker

ágo

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ager

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

bl. sg. agon

bl. " ago

s. 51

"

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker s.

1 å o r
-n

2 å r a

å k e r

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

1 åga

-n

2 ågra

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ág a -n, s. m.

åker

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Berg 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

a¹ver
-j -n

a²ger
-j

åker

Villands hd John Svensson 1927.
Nosaby J. S.
No 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ˈägor, ˈägor l. ˈägo, n., -gorna l. ˈägon, pl. ˈägra l. ˈäˑgra, -na, åker).

östergötl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ägor . ägorn

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker
s.

ágo

M. ágra, ˈana

den láu mit i ágrana

vid försök att tala upp.: áuko,

Nr 7677 Oppmanna Villands hd M. áukra.

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker II

do hàde da pæ̀s haŋ do
tỳta paŋ àgrana.
(mànd. hòralåŋet).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker III

han spraiza stöin i ågrana.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ágo, -ón, ägrk, -ana

åker

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ágo, -on, ágra, -ana

Vid ansats att tala rep.:

áuko, -on, áukra, -ana.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker s.

1 ag or
-j -r

2 agra

6 åker

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerbit, s.

Agabid = åkerbit, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkona

agå höna, -an, -å, -åna = maka

myrkelpiga

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerlöna

ajorkona

-n

-or

nyckelpiga; rapphöna

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åkerhöna

ágorhöna -an -or -orna

kapphöna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna

ägor-, ägor- l. ägohöna,
f. -n, pl. -nor, -nor l. -no,
-na. 1) rapphöna, 2) mycket-
jiga.

Västerlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöns

pl. agerhöns

(= rapphöns ?)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkersåd, s.

Koanef va daj edjändlige
agasaina

7452:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöns

ägorhöns - en

sapphöns

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerjord

Agajota = åkerjord, ~ na. ~ ra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerjord

ågojår

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åv or kål — ao åkerkål

-an

å

åkerkål

Villands hd John Svensson 1927.

Rosalv Nr 421 J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

ägerkaul

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

2 ågokål, -en.

Sinapis arvensis

Jut, Vill. 98
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

Ågakaul = åkerkål.

Brássica campéstris.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

åˊgokàˌl, m., – kn, utan pl.,
åkersenap: sinapis arvensis.
Nyms.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerlapp. s.

Agalapp = åkerlapp, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerlycka

.. aina agalycke .. må stain-
djäa ikring.

7698-3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker-reda

agerroja

åkerbruksredskap.

agerroja å aor o hare, kobb o ploa,
loja, mājor, rivor ...

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerren.

agaraim = åkerren, ~ a, ~ ä.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerråtta, s.

agarrätte = åkerrätta, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkersenap

Ågasenap = Sinápis arvénsis.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerstubb, s.

Agastobb = åkerstubb, ~en,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkertistel

Agatistel = Cirsium arvense.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkervena

Agawaine = Apéra spica-venti

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åkfilt

ågafilt, -en, -a, -ana

filt, som man använder, då man är
ute och kör

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åkfjäl

ägefjäl, -en, -a, -ana

äkbräda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkfjäl
el
åg afjæl

-en

-a

åkbräda, sittbräda, att lägga
fisk över vagnen.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkkälke

àgezälke -en, -a -ana

finare kälke (i motsats tm arbetskälke)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åklagare, s.

Auklagare = åklagare, ~n, ~ a. Ex. Fins daj ingen ~, sau fins daj ingen domnare. (Salcău)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

au kommpe = åkomma, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å°komma
s.

ȧu̲kȯ̲ma . pl. ȧu̲kȯ̲mo .

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åkputa

àgapsidk -an -o -ono

åkdyna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åkputa

àgapùdk, -an, -or, -orna

åkdyna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkęputa

agepuda

lös dyna å vagnssäte.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,åkrök, s.

aukrög = åkrok, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åksläde, s.

ägeslåfe = åksläde, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åksäte, s.

. . . ón faa aitt bra greb
i agesaidet älla ägebrädena

8176:19

Nr 5619. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åk-såte
sl.

ågasæda, -at

vegasæte

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åksäte

2 ågesæde

-t

vegnssäte.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ålgesaide = åksäte. pl. ~ u.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åksåte

ˈågesˌäˌdˌe -et, pl. =

åkbråda

Nr 4292 .Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åktäcke, s.

ägetäcke = åkpiet, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1

åkvagn

åkvagn

— en

åkvagn

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkvagn, s.

nya sela o ain .. nya agevain

7329 : 33.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkvagn, s.

. . inte ble annat än kaffe-
kylling av agevainen.

7329:39.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkvagn

agevajn

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

aul. -an, åula, -ana

eller aul etc.

di lignar en sorts aul på formen

hon koimon han me aul a tosk.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965 -66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål II

di ha fått lid åul di
siste dåna.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål III

åul e gót dé mä.

rögad laks e vael gåare en
rögad åul?

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åL IV

di ʃɛ̀ka hɛ̀m sin ɑ̀ul a
kɔ̀ga dɑn hɛ̀ma

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å̊l

aul, -an, pl. -a

de va en som skole ha aul

nia kråno for aulan. London

Nr 10045 Trolle Ljungby Vill. hd

J. Ingers. 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål
s.

aul, -an, mask.

den störe, blåuzka ålen

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
Helsingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål II

di saltade nå'n, sa' di
hade a'l we'd sö'maren

di på'dade a'l

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åL III

dæn nègada áulan a mèad
for féd te a há.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åb, s.

aul

4329:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

awl

ål s.

– an

2 – a

å

ål

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åL
s.

aul, -en, -a, -ana
ellen koll. pl. = sing.

vi va gåa a tita på, na
di feskada aul

ja hade faut gråna åula

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å l
s.

aul, -en.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

aul

-ln

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål, s.

aul - en - a.

[fisk]

7366 : 1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a'ɯl = ål

ål

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åL

aul = grovt på potatis. pl. -a
v. aulk potatis = barkriva grovkvarn på potatis

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aol

-an

e-a

åal.

åal s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nossaby

J.-S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

aul, -en, -a, -ana

ål (fisk)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

ål, m., 1-er, 1/ utan pl., kollekt.
2/ med pl. 2-a, -na, ål. Fisk.
Östersjöfs.
Uppmanna

jfr vattenskorpa

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

ä ö l j - l m j - a j - a n a

K. E.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aål
s.

aul, -ar

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åL I.
s.

aål, ˈ-an. ˈ-a. ˈ-ana

ellen pl. = sing., kollektivt.

415. Oppmanna, Villands hd.
P. Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

aul, -lan el. aul, etc.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

aul, -en; pl=, -en

sm ståles åulan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åla

àula, -ada, -at

åla, krypa fram som en ål

àula sk fram

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålagd

aulajdə = ålagd, n. ~ t.

ex. han ble ~ te o göra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålagd

..stämmt nom te tinget o
fautt an aulaida te o
stau te åffäan

7 711:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbit

best. f. pl. åulabidana

Nr 10045 Trolle Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålbod 1

ål̩labo, -en ; ål̩labor, -na

ålbod

söder om Åhus finnes en mängd ålbodar, de första ha i regel ej särskilda namn, men från en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ålbod 2

punkt ett stycke söder om Gropahålet
(ångmyrningen) till Nya Grop i Maglehems
s:n ha alla namn: Från norr till söder:

Stockaboden Åhus s:n
Furuboda boden Å:s s:n
Tvillingboden Åhus s:n
Backaboden Åhus s:n
Major Sjöholms hus
Åhus s:ns gräns
Friseboda boden
Maglehems s:n

Kungaboden M:s s:n
Uppsalaboden M:s s:n
Lusaryd M:s s:n
Stockholmsboden M:s s:n
Även Köpinge och
Lyngby ha bodar vid
kusten i Åhus s:n

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ålabod

ål labo; — — — lw;

fiskebod

K. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålbod

àulabó . pl. -or

háur a éin hår en

àulabó te sít fiske.

Nr 5093 Yngsjö i Ahus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålbod :

den va flèra àula bòon
som jèga = stróko med,
gingo åt
(i en storm)

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villards **hd**

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålbål 9

àulabål - en -a -an

"skuret" till en *låunna

x

se bild för låunna 2

dar e storbåndarn gärn te en àulabål

Grejö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åld̂er s.

1 1
åld̂er, -n, plur. åld̂ra, -na

Subst. ålder.

Brun

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älden s.

áulo

Nr 10045 Trollö-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder, s.

nu, dan hon haa aullan
inne, sau . . .

7471:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

aullå, -ån = ålder

áulo

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åld'lor — åldern

— n

å

alder

a han æ i nom ål'lor

— ?

min ?

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldern s.

-n

o

ålder

Villands hd. John Svensson 1927.

Folkmål

Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder, s.

.. bara naa aullan ä inne

. . .

7263:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

sim-en blea lide te aullas.

7 s 29:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

daj ä vall aullan som faa
nd sin ätt.

7329:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

äulda = ålder. b.f. ~ u.
pl. "aullra". Ex. i alla ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldern, s.

Fan aulla pau se= komma

tin åren.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder s.

Sullan ha han inne

7868:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

ala a̱o̱lo, aôlon,

dæn e kåmmen te ho̱jo aôlo.

Ivt, Vilj. 97
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldrar

aa̋lor

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

áu̯lo (~ áu̯ldo) -on

ålder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åål or

-r

ålder

ålder

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdom

åslodàn, m., -ɛn, utan pl.,
ålderdom.

östersöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aulla dom = åldersdom.
Ja, han ä un ve ain höja aulla.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdom

pau aulladomen faán
dras mã nyggavrãak.

7580:8.

Nr 5649. Näsum, VIIlands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdom

åulodóm

ålderdom

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdomlighet

ammadomlighaid = ålderdom-
lighet, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdomshem

àuldadomshèm, -et

(Nyare)

nú ha di lajt nój àuldadoms-
-hèmat

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdomshem

ålderdomshem, n.

(nyare ord)

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldersdomshem

åuldodomshem, n.

Nyare ord och begrepp.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderdomssvaghet

Aulladomsschaghaēĭ = ålderdoms-
svaghet, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

áulaɾmán

åldeman

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderman

àu̲lomán̲, -an

ett slags byföreståndare i det gamla byalagets tid; fungerade i ett år.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderman

bat.sg. aullomannen s. 48

" " gen. " - s "

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldersman

1

au-laman

-kn

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aullaman = åldreman,
~ en, ~ na.

(= byföreståndare)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldeman

1 åloman, -en,

№ 413 Ivetofta, Villands Vät. Vill 98

L. A. Nyrup Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderman

åˈlor- l. åˈlomàn, m., -n,
pl. -mèn, -n l. -na, ålderman.

Naor dar skˈåle vå sˈamlinj i
byen, dåˈs skˈåle åˈlormànen
blåˈosa i hˈånet.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderman

ålorman -an

ålderman

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aol orman

åldeman

-en

-a

åldeman

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 L-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 ålor man — åldersman s.

-an

-en

ålderman

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ældermansgille

ålormansgilk -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderman sgille

Aullamansgille = bestäm-
ma med gille hos älder-
man.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldermansgård

åldermansgården s. 62.

gården som bebos av åldermannen.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålders

Ni tyen o va krya, ändan
Ni ån sau te aullas

7263:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldersintyg

Aulasintyg = åldersintyg, ~at.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldersskillnad

allasskillnad = åldersskillnad

~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldras

aulskaps = åldras, ~ des, ~ ts.

i st. f. aldras.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål-drätt

àuladræt - en. -or. -orna

ålfångstplats vid kusten.

Jmfr: àladræt etc.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åldråtf

åyladråf -en, -or-orna

ålfiskeområde. Tillhör en fiskare

från åyladråfor

se figur under dråtf 2

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åldskas

aulskas = åldras inf

imp. -ades, sup. -ats

sing: aulskas

pl. 1. aulskas, 2. aulskens, 3 aulskas

Nr 4308 Fjälkinge. Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åldkas

aulskas/s = åldras, — des, — ts.
Ex. Han haa aulskats mei pan
daj siste tina.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål export

best. f. ålaksportan

namn på en firma i Åhus.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiskare

åulafiskare

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiskare

å²ålafiskare, m., -r,
pl. -ra, -ra l. =, -rra,
ålfiskare. åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiskare

ˈålaˌfiskaspˌ-en ; -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske s.

ålafiske n.

4 ng 40

Nr 1093 Ahus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske

åulafiske, n.

Nr 10040 Åhus kp: Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ålafiske

åˀålafiˀske, n., -d, utan pl.,
ålfiske, ålfångst.
åˀålafiˀsked e inˀte buˀrt inˀu.
Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske

åulafiska e de nöliaste
fiskad a liasa lajsafiska

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands **hd**

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske 1

àulafiske -ed

1. = ålfiske med harpun

2. = en spec. persons ålfiske = åldrig
med ålredskap. ålbod

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske 1

164 155
146

Termer som användas av ålfiskare

*adertongarnsmacka
*alkrubba
*alskjobba
ankare
arm (hamaarm)
armlängd
*armtamp
*avigspunnen
*augustmärk
*bakfamn
*bakfamnsmaskor
*bakfamnsbygel
*bakpåse
*bakpåsabygel
*bakpåsamaskor
*bakpåsaring
*bark (böj
*barka (fläta)
binda (garn
bly *blek
*blyhämma

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948, 49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älgfiske

Termer

*böta | *bötkniv

*bötlåda

*bötspål

blytyngd

*blytändel

*bänd

*bändsel

*bändsla

*bänning | bärbår

*böjga s. (= uppkastelsa)

djup

djupna

dosing

*euharming (dagg)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske

fiske
fisketid
fiskeredskap

*flagg
*flasa
*flasan (hämma)

*flis (sten)
*flär
*fly (på dragg)

*flärep

*fullträdd (nätmål)

*fyrhorning (dragg)
*förefamn
*förefamns menlycka
*göra fill
*hilla
*hisspåle
hjälpekarl
*hors (på dragg)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948 - 49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske

4

x huvudsälter

x huvudkobb

x håll

x håmma x hållpinne

x hårmmearm

— bygel

— båt

— garn

— kärra

— redskap

x hängstötta

x ihopspunnen

x inlöped

x kalvsked

x kalvskedhårmma

kiloål

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske

*kjessa — *kjesshål

*knuta

*knytehål

*knyfterum

*krabbe

*kås — *laufhamma

*legokarl — *laufränna

lerbotten

*let

*leta

*letkrubba

*letskjobba

*liket

*lysebygel

*läder tuta (för bötkniv)

*lättkobb

*lönna

*lönnsten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske

*macka
*mellanfamn
*mellanfamnsbygel
*mellanfamnsmenlycka
*mulahilla
*mulastake
*mulasten
*mule
*myggarn
*mörk (ålmörka)
mörker
nål (nätnål)
nålnäbb
*nätkärsa
näbb (nåbban)
*näter
*oktobermörk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske

*oktoberål

*omband

*ovansrep

*pilkrubba

*pilskjobba

×pådra

*påderbotten

ren (gräns mellan ålsnöre)

sving (bygel)

*rättframshåmma

*rövbygel

Sandbotten

×sandvrak

×sandvråk

×septemberrök

sid

sidohilla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske

8

*skjobba → *slangring

*slubb → *slubba

x småband → *snärpa ihop

*spets

stenbotten

x stenrep

x still

+ stockbord

* stockbords beslag

* stockbygel ändra

x storband

* store mellanfamnen

x stya

x styrepinne

stålkrokstavs

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åfiske

*sygarn

*" sänke

*fjugo ett gunmacka

fjärgarn

*fjärnäter

*fosa

*fosing

*forne

*sätter
*fjuder
*fjuderstake
fjudra

*frearma (hamma

*fredja

*frettio bandsgarn

*frettio fembandsgarn

*frettio fyrabandsgarn

*frettio tvåbandsgarn

*fretottad

*två fottad

fross
*träflär
tunga (forne

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiske 10

*ålfiskedoning
ålfiskefid
*ålgille
*ål hämma
*ål kubbe
ålkung (Sven Nilsson Å.)
*ål ljus
*ålmörk
*ålmörker
ålsump

*färmule

*uppe (västlig = vind)
*ute (östlig vind)
ålbod *ytterskärgårdskan hämma
*ålbälg
åldrätt
ålfiske

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålfiskedoning

ålfiskedonor - en

fiskredskap, använda vid ålfiske

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålfiskestid

ål-fiskestid - en

tiden omkr. 1 aug – omkr. 1 dec.
se närmare nedan *mörk med
detaljens redogörelse för perioden m. m.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål-gille

ål-gille, n., pl. =

ett gille, då tyngdjöbönderna fördelade inkomsterna av åldrätterna.

tyngdjö.

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älgille

àulajila , n., pl. =

gille där flera sorters öl serveras.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ålgille

ål-lag-ilt, -et

fest på lördagskvällen i samband med ålfisket, ibl. en del "finaherrar" från Kristianstad där vid serverades i ålboden: ål potatis brännvin, öl, kaffe med fisk-hör. ingredienser *gök, grogg o dyl. något mera

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålgyta

àulagrýda, -an

gyta vari ål kokes.

gygjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålgubbe

ålagåbb, -en

gubbe som säljer ål

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålhandlare

ålahandlare - en

ålhandlare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålhistoria

best.f. ålahistorien

om ålfångst, ålförsäljning och
-beredning m.m.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålhomma, s.

Aulahomme = ålhomma,
~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkomma, s.

aulakommse = ålkomma, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkomma

ål'a hàm'k -an, -o -on

ålkomma (fiskredskap)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ålhomma

å²ølahò̀ma, f., -n, pl. -mor, -na, ålryssja.

Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålhomma

ˋaulahömˊkaˋ -anˋ -orˋ -orna

se *hämma 1-4 bilder *hämma 2-4

se även under *huvudstäfter ord

dräft 2

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålhommestake

ål-hom-mest-ång -en -a -ana

stake (stång) med vilken ål-
hommorna hålles fast i insjö
eller i å

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålhuvud

àu̯lahɔ̀ -ad

ålhuvud

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x åbajäm

åbajäm: ˋ ˋ – – bf;

plur: ˋ – – ; ˋ – – bm;

åbjurtra

N. E.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålgärn

àulagjärn - el

ljuster (ållgjuster)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkalas

å²olakalàs, n., -ed, pl. =, -en, ålkalas.

ålus (yngsjö) Lgs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål-kalas

åulakalås, n.

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkass

ål-kas -en, -a, -ar

kasse att ha ål i

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålkatt

àulakàt -en, -a -ana

katt, som älfiskarna hade i
sin bod (åt upp avfall m. m.)
nu ej så vanligt kålana nyga
i sanan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkista

åulafista -an

(Bäckaskog)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkista, s.

aulakista = ålkista, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkista

àulazista -an ; -o, -oro

ålkista

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ålknippa

ˈåulaknɛ̀pk, -an, -or -orna

ålknippe

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkrok

åulakrøg, pl.-a

krok för fångst av ål.

di som dø's me åulakrøga ...

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ad lakrog — ur

älkerok s.

älkerak.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålkrämare

ål-a-kräm-are, -n, -a -ana

ålhandlare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*6 ålkupa

ål-ak-ybk -an -or -orna

fiskredskap, tol mjärde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål-kusa

Anlakkuss/ef = lake.

bf. ~ ~ ma. pl. ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålkusa

àuˀlakʉ̀ʉ̀sa, -an, -or, -orna

lake

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkussa, s.

aulakusse -na, -a.

= lake

7366:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkusten

åulakusten

benämning på kuststräckan från Åhus södcrut

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å'l-kvass

åulakvås -an, -a, -ana

slags fiskebåt

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål-kvass

åu̯lakvɑ̀s, -an

(stor) ålkump

Landön

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkvass

ˈåulakvàs - en

stor ålsump

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y åla, s.

òla, pl. òlor

en sjöfågel, alfågel.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålla
a
aula
s̃
-na

skål fomig dalaåuka

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× älla

Aulle = mer el. mindre djupa
sänkor i åker el. äng fr. sjön istället
b.f ~ nn. pl. "aulla".

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ålla

åla, f. -n, pl. -lor, -na, alfågel.

Naor ålorna kömna, sa kuna vi vilnas pao od åslafisked e slut. Åaus (yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålla

àlfa, -an, -or, -orna

alfågel

Gruda àlor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål-lake

Aulalagje = lake, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållamärke
våtm.

Aallamääke = Epilobium angustifolium.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål-liv

åålaliv, n., -et, pl. =, -en,
åliff, utt. för ål.

Sätter en tili liiden hörna,
så vaor en inte saj et
åålaliv i na. Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålljus?

ålagjus-ed

ljus period under ålfiskeliden, under en sådan ljus period får man ej nyttja ål se närmare under *mork med utförlig redogörelse

ålagjused fan vr sag om

hàmorna (se om o eventuellt reparera

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*åljus 2
forts

×hämmorna)

1t åulagus e fjärtan då (knupt)
mörked e lågor

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållon

Aullen = ållon av bak

Nr 5349 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållon, s.

Daj va vall aullen iblann?

(bokollon)

7452:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åll̈on

åsl̈en, n., -ar, pl. = -en,
åll̈on, gemensam beteckning
för både ek- och bokållon.
finen gas fas åsl̈en i skl̈an.
Då man vill särskildt beteckna
ekållon, brukas ordet ägarne
l. ägane åsl̈en. Bokållon
heter bog l. bögasl̈en.

№ 415 Villands hd Sjö.

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållon

åalen

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkon

åalen

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å llon

àulen , u., pl. =

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållonborre

å²lanbȯ̀r, -bȯ̀r l. -bȯ̀ȯ, n., -bȯ̀ret l. -bȯ̀ȯt, pl. -bȯ̀r, -bn l. -bȯ̀ȯ; -n, ållonborre.

da va ²ryselet ha da flȳo ²mo²na ²åslanbȯ̀r. Sjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aullenfläsk = ålenfläsk

Nr 5349 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aullenskog = ållmschag

Nr 5349 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållonsvin
s.

àu̲l̲ensw̲i̲n, n., pl. =

yngre: àu̲l̲ensv̲i̲n

svin som om vintern gingo i
skogarna och livnärde sig av ållon.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållonsvin

åålenfsvin l. -fin, n., -et, pl. =, -en, ållonsvin.

Öfö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aullenschia=Ällmsson

Nr 5349 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ållåge

àulalåjk - el

ål (fiske) låge

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålmunk

ˋåulamozkˋ-en, ˋ-a, ˋ-ana

huvudet av ål ex med närmaste
del (så mittelstycket o stjärten)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålmörker

ålamörkor - ad
mörk period under ålfisketiden
se närmare under *mörk med
utförlig redogörelse för olika perioder

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålmörk

ål-a-mörk, -et

mörk period under ålfisketiden

se under *mörk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äl-pris

àulapris, n., pl. -or.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åˑl-ev

åula rev

(fiskfångstredskap).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Anlaraive = åkrar.

Nr 5349 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålrev

aularaj = ålrev, ~ ma, ~ a.
(även aularaivc)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålsrev

åylarev

ålsrev (användes ej nu)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ål rum

ålarom, - rd

au?

"bakpåse", den del av nysjan, där ålen till sist hamnar

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskan

áulfen, n.

spec. anv. ss. sammanbindning av
+plejdens delar.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aulskinn. = ålskinn.

Nr 5349 Nässum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskinn:

Glo aulskinn = blänga,
Ex. han sto o glodde ~ pau me.

Nr 5649, Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956

60

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskina

àulfin, s.

bl.a. anv. till sammanbindning av slagans olika delar.

Nr 7462 Övä Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älskinn, s.

Alla knappa voa ... boma
ve lyssana mã aulskinn

8131:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskinn, s.

Alla knappa voa bonnå
må aulskinn som va beraitt.

7699 : 25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålskinn

ávlsg. -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskinnsrem

aulgrysken -en -a -ana

som av älskin=/(stark)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålsläktet

åulaslååfad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålsoppa

ˈaʊlasˌɔpːa -an

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x° ålantake

ål-lantagh, -n,

plur: -a, -ana,

stake, vid vilken

ålgjustran sätts fast

H. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålström

ålaström - en

ålförande ström i östersjön

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ålsump

ål,asåmp'-en, '-a, '-ana
sump att släppa en fångad ålen
i (fr. sump)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ål sätter

åålasàtor, n., - ed, pl. =, - en, ålfiske. Se sàtor.

Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ältiggare

ål-a-fiskare (fɪ>ø) en -a-ana

person från inlandet som gick och tippade ål av ålfiskarna (för)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålfugga

ˋåulatˋögˋa, -an; ˋ-or, -orna

(ö > o)

tugga av ål

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålägga, v.

anlägga = ålägga, ~lar, ~lait,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålägga, v.

Aulajda = ålagd, n. ~ t.
Ex. han ~ te o göra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ålätare

åulaårdare

en som äter mycket ål, den som
A Berggtsson minns som främste ålätare
åt 24 stycken, alltså 24 stora
bitar

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åm, s.

Amm = ämm, tymdmått 157 ltr (60 kannor) ~ena, ~a. används på 1890 talet mera som vätskemått än som måtte. ~ena, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åma sig

Aumma se = åma sig.

~ de ~, ~ t ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åminne

aminne[1], n., -- d l. -- t, pl. =, -- n, åmynnings.

Vi komme[2] i låna[2] vå vaistara aminne[1]. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åminnelse

aomi¹nelsa, s.,- n, utan pl.,
åminnelse.

Naor jan fröode oin jed
imel²an bå¹ken o traejd pao
oin bi¹ok, sa mes²te hon
lo¹d, o då¹ se¹do te aomi¹nelsa
le¹e na. O då¹so ha traejd
jedbi¹okanå¹wn. östersiöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åminnelsedag

aumminnelseda = åminnel-
seda, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x åmynne, s.

åmynne = åmynning, ~t, ~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånej

anaj

å nej

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånga
s.

Onga = ånga, ~ m.

àya

Kya-Lån.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånga, 5.

...sau ble daj onga som
laiddes in i'n stoa päakog.

8176:16

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånga

Aunga = ånga Se under O!

(Inlånat)

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånga, s.

päna kottes mä onga

7452:28

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cånga

a^2ɔŋa, -n,

dai va sao kwe^{2}ka te ɔ sl$æ^2$pa ud

a^2ɔŋa, nao dai ve^{2}le skr$æ^2$ma folk

Ivf. Vill 97

Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åŋga

s.

àuŋa, -ar, -o, -ono.

Reps. lån, upptaget i denna form.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åånga

ånka, -an

åånga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångare, s.

Aungarfe = ångare, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt

ångbåt, -en

sing. pär. form.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt

Aungbaut = ångbåt. Se ovan!

el. ongbaut.

Kpm. -lån.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt

azbåud, -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånger

ånger -or

ånger

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångerköpt

Aungaskööpta = ångerköpt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängerväxlad

..men sau te sist, sau ble ja
aungasvässlada o to ihob
må at..

7564:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångerväxlad

. . o va köbet djoat . . . sau va daj inte väat . . o komma o va augesvässlada o vella riva opp!

7711:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ångervåsklader

Aangesvässlada = ångerkäpt

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1956

43.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångfartyg, s.

ångfaaty = ångfartyg, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångkraft

ångkraft = ångkraft, ~en.

Nr 5649. Näsum, Vilands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbrann

aungkrään = ångbrann,
~a, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångmaskin

Dreves day må ongmaskina?

7452:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångpanna, s.

... aina ongpanne som va
immurad ...

8176:16

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsor., 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångpanna

ång-panna, -an; -or, -orna

ångpanna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångra vb

se ångra vb

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotbstuv, m. (?)

= rotjock. Se d.ö.!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångra

Se anka vb

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ångra v.

se x anka vb

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångsåg

ångsav = ångsåg, ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ångtröska, s.

Ongtaske = ångtröskverk,
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärftliga
s.

ärftliga, -an

Nyare (slutet av
1800-t.)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångtröska, s.

Ammgtarskk = ångtröska, ~na. ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångvissla, s.

ångvyssle = ångsignal-
pipa, ~ma, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

a uo

Sjöstedt. K-Gruden s. 92

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa
s.

aun, n., pl. =

en kan bat mä' oin mèed pa
dèsa áuan

kan áuas? kun áis? Kanö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å: II

jà', de e bótlöjt för
màza áun sin

Kaos.

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa III

de e hǻndra á̤a sin i á̤a
à̀ska sl@ n@́a
(nåml. i Åhus kyrktorn)

Kavró

Nr 5093 Åhus Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

åa, finare åa

pl. åa, -'a

di niti' å'a

---uda di två sista åa

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år II

vèsa áun sa e di jèftia nú.

de áuned vi jèfta vos.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi III

hon fylade fämti åun i
söndas

e dan nån som fylar åun,
då kåna vi gå té-varandra.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi IV

inåŋa åŋ sa skiêva vi

te hanándra.

ja garantéran tågad i ſŋga åŋ

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ai II

soma aun kan dan va

got om sit.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

aur , n., pl. =

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åu s.

au (då kons. följer)

dæ' a mauza áu sin

Nr. 7415 Kiaby Villards hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ai
s.

a, ar ell aur, auort

fé a et hált á

vrkat á va da!

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åv II

da brända nä' fö mäga åur sin

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å r

best. f. å ret el. å et s.

å , pl. = ; å å r ; men å r då

best. f. sing. å ret vok. följer

træ ti å ; om trå u å

tré å ; i fà nti å

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å II

han va o̱i̱t å̱n æ̱ḻa
æ̱ḻa twå̱n

å̱a̱t æ̱ṯa ; et ẖå̱lt å̱
en sæ̱j̱s , ʃu̱ om å̱at

Nr 10045 Trollé-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åː

han dø̀a for et pá̀ː á̀ sinː

han lá̀ː mǫ́ist fwá̀ː
áː, ìzan han dø̀a

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
Lagers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år III

i màuza, màuza á

sällan aun etc.

di fósta áuran

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å: IV

han ha sådat pau
mjölkafusan i fustan å.
↓
nyare uttal

m. f. 1932

do fóste åren

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å: F

hansɔ́lsen han a ǿvo
ni't' á

di sí'ste á'an
á'nat ikkeg

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åʳ

aʳ, (aʳ)

t -t

pl = s.

da va sa á a'rs - —

det var vil den åstiden --

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

au. -aúat s. n.

å

pau niona aúat ble

ja vaitehéa

Nr 4577 Nätum. Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa

åa = år, b.f. ~ I, pl. åa.

Ex. Ja, åan dar'j gau.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

d. a

aua . n. d. áuo d. a

best.f. áat

pl. = sing. best.f.

fugast áua gamal pl. áan

i nòga áua

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa II

tîa áun; i màuga á;

i mòoga kàrans áun

fø áat, fór året, åligen

di síste áan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å: III

sáksti áuo va de han
fylde
ènte pa màza á nú.
ja sáe fo màuza á sin ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
J. Ingvar 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å: II

fø kåndra á sin

fyla á, fylla å.

ja hada en systo, som fylade

á, na ja va komfrumérado.

tia á ingan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åk s.

aar

- at

fl=s.

å

ar .

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa
s.

aun, n., m. =

eller an etc.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt, s.

åtte noon aa sau . . .

7565:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å, s.

.. noon oa om vää o...

aasens grõe.

7334:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år s.

i meen aa

8176:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilsor.. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Å s.

pau hocka åasens ti
staddes tjänstefolket..

7548:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt, s.

daj ha nu gautt noon aa, sinn . . .

7529:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år s.

ar – et – en

4318:2, s.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aar

-ar

gl = s.

o
au

åk s.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a°r:

Gasens ti = årstiden. Ec. saj plåe
sau va ve denne —!

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åː

Sau hõa aas = såhär års.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi

Iaa = iår

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt, s.

Mo ~~a~~ aan = med åren.
Ex. ain blea gammal ~ ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åe, s.

Komma te aas = komma

tin åren

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år, s.

i mellan år

7699:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år s.

Ho finge daj tvättna tarr
ve daj åabens ti?

7699:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år 5.

daj ä nämma daj säisti
aan

7940:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

åår, åårt, pl =
år

han ha vat hår, i nöna åår
hår ble mèan rkl i åar

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åår

ɑ̄ɔr, ɑ̄ɔr l. ɑ̄s, n., ɑ̄ɔred,

– et l. ɑ̄ɔt, pl. =, ɑ̄ɔrən l.

ɑ̄ɔ́n, åår.

Pinkaby, Östersköf, Vånga

i ɑ̄ɔr ha dɛ vat mɛ̄d dimet.

tr ɑ̀ɔrɑ = lì nästa år.

östersköv.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Dill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år s. n.

auerd

'året'

"maisst hälla auerd ..."

S. 103

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åu

au, n., pl. = d. a

knäpt niti áu

minstegan tid á sin

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

Ar ; - kk. - lm ;

2.

H. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år s. n.

aur

"i attan aur"

3671:H

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år s. m.

åə (pl.)

---nåə hɔzn va hɔ̀ŋa

åə.

3569:48

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år s. n.

åst 'året'

"fø åst 'för året'

3569:108

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åː
s.

a el. aːo

de e maːza aː siːn

i traːu aː 0.0.

haːt aːo H. W.

i aː = iːai " " ; i faːm aː

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åe II

dɑ́ɑ vɑ́re do hɑ́t ɑ́

A. N.

--- som ènte hade betɑ́lt skɑ̀to

pɑ. mɔ̂n ɑ́

A. N.

jɑ̀ vɑ tɾɑ̀tɪ' ɑ́, nɑ jɑ jɩ̀vte me.

A. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åu:

dœ haulda pàu i màuza,
màuza àuo

Nr 6799 Vänga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi

best. f. pl. áuon

di síste áuon

Nr 6799 Vånga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa
s.

áuo ellen a , b.f. áuot
el. aun (ff vokal) { m. áuo el.
sáksti á { a , best.f. áuon.
el. áan

han àuzkade sín áuot àta

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åe II

han va autigé á.

han e dóo fø nona á sin

fø máuŋ, máuŋ á sin

hán e mæ dóo fø nøn áuo sin

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år III

et hålt åun ènan hon dø̀e

sin ø̀jte da se åuo fø̀r åuo .

da æ måug åuo sin

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi

ja kan ènte sia ha mén á
sin da é.

da a màuza á sin
fo traéti á sin

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å:

såma å som jå e födor

fyla å, fylka å.

dæn ändea måas fylade han å.

daj a mäuza å sin.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åu:

vi' æ lìde te áuon.

en gáuz om áuat

do síste áuon

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år:

et par á sin

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

aun, 1 ad. /1.=, 1 an

di siste åuren

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åk s.

aar

-at

pl = s.

åar ; åder

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år:

for en fyleftæm åur sin

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra
s.

åra, -an

eller åŋra, -an

di va tvåŋ va håŋ åŋra

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
s.

åkare -an. -or. -orna

... rörelse, som åkarna skidor på

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra
s.

åora, f., - an, pl. -or,
d. -or d. -or, -ona

btg. nr 415. Sv. Dikeards bkf.
P. Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åna
s.

åuna, -an

den ö̀na åuran

Nr 7462 lvö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

awera

- n

- or

· o

ara

åra s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra, s.

årre = åra, ~ na, ~ a. (båt)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra

åra, sf., -n, pl. -ror, -ror
l. -ro, -na, åra.
Östersiöf, Tjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra

ära; au; o; ona

åna aora; dana

fonn dok gå gammal

jord!

K. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsa

ˋåu̯sa, ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/åblad

Aabla = åblad, ~t, ~. äv. aurebla.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsblad

åsorblå, n., -l, pl. =, -n,
årblad. Årets yttre, utbildade del.
I fö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Årblad

Årbla · -f · -na

Obest. plur. på -n
måste vara fel! finns
varken i Skåne eller
Småland.
N. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

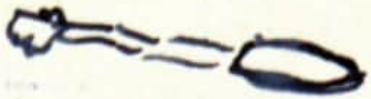
Johannes Edén 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x o årblad

\ åra-blå -ad

blad på en åra



Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder
s.

aur, n., pl. =

Nr 10045 Trollo-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

Aller. m. åder

Väg.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Vilan Hfs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

aor

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder s.

aar

) – at

pl=s.

o

arder

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

a a¹

-t

pl=s

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ar, -et, pl. oförändr., -en = årder

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsr

åder s.

-at

pl = s.

å

ander

Villands hd. John Svensson 1927.

Kjulleredstad Nr 420 D. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

Aa = ärder, b.f. ~ r, pl ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder, s.

pls o aa o haav

7334:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årder

åor l. åor l -ås, n. åorkd
l. - et l. åot, pl. =, åorkn
l. åkn, årder.

Österslöf. Rinkaby.
Vånga.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder s.

åər, -et, plur. lika, -en

subst. åder.

åər etc.

Unga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

lin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder 1

aaw áaxt, pl =

åder

aor el. aor el. ao:

P. L. 1901.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder s.

Se å s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årder

ar, -ed; pl =, -en

årder

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åderbetsel

a a besstel = släuberē drag å åder, ~ lē, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

årderbill

1.

å²sr-, å²sr- l. åbil, m., -en, årderbill.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Bill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

årderbill

2.

åbil, m., -en, pl. -a, -na, årderbill, bill på årder.

Rinkaby.

åbil, Asmo.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderbill

arbil -en

årderbill

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× årderblåa

åsr-, åsr- l. åsblåa, m., -n, pl. -blåa, -na, årderkil; träkil medelst hvilkens flytandande årdrets ås är stöttbar, efter det djup man önskar gifva fåran.

Östergötl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderkrok, s.

Aakrog = årderkrok, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aakrycke = kantlag på ärtskyrka

Nr 5349 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åderlöp

åˌderlˈöb, – ət

åderbill

Nr 7849 Kiaby Vallands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderlöp

azløb (ibl. àurløb) -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[1] årderlöpe

[2] årlöbe l. årlöpe, n., -d l. -t, pl. = -n, den delen af ett årdret som går i och bearbetar jorden.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åndermylle

Aa mylle = undre del å ärder som gör fåran. ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åderstyre

Aastya = styre tin årder,
~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x årderstyre

2 åorstyre l. åorstyr, n., - d
l. -t l. -styet, pl. =, -styrn l
-styen, årderstyre, styrstång,
handtag på året.

Osterslöfs.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderstyre

arstýra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderstång, s.

Aastaung = årderstång, ~na, ~stängja.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

17.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årdersång

arstáŋ, -ən

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× årderstång

åår- , åår- l åårstang , m. -ar, pl. -stångor , -gor l -ngo , -na, årderstång ; årdrets ås.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åder-sula

Åasölje = detalj å årdon, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ᵗᵃårder-sula

åsr-, åsr- l åsstlla, f.,- r, pl.- lor, -lor l. -lo,- na, upprätstående trästolla, hvars nedre ända är insatt i den del af årdreb som går i jorden, åsrlobet och åtø hvars öfre är insatt i årdrets ås, åsrstagen, för hvilken stöttan uppbär.

Östergötland.

№ 415 Vilands nä

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aors

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åderöra

Aaöan = Två å ärter anbring-
ade "öron" som farma fåran.
aaöran, — en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderöra, s.

Aa/öra = årderåra, ~ I, ~ öan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårderöra

å̊r- , å̊r- l å̊ö̲ra , n. ,- d l.
- l , pl. -ö̲rer l. -ö̲r , - er ,
årderöra , från å̊rlöbed / se detta ! /
järnten , som skjuter mellan åt
sidan , då man begagnar red-
skapet . Därigenom blir fåran
vidare upp- än nedtill .

östergöt.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årågammal

Anragammal = flera år gammal, n. ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årgammal

Jaagammal = djur e.a.d. fått
år. m. ~ t_

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årgång

aagaang = årgång, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× århandtag

årshantag -ad

handlag till åra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ånhundrade

ån·hòndrade, -et

pån dètta ån·hòndradet

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

århundrade

best.f. århöndradat

ente pau dæta århöndradat

i:hen det förekommit

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/århundrade

aahondrade = århundrade,
~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åhundrade

Aahondrade = åhundrade,

~ t, ~ ,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[1] åraklåpp

[2] åreklèf, m., -en, pl. -a, -na, årans något gröfre midtstycke som hvilar på båtens reling, då man ror.

Jfr.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*årklapp

åraklap

klots medslagen i fullbommen
(se detta ord) till stöd för åra

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,årlig

aaliga = årlig, n, aalet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årlig

.. brute o hogga fjun
faina .. aaliga

7592:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årligen.

aaligem = årligen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*årlom

åurlåm -en

grövre delen av en åra. lom ej
vanligt tjol. är det fråga om en
sydlig form, som trängt in i Sthlms
s:n

Nr 4627 Åhus. Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsbarn

Aasbaan = årsbarn, ~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsgammal

Aasgammal = årsgammal

n., ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årgammal, arj

aina . . . knappt mon
auragamla kvie . . .

8272:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

awrs gamal åringamal

ett år gammal.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsgammal

åyos gámal

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsgammal

M. åsgámla

åsgámla giìsa

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsgröda

Aasgröe = årsgröda, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsgröda, s.

rubos au aasgröen

7308:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åslamm

Åslomm = ēūårslamm,

~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsmål, s.

... men daj konne ble minne
må beroans pau aasmaulet

8336:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsmål, s.

Va daj nootlonda pris pau
frut? – Beroans pau aasmaulet.
Va daj ont om at, sau ....

82.18:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsmål

Aasmaul = åsmål.

Ex. Daj ā aiit bra ~ iaa mā ban fra o. saj.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsmål, s.

Slo daj dau te mä aitt
daulet aasmaul, sau
finge djyan ha fo daj

8272:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsmål

..sau ha daj blett aitt
bra aasmaul au som
sla o va, daj ha o sau

7565:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årsmål

/
åuosmåul -at

växande gröda

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åår smaal

- at

pkt —

gata, riht åt

Villands hd John Svensson 1927.

Vosaby

J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åssskott

Aasskord = årsskott, ~ ett, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aastina = årstiden.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsäpple

Åasaibfel = åsäpple, slags äpple, ~ lē, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åntal

àuratál, n., pl.=

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åratal s.

åratål, n.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

årətal, n.

/a kɔmɔn ɛntə i'hɯ vɛkat

årətal da vå.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åratal

åranatál, s., pl.=
d. åratál
hon va sáudan ór, sa de
vårade i åranatál

1: efter tjälinkringen

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aw²rat¹åk — årtal s.

-et

1) åtal

2) år

enta paw dæta aw²rat¹ålat

enta paw aw²rat¹al.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtal
ɔ
aɔratal

-et.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal, s.

Vi hade samma antal
o voa som bedra

7471:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal, s.

pau sau vis feck hon djöra
yde foa se i auratal

7452:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal, s.

daj hade samma aurafal

7814:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal, s.

... sau daj väaket o ja hade
samme auratal

8272:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsoi. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åntal II

ja ska kona si vekat
ànatàl mé: nitan hónead
a fugatváu.

Nr 7415 Kiaby Villands **hd.**

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åntal III

mæn ja komon ènte i hûs ha
ànatål de vå

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

ˌårsaftˌål, -et, pl =, -en

årtal

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

åråratål, n., -et, pl. =, -en,
årtal.

Rinkaby, Östra Sönnerlöf, Vänge.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901 Skåne.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

årtal, n., pl. =

Nr 6799 Vånga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ärtal

ärtal, n., pl. =
-et

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

ˈåraˌtål -ad, pl =

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ åː-tull

(-toll)

åːuatɔ̀l , pl.-a

yngre: åːuatùl

uppstående pinnar i båtkanten, en på vardera sidan om årans läge i en roddbåt.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,årtull, s.

Aatoll = årtull el. årklyka på båt

~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtull

åårrtòl, m., -n, pl. -a, -na, årtull.

Österslöf, Sjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtull

Èartjol, -èr - -ew, -èr - -a, -èr - -ana

H. F.

766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årfull

ˈårsatöl, -en, -a, -ana

årfull ~ˈårsatöl

jfr *rosula (med teckning)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*6 årfullare

åretölaren

årfull

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtusende

Åatusanſe = årtusende, ~ t, ~.
Ex. daj ha inte skjärt paa
håla ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund